

UNIVERSIDAD DE GRANADA
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Estudios Semíticos

Fonética Árabe
según el Ms. 134 de la Biblioteca de El Escorial
(Edición, traducción, análisis y anotación)

por

Ma Inmaculada Cortés Peña

Tesis doctoral realizada bajo
la dirección del Dr. D. Darío
Cabanelas Rodríguez, cfm., ca
tedrático jubilado de Lengua
Árabe y Árabe Vulgar (1ª Cáte
dra) de la Universidad de Gra
nada.

Vol. I

Granada, octubre de 1986

PRESENTACION

Cuando comencé mi labor investigadora, quise dirigir mis pasos hacia la poesía andalusí, concretamente la granadina (1), pero me encontré con mi limitada sensibilidad literaria y artística necesaria para la interpretación de dicha poesía. Además, dada mi primera formación en el campo de las ciencias, y concretamente en el de las Matemáticas, me sentía atraída por un conocimiento más profundo de la estructura gramatical de la Lengua Arabe, y me decidí a escoger como tema de mi Tesis Doctoral, y futuras investigaciones, el campo de la Gramática Arabe. Entonces aún no sabía el arduo trabajo que me esperaba y el largo camino que tendría que recorrer hasta poder ver terminada mi pequeña, pero costosa, aportación que aquí se presenta hoy.

Desde el primer momento conté con la ayuda del Director de esta Tesis, Dr. Darío Cabanelas, quien me indicó la

conveniencia de elegir el manuscrito 134 de los fondos de la Biblioteca del Real Monasterio de El Escorial, por las características y contenido que nos señalaban sus catalogadores.

Tras una larga espera, debido a circunstancias ajenas a nosotros, llegó el manuscrito a nuestras manos en la Primavera de 1974. Mientras tanto dediqué mi tiempo a profundizar en el estudio de la Gramática Árabe y más concretamente en su Fonética.

No ha sido poco el esfuerzo que me ha supuesto la elaboración de este trabajo, pues a la dificultad propia que entraña la lengua árabe, se le unía una terminología específica, para mí desconocida hasta esos momentos, y con la que me he tenido que familiarizar poco a poco.

Para la traducción de la terminología gramatical árabe nos hemos basado fundamentalmente en el Léxico de Gérard Troupeau (2), en el Léxico de Goguyer (3) y en el Vocabulario de Machuel (4).

Al identificar los autores citados en el manuscrito, hemos procurado ofrecer una bibliografía, no extensa, pero sí básica. Ha sido citada especialmente la Encyclopedie de l'Islam, cuando ello ha sido posible, pues en el artículo correspondiente se halla recogida la bibliografía fundamental.

Conviene señalar los diferentes tipos de anotaciones que se han utilizado. En el texto árabe hemos corregido algunas palabras que a nuestro parecer eran incorrectas, indicando, a pie de página, la grafía original. En la traducción castellana hemos puesto una doble anotación: a) el orden de las letras del alfabeto, a pie de página, cuyo objetivo es, principalmente, ofrecer la traducción de los versos que se encuentran en el texto árabe, a fin de no entorpecer la se-

cuencia de lo que se estudia, pues lo que nos interesa de estos versos es su valor fonético y su utilización como tal por los poetas, habiendo recogido también en estas notas alfabéticas las suras coránicas citadas en el texto; b) numérica y correlativa hasta el final de la traducción, en las que se trata de identificar a los gramáticos, poetas y lectores coránicos, así como a las tribus mencionadas en el texto.

No hemos traducido las suras coránicas que se incluyen en el manuscrito y nuestra labor ha sido la de identificar la sura y aleya a que correspondían; nos ha parecido innecesaria su versión, ya realizada por grandes especialistas y porque su empleo en el texto, al cual que ocurre con los versos, ha sido para comprobar fonéticamente alguna de las reglas establecidas.

El trabajo ha sido estructurado en cuatro apartados: - en el primero, a modo de introducción, se ofrece un pequeño estudio del manuscrito, - en el segundo, se analiza el contenido del mismo, - en el tercero, ofrecemos su transcripción árabe, - y en el cuarto, se da la traducción española.

En las conclusiones se ofrece un resumen del trabajo realizado y su aportación.

Lo completan un índice onomástico de los gramáticos, poetas y lectores coránicos citados, con indicación de las páginas del manuscrito y de la traducción donde lo han sido y su frecuencia, y otro índice de los metros utilizados por los poetas en las poesías recogidas en el texto, indicando, igualmente, el lugar en que se encuentran, tanto en el texto del manuscrito como en la traducción y su frecuencia.

Finalmente, quiero hacer patente mi agradecimiento

al Director de esta Tesis Dr. Darío Cabanelas, por las largas horas que me ha dedicado y sin cuya ayuda no habría podido llevar a cabo este trabajo. Igualmente, quiero expresar mi gratitud a todos mis compañeros de los Departamentos de Arabe e Islam, cuyo estímulo nunca me ha faltado, y muy especialmente a los profesores Dr. José Ma Fórneas y Dr. Amañor Díaz, por la ayuda que me han prestado siempre que los he requerido.

NOTAS

(1) En Octubre de 1973 presenté la Memoria de Licenciatura Nazhūn, una poetisa granadina de la época almoravide, dirigida por el Dr. Dario Cabanelas y mereció la calificación de "Sobresaliente por unanimidad".

(2) G. Troupeau, Lexique-Index du Kitāb de Sibawayhi, Paris, 1976.

(3) A. Goguyer, Manuel pour l'étude des grammairiens arabes. La Alfiyyah de Ibn Malik suivie de la Lahmiyyah du même auteur avec traduction et notes en français et un Lexique des termes techniques, Bayrouth, 1888.

(4) L. Machuel, Vocabulaire des principaux termes techniques de la grammaire arabe, Tunis, 1908.

CAPITULO I

EL MANUSCRITO

El manuscrito objeto de este trabajo pertenece al fondo de manuscritos árabes de la Biblioteca del Real Monasterio de El Escorial y aparece catalogado con el número 134, tanto en la catalogación de Casiri (1) como en la de Derembourg (2). Sin embargo, este manuscrito fue clasificado anteriormente con otra numeración como se demuestra en la primera página, en la que aparecen varias anotaciones. V. XXXVII, en la línea inferior cod. 137 (este número está tachado), y más abajo cod. 134, número con el que se le denomina en los catálogos actuales.

Encabeza el manuscrito un párrafo en latín, a modo de resumen del contenido. "Tractatus mutilus de Orthographia, ordine alphabetico dispositus", y a continuación hay otro número, también tachado (n. 1620).

Consta de 67 folios en quarto y cada página tiene 25 renglones.

Su escritura es la magrebí, muy clara y legible, salvo en algunos folios en los que, debido a la humedad, se encuentran montados los últimos renglones del folio vuelto en los de la cara recta del folio siguiente, y viceversa. Todo ello ha dificultado, siendo a veces imposible, su lectura y posterior interpretación.

El manuscrito no está vocalizado, salvo algunas de las palabras que sirven de ejemplos a los distintos gramáticos para explicar sus teorías. No lo están tampoco los versos en que se ven aplicadas las reglas gramaticales.

La única puntuación existente aparece para separar los versos del texto y en ocasiones antes de comenzar un nuevo capítulo. Dicha puntuación consiste en tres puntos colocados en triángulo a la altura del renglón y /o una nūn - casi cerrada con fatha tanwīn. No se encuentran, normalmente, separados los hemistiquios de los versos.

Con relativa frecuencia, en el final de un renglón está el comienzo de una palabra que se continua al principio de la línea siguiente.

Normalmente suprime la hamza final de palabra tras alf de prolongación, fenómeno muy frecuente dada la proliferación con que se menciona el nombre de las letras. En la transcripción que nosotros damos lo ponemos de forma correcta, pero sin aclarar en nota la variación que hay respecto al manuscrito, por la relativa frecuencia con que se da. También es norma en la grafía del manuscrito la aparición de los puntos de la yā' cuando es soporte de hamza.

Los capítulos no están numerados, aunque sí aparecen sus títulos resaltados con tinta más espesa y con caracteres mayores, probablemente en color rojo (3).

El manuscrito está incompleto, faltándole el comienzo y el final, es por eso por lo que no viene expreso el nombre de su autor ni el título de la obra. Aunque Derembourg en su catalogación nos decía que probablemente el estudioso del manuscrito podría encontrar su autor y título, no ha ocurrido así, y tras estos largos años de estudio no he podido nominar ni datar el manuscrito en cuestión.

El texto, aunque aparece paginado con nuestra numeración arábica, presenta una mala ordenación. La anomalía, por supuesto, no está en esta paginación, sino en la ordenación del manuscrito origen del que se sirvió nuestro copista. En nuestra transcripción árabe y traducción que presentamos, ofrecemos el orden que creemos debe llevar, anotando a pie de página la variación que sufre, pero en cambio nos ha parecido útil conservar el número de la paginación original del manuscrito.

Estas alteraciones que hemos recogido son las siguientes: Cuando el autor expone las letras que pueden experimentar cambio (fol. 4 r.), las reúne todas ellas en su expresión uýud ðawayta manhalā y después, por este orden, las va explicando una a una. En el paso del folio 12 r. a 12 v. encontramos la primera alteración, pues el autor estaba explicando la letra yā' y en el nuevo folio encontramos que está con la letra hā', debiendo pasar, por tanto, los folios que siguen al 12 r., es decir 12 v., 13 r. y v. y 14 r. hasta el renglón 11, tras el folio 15 v. renglón 22, donde un poco más arriba comenzaba el capítulo correspondiente a la letra hā'. A continuación del capítulo del alif irán los folios 17 v. (a partir del renglón 10), 18 r. y v. y 19 r.. Es necesario señalar que falta en el fol. 18 v. renglón 13, el título

lo de un nuevo capítulo, "wāw y yā" en primera radical" y que nosotros sí lo hemos colocado, tanto en la transcripción como en la traducción. Tras el folio 19r. irán los folios 15 v. (a partir del renglón 23) y 16 r. y v. y 17 r. y v. (hasta el renglón 9) y a continuación el fol. 19v.

A partir de aquí nos ha parecido que el manuscrito está ordenado, no habiendo apreciado ninguna alteración.

El texto árabe presenta pequeñas anotaciones marginales del propio copista, correspondientes a palabras que se saltaba al copiar, las cuales hemos incluido en su lugar correspondiente. Junto a estas anotaciones aparecen otras, mayores, sólo en los primeros folios, cuyo autor, ya que corresponden a una misma mano, sería algún estudioso. Debido a que están en los bordes de las páginas han sufrido los efectos de la humedad y no se pueden leer bien, de ahí que no las hayamos incluido en la transcripción ni demos su versión.

Esto es todo lo que nos parece oportuno señalar - respecto al manuscrito, en su aspecto descriptivo tanto externa como internamente.

En cuanto al contenido del manuscrito, creo conveniente que es necesario, en primer lugar, rechazar la descripción que de él nos hacía Casiri, en tanto que veremos que no se refiere a las partículas, sino a la fonética árabe y su aplicación.

Así, pues, en el folio 4 comienza una segunda parte (por supuesto no sabemos cuál sería la primera) en la que se analiza el fenómeno del ibdāl y las 12 letras que participan de este fenómeno, incrementándose posteriormente el número de estas letras en 7. En esta parte se estudian todos los posibles cambios que pueden experimentar estas letras.

Pasa después a estudiar, detalladamente, las raíces irregulares, en las que una de sus radicales es wāw o yā', y que son las que presentan mayores cambios fonéticos en su conjugación o declinación, y aquellas raíces que presentan doble irregularidad.

Le sigue el estudio de la contracción en sus dos formas: contracción de dos letras semejantes y contracción de dos letras próximas. A propósito del idgām, el autor del manuscrito, al igual que Sībawayh, aborda el estudio de las particularidades fonéticas de las letras árabes: enumeración y clasificación de las consonantes, sus puntos de articulación y sus cualidades.

Es de señalar el capítulo que dedica a las contracciones que efectúan los lectores coránicos y que prueba la importancia de el taywīd para la fijación de las reglas fonéticas.

En los últimos folios se incide de nuevo en la normativa de las raíces irregulares (incluyendo la combinación de todos los casos posibles) por adaptarse al paradigma de la raíz sana.

Nos parece, por tanto, un contenido muy interesante y denso y que ha merecido este estudio.

Los gramáticos que se encuentran recogidos pertenecen a los siglos II, III y IV de la Hégira, correspondiendo a las diferentes escuelas gramaticales existentes: Kūfa, Baṣra y Bagdad. Así, pues, no es arriesgado fechar el manuscrito en la siguiente generación.

En ocasiones nos ha sido difícil identificar a estos gramáticos, pues solo aparecía una parte de su nombre, aunque, en ocasiones, más adelante estaba el nombre completo. Ta

les son los casos de Abū 'Alī, Abū l-'Abbās y Abū l-Ḥasan, entre otros, referidos a al-Fārisī, al-Mubarrad y al-Ajfaš, respectivamente. Quizás en el que hemos encontrado más dificultad es en Abū Bakr. Creemos que se refiere a Abū Bakr al-Sarrāy, pues el autor del manuscrito lo incluyó en la cadena entre Abū 'Alī al-Fārisī y Abū l-'Abbās al-Mubarrad (fol. 9 r.)

Los gramáticos árabes recurren a los poetas para deducir las normativas fonéticas, normativas que en ocasiones pasan a la lengua hablada, pero que en la mayoría de las veces se quedan en el lenguaje poético o son el reflejo de la lengua de un determinado dialecto. Los poetas citados pertenecen a la época preislámica y a los siglos I y II de la Hégira. Como ya hemos señalado en la Presentación, nos ha parecido oportuno y conveniente recoger en un índice a los gramáticos, poetas y lectores coránicos mencionados en el manuscrito; asimismo se presenta otro índice con los metros utilizados por los poetas en los versos insertados en el texto.

NOTAS

(1) Cfr. Casiri, Bibliotheca Arabico-Hispana Escorialensis. Recensio et explanatio (Reproductio phototypica editionis 1760-1770), Osnabrück, 1969, I Tomo, p. 32.

(2) Cfr. Derembourg, H., Les manuscrits arabs de l'Escorial (Reimpresión de el edición de París de 1884) Hildesheim- New York, 1976, pp. 82-83.

(3) Al no haber podido consultar el manuscrito directamente, sino a través de micro-film, no puedo asegurar este extremo.

(4) Casiri en su recensión nos dice "Codex mutilus, literis phicis exaratus, quo continetur opusculum de Particulis ac de Arabicae Orthographiae Regulis". Véase la obra y página anteriormente citadas.

CAPITULO II

ANALISIS DEL CONTENIDO

El manuscrito está estructurado en cinco grandes capítulos, cada uno de los cuales se divide, a su vez, en diferentes apartados. A continuación ofrecemos un esquemático resumen de lo tratado en cada uno de ellos.

I.- ACERCA DEL PARADIGMA (al-fa'1)

Utiliza como modelo en la raíz trilitera el paradigma al-fa'1 y basa su argumento del empleo de las radicales fā', 'ayn y lām y no otras, en la costumbre seguida por los árabes.

Refuta la teoría de los gramáticos de la escuela de Ku fa, concretamente la de al-Kisā'ī en relación con el número de radicales que forman la palabra árabe y la colocación de las letras serviles en aquellas palabras que tienen más de tres letras, mostrándose partidario de la teoría de los gramáticos de Baṣra.

II.- ACERCA DEL CAMBIO

Enumera las letras que intervienen en el fenómeno conocido como ibdāl o reemplazamiento de una letra por otra perteneciente al grupo de la ḥurūf al-badl y que se reúnen en la expresión 'uḥūd ṭawayta manhal, siendo la no contracción de estas letras su característica principal.

II. 1. La Hamza

Puede ponerse en lugar del alif, wāw, yā', hā' y 'ayn.

II. 1. 1. Hamza en lugar de alif

a) Cuando le sigue una letra quiescente. Aunque su utilización es muy frecuente por gramáticos y poetas, el autor del manuscrito se muestra disconforme con esta utilización siguiendo a al-Māzinī, el cual, ante la pregunta de Abū

1- 'Abbās de si era partidario de generalizar esta construcción repuso: "No, ni la acepto, aunque ello sea corriente en poesía".

b) Cuando le sigue una letra mocionada. Esto es más raro, tanto en el lenguaje oral como en el poético.

c) En la pausa. Este cambio está generalizado.

d) Cuando va tras el alif del plural. Se admite generalmente en sustitución del alif servil cuando éste está situado tras el alif del plural, huyendo del encuentro de dos letras quiescentes.

e) En lugar del alif del femenino. También es norma generalizada su cambio.

II. 1. 2. Hamza en lugar de wāw

En este apartado se estudian todas las combinaciones posibles respecto a la situación de la wāw y su vocalización o quiescencia.

a) Si la wāw está situada en primera radical y va seguida de otra wāw, cambia en hamza huyendo de la pesadez de las dos wāw.

b) Si está situada en primera radical (sin ir seguida de otra wāw) y lleva vocal ḍamma o kasra, cambia igualmente en hamza. Esto no ocurre nunca si va vocalizada con fatha. Al-Māzinī opina que si la wāw está vocalizada con kasra, no debe cambiar en hamza.

c) Si la wāw no está al principio de palabra, puede igualmente estar vocalizada con ḍamma, kasra o fatha, o estar quiescente: Si la wāw está vocalizada con ḍamma, es

lícito su cambio en hamza a condición de que dicha damma sea indispensable. No es posible su cambio si va vocalizada con fatha. Si la wāw está vocalizada con kasra, después del alif de prolongación de los plurales fractos cuadrilábicos, puede o no haber delante del alif una wāw o una yā'; pero si le precede yā' o wāw es obligatorio el cambio en hamza. Si no hay delante del alif, wāw o yā', puede o no ser la wāw en el singular una letra de prolongación. Si es letra de prolongación, se cambia en hamza, mas, si no lo es, es imposible su cambio. Si la wāw está quiescente, no se cambia en hamza, salvo por necesidad métrica.

II. 1. 3. Hamza en lugar de yā'

La yā' se cambia en hamza cuando está después del alif de prolongación del plural fracto cuadrilábico y existía antes en el singular como prolongación.

II. 1. 4. Hamza en lugar de hā'

En este capítulo no presenta reglas generales, sino que explica algunos casos particulares: mā' (su raíz es ma-wah), āl (su raíz es ahl, aunque aquí hubo un doble cambio ahl → a'l → āl), al (su raíz es hal) y āāā (su raíz es hāāā)

II. 1. 5. Hamza en lugar de 'ayn

Al igual que en el apartado anterior no hay normas generales, sino particularizaciones a las que se llega por el uso: ubāb en lugar de 'ubāb.

II. 2. La Yīm

II. 2. 1. Yīm con tašdīd en lugar de yā' con tašdīd

Este fenómeno sólo se da en algunos patronímicos.

II. 2. 2. Yīm en lugar de yā' simple

No se sigue norma alguna sino que se atiende al uso.

II. 3. La Dāl

Se pone en lugar de la tā' y dāl:

II. 3. 1. Dāl en lugar de tā'

Esto es norma en la forma VIII cuando la primera radical es zāy y dāl (no se efectúa la contracción).

II. 3. 2. Dāl en lugar de dāl

Esta variante sólo se recoge en dīkr, pero nunca en su plural.

II. 4. La Ṭā'

Sólo se puede poner en lugar de la tā'. Este cambio es forzoso en la forma VIII cuando la primera radical es ṣād, dād, ṭā' o ṣā'. Sin ser norma general, puede sustituir a la tā' de la desinencia verbal del pretérito cuando su última radical es ṭā' o ṣād.

II. 5. La Wāw

Aunque dice que la wāw se pone en lugar de tres letras, hamza, alif y yā', aquí sólo se estudia su cambio en lugar

de la hamza.

II. 5. 1. Wāw en lugar de hamza

Se pone en lugar de la hamza, generalmente, cuando está vocalizada con fatha y le precede una letra vocalizada con damma.

Se sustituye también cuando está quiescente y le precede una vocal damma, aunque no es obligatorio (sí lo es cuando la radical anterior es también hamza).

Si es normativo su cambio cuando está delante del alif del plural, en cuyo singular no aparece y a condición de que dicho alif esté flanqueado por dos hamzas.

También se cambia necesariamente cuando es característica del femenino en el dual, en el plural con alif y tā' y en el patronímico.

Se cambia, en general, pero no obligatoriamente, por la hamza que, no siendo radical, está situada a final de palabra después de un alif de prolongación.

II. 6. La Yā'

Enumera todas aquellas letras que se pueden cambiar en yā': alif, wāw, sīn, bā', rā', mīm, lām, ṣād, ḍād, nūn, dāl, 'ayn, kāf, tā', ṭā', ḡīm, hā' y hamza, aunque no menciona aquí su cambio por el alif y la wāw.

II. 6. 1. Yā' en lugar de sīn

Sólo recoge el cambio de la sīn en yā' en dos ejemplos, sādis y jāmis, pero sin obligatoriedad.

II. 6. 2. Yā' en lugar de bā'

Siguiendo a Sībawayh expone el cambio de los plurales de ta'lab y arānib, cambio debido a necesidades métricas. También cambia la bā' en yā', necesariamente, cuando va duplicada; tal es el caso de dībāy en lugar de dibbāy, donde se ha sustituido la primera bā' que estaba quiescente, y lāwarabīk, en lugar de lāwarabīk, donde se sustituye la bā' segunda por ir igualmente quiescente.

II. 6. 3. Yā' en lugar de rā'

Considera obligatorio el cambio de la rā' en qirrāt y širrāz, huyendo de la duplicación. Siguiendo a Abū l-Ḥasan, admite la derivación de tasarraytu, correspondiente a tasarrartu.

II. 6. 4. Yā' en lugar de nūn

Hay obligatoriedad del cambio de la nūn reduplicada en dinnār. Sin ser obligatorio, cambia la nūn primera de in-sān. Asimismo se cambia la nūn que sigue al alif de prolongación en los plurales fractos cuadrilábicos. Es obligatorio el cambio de la nūn, tercera radical, en la forma V, en aquellas raíces que son sordas, a fin de evitar la unión de tres letras iguales.

II. 6. 5. Yā' en lugar de lām

Aparece recogido en el Corán este cambio en las raíces geminadas, aunque es más frecuente su empleo sin modificar.

II. 6. 6. Yā' en lugar de ṣād

Al igual que en el apartado anterior, se da este cambio en las raíces geminadas.

II. 6. 7. Yā' en lugar de dād

Se efectúa este cambio en la forma V de las raíces geminadas para evitar que aparezcan tres dād.

II. 6. 8. Yā' en lugar de mīm

Sin ser obligatorio se cambia en las raíces geminadas.

II. 6. 9. Yā' en lugar de dāl

Asimismo este cambio se da en las raíces geminadas.

II. 6. 10. Yā' en lugar de 'ayn

Una vez más se da este cambio en las raíces geminadas.

II. 5. 11. Yā' en lugar de kāf

Se da igualmente en las raíces geminadas.

II. 6. 12. Yā' en lugar de ṭā'

No expone norma alguna, sino un ejemplo en poesía, en el que se utilizó ṭālī en lugar de ṭālīṭ.

II. 6. 13. Yā' en lugar de tā'

Este cambio se produce en la forma VIII de los ver-

bos cuya primera radical es tā', a fin de evitar la duplicación del sonido.

II. 6. 14. Yā' en lugar de îm

Este cambio se produce en las raíces geminadas.

II. 6. 15. Yā' en lugar de hā'

Este cambio viene recogido en raíces cuadrilíteras: dahdaha y ṣahṣaha.

II. 6. 16. Yā' en lugar de hamza

Este cambio se produce:

a) Si la hamza está quiescente y le precede una kasra, aunque sólo hay obligatoriedad si la letra que precede a la hamza quiescente es otra hamza.

b) Si está vocalizada con fatha o damma y va precedida de kasra, el cambio es potestativo.

c) Tras yā' de prolongación o quiescente.

d) Si se encuentran dos hamzas y la segunda está vocalizada con kasra, se aligera cambiando esta última en yā'.

e) A final de palabra tras alif de prolongación.

f) Es frecuente su cambio en el pretérito de las raíces hamzadas de tercera radical cuando llevan afijadas la desinencia tā'.

II. 7. La Tā'

Seis son las letras que pueden cambiar en tā': wāw, yā', sīn, ṣād, ṭā' y dāl.

II. 7. 1. Tā' en lugar de wāw

Este cambio se da frecuentemente cuando la wāw es primera radical y está a principio de palabra. Aparece también en sustitución de la wāw del juramento. Recoge su cambio en ujt y bint, pero no expone teoría alguna. Asimismo las raíces asimiladas wāw cambian dicha wāw en tā' en la forma VIII, contrayendo con la tā' característica de dicha forma.

II. 7. 2. Tā' en lugar de yā'

La norma anterior, en relación con la forma VIII, también es general cuando se trata de un verbo asimilado yā'. A continuación expone algunos casos particulares, como tintāni, que procede de tanayta.

II. 7. 3. Tā' en lugar de sīn

Recoge el cambio que se produce en el numeral sitt, pero indica que se explicará más adelante, en el capítulo de la contracción. En poesía, exigido por la rima, aparece cambiado a final de palabra.

II. 7. 4. Tā' en lugar de ṣād

Aunque no es norma general, este hecho se da en las raíces geminadas huyendo de la reiteración.

II. 7. 5. Tā' en lugar de ṭā'

Es potestativo el cambio si está precedida de sīn.

II. 7. 6. Tā' en lugar de dāl

Hay desacuerdo entre al-Aṣma'ī y Sībawayh acerca del origen de tarbut, pues mientras al-Aṣma'ī dice que no ha habido cambio y lo deriva de al-turb, Sībawayh sí recoge el cambio y lo hace derivar de al-durba(tun).

II. 8. La Mīm

La letra mīm se pone en lugar de otras cuatro: bā', nūn, wāw y lām.

II. 8. 1. Mīm en lugar de wāw

Expone casos particulares de cambio, pero no reglas: fam en lugar de fawh.

II. 8. 2. Mīm en lugar de nūn

Se realiza cuando la nūn está quiescente delante de bā'.

II. 8. 3. Mīm en lugar de bā'

Debido a la proximidad de sus puntos de articulación, se da este cambio en poesía.

II. 8. 4. Mīm en lugar de lām

A veces aparece este cambio en el lām del artículo.

II. 9. La Nūn

Puede aparecer en lugar de lām y de hamza.

II. 9. 1. Nūn en lugar de lām

Sólo se da en la'alla.

II. 9. 2. Nūn en lugar de hamza

Este cambio se produce en el denominativo de los nombres terminados en hamza. Expone la teoría de algunos gramáticos acerca de la posibilidad de que el paradigma fa'lān sea igual a fa'lā.

II. 10. La Hā'

Se pone en lugar de cinco letras: hamza, alif, yā', wāw y tā'.

II. 10. 1. Hā' en lugar de hamza

Es frecuente este cambio, sobre todo en partículas que comienzan por hamza: iyyā, ayyā, in, inna, a ... Aparece también en algunas raíces hamzadas de primera radical.

II. 10. 2. Hā' en lugar de alif

Puede sustituir al alif de prolongación final en la pausa.

II. 10. 3. Hā' en lugar de yā'

También se produce en la pausa en lugar de la yā'

de prolongación.

II. 10. 4. Hā' en lugar de wāw

Caso particular de hunāw, que se convierte en hunāh.

II. 10. 5. Hā' en lugar de tā'

La tā' marbūta en la pausa se convierte en hā'. Según Qutrub, los de la tribu de Ṭay hacen eso mismo con la tā' del plural sano femenino.

II. 11. El Lām

Se pone en lugar de la ḍād y la nūn.

II. 11. 1. Lām en lugar de ḍād

Sólo recoge la utilización de ilṭāya'a en lugar de iḍṭāya'a.

II. 11. 2. Lām en lugar de nūn

Recoge la variante uṣaylāl en vez de uṣaylān.

II. 12. El Alif

Aunque el alif puede sustituir a la hamza, yā', wāw y nūn, aquí sólo se recoge el cambio por hamza y nūn.

II. 12. 1. Alif en lugar de hamza

Se pone en lugar de la hamza cuando está quiescente y le precede una vocal fatha. Si la hamza está vocalizada

con fatha y precedida de una letra quiescente, le pasa su fatha y se convierte en alif de prolongación.

II. 12. 2. Alif en lugar de nūn

Se pone en lugar de la nūn en tres ocasiones:

- a) En la pausa, en el acusativo indeterminado.
- b) También en la pausa, la nūn que se añade al perfectivo enérgico ligero
- c) La nūn de ieān.

II. 13. Más letras del cambio

Expone la teoría de algunos gramáticos, sin nombrar - los, que amplían el número de letras que pueden originar cambio. Estas son siete: sīn, ṣād, zāy, 'ayn, kāf, fā' y šīn.

II. 13. 1. La sīn

Se pone en lugar de la šīn. Este cambio tiene lugar en al-šadh - al-sadh y mašdūh - masdūh.

II. 13. 2. La ṣād

Se pone en lugar de la sīn. Para ello es necesario que le siga una qāf, jā', ṭā' o gayn, pues al ser estas letras enfáticas, y no así la sīn, la convierten en ṣād, para hacer homogéneas ambas letras.

II. 13. 3. La šīn

a) En lugar de kāf (Pronombre afijo de segunda persona). Este fenómeno es conocido como al-kaškaša.

b) En lugar de îm, como licencia poética.

c) En lugar de sîn: así ya'asûš en lugar de ya'asûs.

II. 13. 4. La zây

Se pone en lugar de la şād cuando le sigue una kāf.

II. 13. 5. La 'ayn

Se pone en lugar de la hamza de an y anna.

II. 13. 6. La fā'

Se pone en lugar de la †ā'. Este cambio tiene lugar en †umma y †adata.

II. 13. 7. La kāf.

Se pone en lugar de aformativa de pretérito de segunda persona.

.....

Sibawayh no incluyó estas siete letras entre las letras del cambio porque este tipo de ibdāl solo se da en el dialecto de algunas tribus: Banū Tamīm y Kalb.

III.- ACERCA DEL CAMBIO, LA ELISION Y LA TRANSPOSICION

Estos fenómenos sólo se dan en las llamadas letras débiles: wāw, yā' y alif. Estas letras pueden ser radicales o aformativas (aquí nos interesa su existencia como radicales). Como se ha visto anteriormente, el alif no es radical por sí misma, sino que está en el lugar de una yā' o una wāw. La wāw y la yā' pueden estar situadas en primera, segunda o tercera radical. A continuación pasa a estudiar cada uno de estos tres casos, en raíces trilíteras o con más letras, y en ver bos y nombres.

III. 1. Wāw y Yā' en primera radical

III. 1. 1. Raíces con wāw

La wāw puede estar en un verbo cuyo paradigma sea fa'ala, fa'ila o fa'ula.

Los verbos asimilados wāw cuyo paradigma es fa'ala, suprimen la wāw en el imperfectivo yaf'ilu (persona él) por estar quiescente entre una yā' y una kasra, extendiéndose por analogía a las demás personas. Aunque la raíz sana puede tener su imperfectivo según los paradigmas yaf'alu, yaf'ilu y yaf'ulu, las raíces asimiladas tienden a hacerlo según el paradigma yaf'ilu, buscando el aligeramiento de la pronunciación. Esta supresión de la wāw también se puede dar en algunos verbos cuyo paradigma es yaf'alu si una de sus letras radicales es gutural, pues, en principio, su paradigma era yaf'ilu, aunque se vocalizó con fatha la segunda radical por influencia de la letra gutural, y, al ser esta fatha accidental, se suprimió la wāw según su forma o

riginaria.

Si construimos el imperfectivo en voz pasiva, no se pierde la wāw, pues, al acomodarse al paradigma yuf'alu, no necesita el aligeramiento.

Algunos árabes, al hacer el imperfectivo correspondiente al paradigma fa'ila, vocalizan con kasra la preformativa.

En el imperfectivo yaf'ulu, correspondiente al pretérito fa'ula, no se suprime la wāw, por su colocación entre la yā' y la ḍamma.

Como norma general la wāw se cambia en yā' cuando está quiescente y precedida de kasra. Se cambia en alif cuando está quiescente y precedida de fatha (tal es el caso de la forma VIII).

El maṣdar de los verbos asimilados wāw es siempre fa'l o fi'la(tun), dándose en este último caso la supresión de la primera radical, por ir vocalizada con kasra, y, como compensación, se coloca tā' marbūṭa.

III. 1. 2. Raíces con yā'

La yā' cambia en wāw cuando está quiescente y precedida de ḍamma. Al igual que ocurría en las raíces con wāw, en la forma VIII, la primera radical se convierte en alif de prolongación.

El maṣdar de estos verbos se acomoda a los paradigmas fa'l, fi'āl y fa'ūl.

III. 2. Wāw y Yā' en segunda radical

III. 2. 1. Raíces trilíteras

a) Verbos. Si es un verbo wāw, el pretérito activo se acomoda a los paradigmas fa'ala, fa'ila o fa'ula. Si es un verbo yā', sólo se adapta a los paradigmas fa'ala y fa'ila. En cualquiera de los casos, esa yā' o wāw se convierte en alif de prolongación para aligerar su pronunciación.

Si se conjuga el pretérito en primera o segunda persona en aquellos verbos cuyo paradigma es fa'ula o fa'ila, se pasa la vocal de la segunda radical a la primera y se suprime la letra enferma; mas, si el verbo se adapta al paradigma fa'ala, se pasa a la primera radical la vocal del sonido de la segunda y se suprime ésta.

El imperfectivo correspondiente a fa'ala en estos verbos es conforme al paradigma yaf'ilu en los verbos con radical yā' y al paradigma yaf'ulu en los verbos con radical wāw.

Si el verbo está construido en voz pasiva, es conforme al paradigma fu'ila, y al resultar pasada la kasra sobre sobre la wāw y la yā', hay algunos que suprimen esta vocal y dejan quiescente (transformada en wāw de prolongación) la letra enferma. Otros pasan la kasra de la segunda radical a la primera y dejan quiescente la segunda (transformada en yā' de prolongación). Finalmente, otros, cuando pasan la vocal kasra a la primera radical, articulan con iṣmām dicha vocal.

Su imperfectivo, al igual que en la raíz sana, se adap

ta al paradigma yuf'alu, realizando después los cambios como se hizo en el imperfectivo de la voz activa: se pasa la vocal de la letra débil a la anterior, que va sukunada, y la wāw o yā' se convierte en letra de prolongación (alif).

En cuanto al participio activo, se adapta al paradigma maf'ūl. Hay desacuerdo entre los gramáticos sobre qué letra es la que se pierde en dicho participio. Según al-Jalīl y Sībawayh, la letra que se pierde al efectuar el cambio es la wāw de prolongación característica del participio pasivo; en cambio, Abū l-Ḥasan al-Ajfaš opina que es la wāw o la yā' de la raíz del verbo. Como resultado de todo ello el participio de los verbos cóncavos wāw coincide en las dos teorías, pues en ambos casos lo que se ha perdido es una wāw (ya sea radical o de prolongación). Así, por ejemplo, el participio de qāla (w) es maqūl. Según al-Jalīl y Sībawayh su derivación es la siguiente: maqwūl → maquwwl → maqūl (suprimiendo la wāw); según al Ajfaš: maqwūl → maquwwl → maqūl (suprimiendo la segunda wāw). Pero cuando se trata de un verbo cóncavo yā', hay discordancia en el resultado. Según al-Jalīl y Sībawayh la derivación es igual: mabyū' → mabuyw' → mabbuy' → mabī' (tras la pérdida de la wāw de prolongación, la vocal ḍamma se convierte en kasra para hacer correcta la yā' de prolongación); según al-Ajfaš mabyū' → mabuyw' → mabū'. Abū l-Ḥasan opina que la letra que se ha de suprimir es la radical, porque su supresión es preferible a la eliminación de los afijos de significación. Esto conduce, pues, a confundir el participio pasivo de los verbos cóncavos wāw y yā', hasta el punto que los Banū Ṭamīm consideran lícito dejar completo (sin cambiar) el participio pasivo de los verbos cóncavos yā' y no así

el de los verbos wāw; según al-Mubarrad es lícito que también aparezca completo en los verbos cóncavos wāw por analogía con los cóncavos yā'.

b) Nombres. Los nombres pueden ser conformes a los paradigmas verbales o no.

Si se adaptan a uno de los paradigmas verbales, se seguirán las normas empleadas en los verbos de los cuales derivan: se cambiará la wāw o la yā' en alif, tanto en el paradigma fa'al como en fa'il (en estos nombres no se da el paradigma fa'ul).

Si no se adaptan a ningún paradigma verbal, se considerarán regulares, salvo que se advierta pesadez en el encuentro de las radicales, vocales y sukunes y se estime necesario el aligeramiento o la transformación.

III. 2. 2. Raíces con más de tres letras

a) Verbos. En un verbo cuyas letras sean más de tres, la enferma puede estar precedida de una letra quiescente o vocalizada. Le precede una letra vocalizada en las formas VII y VIII; en ambas formas se considera el verbo irregular y se somete a las normas de la forma I, tanto en la voz activa como en la pasiva, en el pretérito, imperfectivo y participios.

Cuando la letra enferma está precedida de una quiescente, ésta, a su vez, puede ser enferma o sana. Si está precedida de una letra quiescente enferma (formas II, III, V, VI y fay'ala), el verbo se considera regular, pues su aligeramiento conduciría a la confusión; asimismo se considera regular el imperfectivo, la voz pasiva de ambos y los participios correspondientes.

Si la letra quiescente es una letra sana, puede ser el verbo según los paradigmas IX y XI o IV y X (entre otros). Cuando es una forma IV o X, se consideran irregulares tanto en el pretérito como en el imperfectivo, pasando la vocal de la letra débil a la quiescente y convirtiéndose en letra de prolongación. Lo mismo ocurre con los participios activos y pasivos de ambas formas, tanto en las raíces con wāw como con yā'. Se exceptúan los verbos de admiración, los cuales se consideran regulares por su semejanza con el paradigma del comparativo. Si se trata de una forma IX o XI, la segunda radical se considera sana y, por tanto, es regular todo lo que de ambas formas se deriva.

b) Nombres. Estos nombres pueden adaptarse o no a los paradigmas verbales.

Si se adaptan al verbo, pueden estar de acuerdo o no con él en el género de las letras serviles.

Si se conforman al verbo en el tipo de aumento, no se consideran irregulares a fin de diferenciarlos del verbo; se exceptúan de esta norma los nombres propios Yazīd y Tazīd.

Si no tienen las mismas aformativas del verbo se les considera irregulares (maf'al, maf'ila(tun), maf'ula(tun)); se exceptúan los nombres propios (Mazyad, Maryam, Makwaza...)

También funcionan como irregulares los maṣdar de las formas IV, VII y X. Cuando en virtud de esta normativa se suprime una radical, se le compensa con la tā' marbūṭa.

Si no siguen la analogía del verbo, puede llevar su-kūn la letra que precede a la débil o la que le sigue, o

ambas ir vocalizadas o quiescentes.

Si ambas van vocalizadas, se comporta como regular; tal es el caso del paradigma fa'alān.

Si está quiescente la letra que hay delante o la que hay detrás, o a la vez la que hay delante y detrás, puede o no comportarse como regular; así, el paradigma fi'āl, cuando es maṣdar de un verbo cóncavo yā', se considera regular. El paradigma fu'al, cuando es plural de una raíz cóncava wāw y es sana su tercera radical, cambia la segunda wāw en yā', al igual que la primera, y contraen ambas. A veces llegan a cambiar la ḍamma en kasra y convierten el paradigma en fi'al. Pero si la tercera radical es enferma, no es lícito el cambio de la wāw en yā'. En cuanto al paradigma fu'āl, se considera regular y no se cambia la wāw en yā'.

El paradigma fay'il, si es de una raíz cóncava yā' sólo se modifica con la contracción de ambas yā'; pero si es de una raíz cóncava wāw, cambia la wāw en yā' y contraen ambas letras, pudiéndose dar el aligeramiento de la yā' vocalizada. Esta supresión es considerada lícita por al-Fārisī sólo en las raíces cóncavas wāw.

Hay desacuerdo entre los gramáticos en relación con la forma primitiva correspondiente a sayyid y mayyit. Los gramáticos de Bagdad opinan que su forma primitiva es fay'al, habiéndose cambiado la fatha de la segunda radical en kasra, lo mismo que se cambió en biṣriyy, patronímico de Baṣra. Pero lo correcto es lo que opinan otros al derivarlo del paradigma fay'il, a pesar de que este paradigma no se da en la raíz regular. Debido a esta inexistencia, al-Farrā' opinó que su forma primitiva es fa'il, aunque su empleo sin

transformar es nulo.

En el paradigma fay'alūla(tun) de las raíces cóncavas, si es lícito el aligeramiento, dado el gran número de letras que tiene. Si es de una raíz yā' contraen las dos yā' y se suprime la yā' vocalizada; pero si es de una raíz wāw, se cambia ésta en yā', contraen ambas yā' y luego se suprime la yā' vocalizada.

Si se pone en plural un nombre irregular de segunda radical conforme a los paradigmas mafā'il y mafā'īl, se ha de conservar la segunda radical según su forma primitiva de yā' o wāw, salvo que en el plural concorra la misma irregularidad que existía en el singular.

Cuando se trata de una raíz cóncava y hamzada de tercera radical, no sigue la normativa de la raíz hamzada, sino que se considera esa hamza como una letra débil, salvo algunas excepciones; tal es el caso del participio activo correspondiente a ŷā'a; según Sībawayh es ŷā'in, porque se coloca en el lugar de la hamza final una yā' al ir precedida de kas-ra; al-Jalīl opina que se ha puesto la tercera radical en el lugar de la segunda y ésta se suprimió. De esta manera, según Sībawayh, el participio sería ŷā'i → ŷā'iy → ŷā'in, mientras que, según al-Jalīl, sería ŷāyi → ŷā'iy → ŷā'in. Asimismo su plural ŷawā'in tiene dos orígenes: Sībawayh dice ŷawā'i → ŷawā'iy → ŷawā'in; pero al-Jalīl opina que debe ser ŷawāyi → ŷawā'iy → ŷawā'in.

En relación con el paradigma correspondiente a āšyā', también hay desacuerdo entre los gramáticos: Sībawayh y al-Jalīl opinan que corresponde al paradigma laf'ā' (metátesis del paradigma fa'lā'); al-Kisā'ī dice que corresponde al pa

radigma af'āl; al-Fārisī y al-Ajfaš opinan que su paradigma es af'ilā', en donde se suprime la hamza que es tercera radical y se vocaliza con fatha la yā' a causa del alif. Pero estos dos gramáticos difieren en su singular, que para Abū l-Ḥasan es fa'l y para al-Fārisī fay'il; mas af'ilā' no corresponde al plural de fa'l ni de fay'il.

III. 3. Wāw y Yā' en tercera radical

III. 3. 1. Verbos

a) Raíces trilíteras. El verbo trilítero se adapta a los tres paradigmas existentes en la raíz regular. La vocalización con fatha y kasra se da en las raíces yā' y wāw, mientras que la vocalización con damma sólo corresponde a las raíces wāw, excepto en los verbos de admiración.

Si el verbo es según el paradigma fa'ala, se cambia la letra defectiva en alif. Si se construye en pasiva, será reqular el defectivo yā', mientras que en el defectivo wāw, se cambia la wāw en yā'.

Cuando se añade a algunos de estos verbos la aformativa de femenino de tercera persona, continúa como estaba si su tercera radical era wāw o yā' (expresas); pero si ésta se había transformado en alif, se suprime por encontrarse dos letras quiescentes. Si esta tā' se vocaliza, debido al encuentro de dos letras quiescentes o desinencia del dual, no reaparece el alif porque la vocal es accidental.

En la conjugación del pretérito activo de estas raíces encontramos los siguientes casos:

Verbos en los que la tercera radical se ha transformado en alif en la tercera persona del singular (gazā y ramā).

En las primeras y segundas personas del singular y plural, el alif toma su forma primitiva de wāw o yā' por ir quiescente, precedido de fatha y llevar el afixo de la desinen-
cia pronominal. En la persona ellos dos, vuelve el alif a su forma primitiva y no se suprime, a fin de no confundir el verbo en dual con el verbo en singular. En la persona ellos se suprime la radical.

Verbos en los que hay yā' o wāw en la tercera persona del singular (raḍiya y gazuwa). Se comportan como regulares, puesto que no hay nada que les obligue a cambiar su situación. Se exceptúa la persona ellos en que se suprime la radical wāw o yā' y se vocaliza con ḍamma la radical que queda delante de la wāw de prolongación característica de la persona.

En cuanto a la normativa que sigue el imperfectivo es la siguiente:

Si el pretérito es según el paradigma fa'ula, su imperfectivo se adapta al paradigma yaf'ulu, conforme a la analogía con la raíz regular.

Si el pretérito es según el paradigma fa'ila, se adapta al paradigma yaf'alu y se convierte en alif la tercera radical.

Si el pretérito es fa'ala, su imperfectivo se adapta al paradigma yaf'ilu si se trata de una raíz yā', y al paradigma yaf'ulu si se trata de una raíz wāw. En ambos casos la ḍamma final característica del indicativo se suprime y la wāw o yā' se convierten en letra de prolongación de la segunda radical.

En voz pasiva, su imperfectivo, al igual que en la raíz regular, se adapta al paradigma yuf'alu, dándose siem

pre la circunstancia de que, al ir precedida de fatha la tercera radical, ésta se convierte en alif de prolongación.

Cuando el verbo se conjuga en el condicional, en lugar de llevar la tercera radical sukunada, ésta se suprime a fin de no confundirlo con el verbo en indicativo.

b) Raíces con más de tres letras. Estos verbos pueden estar en voz activa o pasiva.

Si están en voz activa, se cambia la letra defectiva en alif si su radical era yā'; pero si ésta fuera wāw, se convierte en yā' y después en alif.

En la voz pasiva, al poner kasra en penúltima radical, la tercera siempre aparecerá bajo la forma de yā'.

En cuanto al imperfectivo, se forma siempre conforme a la analogía de la raíz regular y sigue las mismas normas del imperfectivo de las raíces defectivas triliteras.

III. 3. 2. Nombres

La letra defectiva puede ir precedida de una letra quiescente o vocalizada.

Si es una letra quiescente, ésta puede ser sana o enferma. Si es sana, la wāw y la yā' se comportan como si fueran regulares y no sufren modificación salvo que el nombre sea según el paradigma fa'la y su tercera radical sea yā' pues los árabes ponen en lugar de yā' una wāw en el nombre, mientras que el adjetivo permanece invariable.

Si la letra quiescente es irregular, ésta puede ser ʿ, f, wāw o yā'. Si es alif, la wāw y la yā' cambian después del alif en hamza cuando está situada al final de palabra. Pero si a la palabra se le añade la desinencia del femenino,

del dual o del patronímico, puede reaparecer la wāw o la yā' tras el alif de prolongación. Si la letra quiescente es wāw o yā', tú la has de contraer en la yā' y la wāw que son tercera radical.

Si la letra defectiva está precedida de vocal, ésta puede ser fatha, kasra o damma. Si es fatha, se cambia la letra defectiva en alif. Si la vocal es kasra, cambia la wāw en yā' y si es yā', permanece como tal. En ambos casos se suprime la tercera radical cuando el sustantivo está en nominativo o genitivo indeterminado y se añade kasra tanwīn como compensación por la pérdida de la tercera radical.

III. 4. Palabras con más de una letra enferma

En las raíces trilíteras se dan todas las combinaciones posibles: enfermas la primera y segunda radicales, la segunda y tercera, la primera y tercera o todas ellas.

Como ejemplo de raíz en que todas sus radicales son letras enfermas pone el nombre de la letra wāw (hay desacuerdo en el origen del alif de prolongación).

Cuando la primera y tercera radicales son enfermas, pueden ser ambas wāw (no se da ejemplo alguno), o ambas yā' (sólo está el ejemplo de yadayta), o la primera wāw y la tercera yā' (muy frecuente), o la primera yā' y la tercera wāw (tampoco hay ejemplo alguno). Estas raíces se comportan de tal manera que su primera radical se adapta a la normativa de las raíces asimiladas wāw y su tercera radical a la de las raíces defectivas.

Cuando la primera y segunda radicales son enfermas,

pueden ser las dos yā', o wāw, o una yā' y la otra wāw, o al revés.

Como ejemplo en que ambas radicales son wāw sólo se da awwal, aunque hay discusión si pertenece al paradigma fa'ʿal o al paradigma afʿal.

No se da el caso en que la primera y segunda radicales sean yā'.

Las palabras en las que su primera radical es wāw y la segunda yā', o viceversa, son escasas, no apareciendo ningún verbo, salvo elaboración práctica de los gramáticos.

Si la segunda y tercera radicales son enfermas, pueden ser ambas yā', o ambas wāw, o la segunda wāw y la tercera yā', o viceversa.

En cuanto a que la segunda radical sea yā' y la tercera wāw, no se da nombre ni verbo, pues las formas primitivas de al-ḥayawān y ḥayawa(tun) son ḥayayān y ḥayaya(tun).

Respecto a que la segunda radical sea wāw y la tercera yā', es frecuente. En este caso la segunda radical se considera sana, salvo que su conjugación conduzca a que una wāw quiescente esté delante de la yā', pues entonces se cambia en yā' y contraen ambas. La tercera radical sigue la normativa de las raíces defectivas; ello es debido a que, si se consideraran irregulares ambas radicales, se juntarían las irregularidades y ello conduciría a la elisión.

Igual sucede si la segunda y tercera radicales son wāw o yā': la segunda radical se comporta como sana y la tercera como defectiva, tanto en el nombre como en el verbo, salvo la contracción que puede originarse por la unión de las dos

letras iguales.

Cuando a partir de una raíz defectiva hay una reduplicación de la tercera radical, la primera de las dos iguales se considera sana y la segunda irregular.

Si las radicales son más de tres, su primera letra duplicada es del tipo de la primera radical y su segunda letra duplicada es del tipo de la segunda radical, apareciendo con mucha frecuencia los paradigmas fa'lala, fa'là y faw-
'ala. En estas raíces cuadrilíteras no se da el que su primera radical sea wāw o yā'.

IV.- ACERCA DE LA CONTRACCION

El autor distingue dos tipos de contracción: la contracción de dos letras semejantes y la de dos letras próximas.

IV. 1. Contracción de dos letras semejantes

Siempre que se encuentran dos letras semejantes contraen, salvo que sean alif o hamza. El encuentro de dos letras iguales puede ser en una palabra o en dos.

IV. 1. 1. En una sola palabra. Si dos letras iguales se encuentran en una sola palabra, ésta puede ser verbo o nombre.

Si es en el verbo la contracción es forzosa, salvo que sea una forma cuadrilítera. Si las dos letras están al comienzo de la palabra puede la segunda ser radical o estar añadida. Si la segunda es radical (imperfectivo de las for-

mas III, VI y VIII de los verbos cuya primera radical es tā'), la contracción es potestativa. Si la segunda es preformativa (imperfectivo de las formas V y VI), la contracción es imposible.

Cuando las dos letras iguales se juntan en un nombre, éste puede tener tres letras o más.

Si es tríltero puede la primera estar quiescente o vocalizada. Si está quiescente, la contracción es forzosa. Si está vocalizada y no es conforme a los paradigmas verbales, la contracción es imposible. Si es conforme a los paradigmas fa'ila o fa'ula, la contracción es forzosa; pero si lo es conforme a fa'ala, la contracción es imposible.

Si el nombre tiene más de tres letras, la contracción es forzosa, tanto si es conforme a un paradigma verbal como si no lo es.

IV. 1. 2. En dos palabras. Si las dos letras iguales se encuentran en dos palabras, ambas letras pueden ser sanas o irregulares.

Cuando son sanas, puede ser la primera quiescente o vocalizada. Si es quiescente, la contracción es imposible. Si está vocalizada, la contracción es potestativa cuando está precedida de vocal o de la quiescencia de una letra enferma, pues si la quiescencia es de una letra sana, la contracción es imposible.

Si ambas letras son enfermas, puede la primera estar quiescente o vocalizada. Si la primera está quiescente y se trata de una letra débil, la contracción es forzosa; pero si es una letra de prolongación, la contracción es im-

posible.

Si la primera está vocalizada y precedida de vocal, la contracción es potestativa, como lo es también si está precedida de quiescencia de una letra enferma. La contracción será imposible si se trata de una letra sana.

Finalmente expone la vocal de la contracción según los distintos dialectos.

IV. 2. Contracción de dos letras próximas

El autor considera necesario, antes de entrar de lleno en este apartado, estudiar los puntos de articulación de las letras y sus modos de articulación.

IV. 3. Las letras del alifato

Enumera las 29 letras, señalando el desacuerdo por parte de Abū l- 'Abbās al-Mubarrad, quien, al excluir la hamza de entre las letras, opina que son 28. Considerando las subdivisiones que se incluyen en el Corán y en la lengua clásica, su número llega a ser 35: nūn enérgico ligero, la hamza dulcificada, el alif velarizado, el alif de la imāla, šīn que se cambia en ŷīm y ṣād que es como la zāy. Este número llega a ser 43 si se tienen en cuenta las subdivisiones que no recoge el Corán ni la lengua culta y que sólo son expresión de una lengua incorrecta y defectuosa: kāf que se cambia por ŷīm, ŷīm como kāf, ŷīm como šīn, ṭā' como tā', dād debilitada, ṣād por sīn, bā' por fā' y zā' por ṭā'.

IV. 4. Puntos de articulación

El autor señala los 16 siguientes puntos de articulación:

1º) En la parte más profunda de la garganta: hamza, alif y hā'. Hay desacuerdo entre Sībawayh y Abū l-Ḥasan respecto a este orden, mostrándose el autor partidario de la teoría de Sībawayh.

2º) En la parte media de la garganta: 'ayn y ḥā'.

3º) En la parte más externa de la garganta: gayn y jā'.

4º) En la parte más profunda de la lengua y la superior del paladar: qāf.

5º) Un poco menos profundo en el paladar superior: kāf.

6º) En la región media de la lengua y centro del paladar superior: ŷīm, šīn y yā'.

7º) En el comienzo del borde de la lengua y molares contiguos del lado derecho o izquierdo: ḡād.

8º) En el filo de la lengua y la parte del paladar superior un poquito por encima del primer premolar, del canino, del incisivo contiguo y del incisivo central: lām.

9º) En el filo de la lengua y paladar superior, junto a los incisivos centrales: nūn.

10º) En el punto de articulación de la nūn pero introduciendo el dorso de la lengua hacia el lām: rā'.

11º) En el filo de la lengua y alvéolos de los incisivos: ṭā', dāl y tā'.

12º) En el filo de la lengua y un poco por encima de los incisivos centrales: ṣād, zāy y sīn.

13º) En el filo de la lengua y el borde de los incisivos centrales: zā', ḏāl y ṭā'.

14º) En la parte interna del labio inferior y borde de los incisivos centrales superiores: fā'.

15º) Entre los labios: bā', mīm y wāw.

16º) En las fosas nasales: nūn ligera.

IV. 5. Clasificación de las consonantes según sus propiedades

- Maḥnūr (sonoras): hamza, alif, gayn, 'ayn, qāf, ŷīm, yā', ḏād, lām, nūn, rā', ṭā', dāl, zāy, zā', ḏāl, bā', wāw y mīm.

- Mahmūs (sordas) : ḥā', jā', hā', kāf, šīn, sīn, tā', ṣād, ṭā' y qāf.

- Šadīd (oclusivas) : hamza, qāf, kāf, ŷīm, ṭā', tā', dāl y bā'.

- Rijw (fricativas) : ḥā', ḥā', ṭā', jā', ḏāl, zāy, sīn, šīn, ṣād, ḏād, zā', gayn y fā'.

- Bayniyya (intermedias): 'ayn, lām, nūn, mīm, rā', wāw, yā' y alif.

- Muṭbaq (velarizadas): ṣād, ḏād, ṭā' y zā'.

- Munfatih (no velarizadas): todas las demás.

- Musta'liyya (enfáticas) : ṣād, dād, ṭā', zā', qāf,
gayn y jā'.
- Munjafid: (no enfáticas) : todas las demás.
- Mukarrar (vibrantes) : rā'.
- Gayru l- mukarrar (no vibrantes) : todas las demás.
- Mutaqalqal : qāf, ḡīm, ṭā', dāl y bā'.
- Muṣrab : zāy, zā', dāl, dād, rā', hamza, 'ayn,
gayn, lām, mīm y nūn.
- Mahtūt : hā'.
- Gayru mahtūt : todas las demás.
- Dalqiyya : lām, rā', nūn, fā', bā' y mīm.
- Muṣmat (mudas) : todas las demás.
- Mustaṭil : dād.
- Gayru mustaṭil : todas las demás.
- Munḥarif (laterales) : lām.
- Gayru munḥarif : todas las demás.
- Agann (nasales) : mīm y nūn.
- Gayru agann : todas las demás.

Señalados ya los puntos de articulación de las letras y sus propiedades, el autor pasa a estudiar la contracción de las mismas.

IV. 6. Contracción de las letras guturales

La norma de las letras guturales en la contracción es que, cuando contraen, lo han de hacer en la más externa.

Alif y hamza no contraen en ninguna letra, ni tampoco ninguna letra contrae en ellas.

Respecto a la letra hā', si precede a la ḥā', la contracción es potestativa, pero si la sigue es imposible. Si la hā' se encuentra con la 'ayn no contrae, salvo si se cambian las dos letras, hā' y 'ayn, en ḥā'.

En cuanto a la letra 'ayn, si precede a la ḥā', la contracción es potestativa, pero si la sigue es imposible. Si se junta con la jā', puede contraer en ella.

IV. 7. Contracción de las letras linguales

Las letras qāf y kāf pueden contraer la una en la otra indistintamente, pero no contraen en otras, ni tampoco las otras en ellas.

La ŷīm puede contraer en la šīn, pero no al revés. En ella contraen: zā', dāl, tā', ṭā', ḍāl y ṭā'.

La šīn no contrae en ninguna letra porque perdería su sonido articulado "extendido". En ella contraen la ŷīm, zā', dāl, tā', ṭā', ḍāl y ṭā'.

La yā' no contrae jamás en una letra sana, ni ninguna letra sana contrae en ella, salvo la nūn. Cuando va con wāw, contrae en la yā', tanto si le precede como si le sigue.

La ḍād no contrae en ninguna letra, aunque algunos árabes la contraen en la ṭā', si bien esto se da raramente. En ella contraen la tā', dāl, tā', ḡā', ḏāl, ṭā' y lām.

La letra lām contrae en 13 letras: ṭā', tā', dāl, rā', zāy, sīn, šīn, ṣād, ḍād, ṭā' y ḡā'. En ella sólo contrae la nūn.

La nūn, siempre que esté vocalizada, contrae en 5 letras: lām, rā', mīm, yā' y wāw. Ante la bā' se cambia en mīm. En ella sólo contrae el lām.

La rā' no contrae en ninguna letra y en ella solo contraen el lām y la nūn.

Las letras tā', dāl, ṭā', ḡā', ḏāl y ṭā' contraen cada una de ellas en las cinco restantes y éstas contraen en ella. Contraen también en la ḍād, sīn, ŷīm, šīn, ṣād y zāy.

Las letras ṣād, sīn y zāy sólo contraen la una en las otras, ya que, al contraer en otras distintas, perderían su cualidad de silbantes. En ellas contraen el lām, la tā', dāl, ṭā', ḡā', ḏāl y ṭā'.

La fā' no contrae en sus próximas y en ella sólo contrae la bā'.

La bā' contrae en la fā' y en ella misma, pero en ella no contrae ninguna letra.

La mīm no contrae en ninguna de sus próximas y en ella contraen la nūn y la yā'.

La wāw no contrae en ninguna de las letras próximas a ella y en ella sólo contrae la nūn.

IV. 8. Contracciones usadas por los lectores coránicos

En este apartado se estudian las contracciones que efectúan los lectores coránicos en relación con lo estudiado anteriormente, no siendo, por tanto, lícitas gramaticalmente las contracciones por ellos realizadas.

Abū 'Amr contrae la bā' en la bā' aún yendo precedida de quiescente. Igualmente contrae la mīm en la bā', la tā' en dāl, hā' en 'ayn, sīn en šīn, dād en šīn y nūn en lām.

Al-Kisā'ī contrae la fā' en la bā'.

Ibn Kaṭīr contrae la tā' de la preformativa del imperfectivo en otra tā' que le siga. Sībawayh no considera lícita la sukunación de esta tā', pues ello exigiría un alif waṣla.

Al-Yazīdī, tomándolo de Abū 'Amr, contrae la yīm en la tā'.

Ya'qūb al-Ḥadramī y Abū Bakr b. Muḃāhid, siguiendo a Abū 'Amr, contraen la rā' en el lām. Respecto a esta contracción, hay desacuerdo entre al-Farrā', que la considera lícita, y Sībawayh, que no la observa.

V.- ANALOGIA DE LA RAIZ SANA Y LA ENFERMA CON EL PARADIGMA
REGULAR

En este capítulo, según el propio autor advierte, se explica cómo se construye un apalabra conforme a otra que se toma como modelo, es decir, cómo se va colocando cada radical en el lugar de la radical del modelo, la letra ser vil en el lugar de la servil -si la hay en la palabra a cu ya semejanza se está construyendo-, la letra vocalizada en su lugar, la quiescente en el suyo y las vocales de la fle xión conforme a sus semejantes.

En relación con esta adaptación hay tres teorías: no es lícita, siempre es lícita y una posición intermedia. El autor se muestra partidario de lo expuesto anteriormente, pero distingue dos partes, cuando es lícita la derivación y cuando no lo es, con sus diferentes apartdaos, según sean sanas todas sus radicales o irregulares alguna o varias de ellas.

V. 1. Reglas secundarias de las formas en las que es lí-
cita la derivación

V. 1. 1. Raíz regular

V. 1. 2. Raíz irregular de tercera radical

V. 1. 3. Raíz irregular de segunda radical

V. 1. 4. Raíz irregular de primera radical

V. 1. 5. Raíz irregular de tercera y segunda radicales

V. 1. 6. Raíz irregular de primera radical con wāw y tercera con yā'

V. 1. 7. Raíces hamzadas

V. 1. 8. Raíces geminadas

V. 2. Reglas secundarias de las formas en las que no es lícita la derivación

Al igual que en todos los casos anteriores, el autor se limita a poner ejemplos

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

GRAMATICOS CITADOS EN EL MANUSCRITO

La labor de estos gramáticos fue la de fijar las normas de la lengua. Estos gramáticos se agruparon en torno a dos grandes escuelas, Baṣra y Kūfa, que se distinguen por los diferentes métodos que utilizan para determinar dichas normas:

Método analógico de Baṣra.- Los gramáticos de Baṣra intentaban encontrar en el lenguaje las mismas leyes que en el pensamiento, la naturaleza y la vida. Al igual que este mundo organizado está regido por unos supuestos lógicos, asimismo esta lógica debe encontrarse en el lenguaje. El estudio de la lengua árabe, es decir la lengua del Corán, y sus misterios era para los gramáticos baṣries una ciencia sagrada. Su método, pues, está basado en el qiyās o analogía.

Método analítico de Kūfa.- Para los gramáticos de Kūfa la fuente primera de la gramática es todo el material lingüístico. Frente al sistema analógico-racional de Baṣra, la justificación de un hecho del lenguaje está asegurada, ante todo, por su existencia misma. El hombre de Kūfa es primordialmente un ardiente buscador, un compilador de poesía y vocabulario.

En la segunda mitad del s. III/IX se trasladó el centro cultural a Bagdad, cuyos gramáticos quisieron asumir el papel de árbitros entre las escuelas de Baṣra y Kūfa y ser centro de conciliación y eclecticismo, intentando armonizar los resultados conseguidos por sus precursores; pero es de notar

que, si bien en un principio existieron divergencias entre los gramáticos integrados en esta escuela (recuérdese la controversia mantenida por al-Mubarrad y Fa'lab), los gramáticos bagdadíes siguieron, principalmente, la línea baṣrī.

Esta es la tesis tradicional expuesta por 'Abd el-Jalīl en su Brève histoire de la littérature arabe (Paris, 1946², 119-120); pero Fleisch, en el capítulo que dedica a los métodos de los gramáticos árabes en su Traité de Philologie, I, (Beirut, 1961, 11-15) no se muestra partidario de este sincretismo bagdadí y prefiere utilizar el término bagdadiyyūna, al igual que hizo Ibn Yinnī, para referirse a un grupo de gramáticos que merecía una designación especial.

I.- Escuela gramatical de Baṣra *

1. Abū Ishāq 'Abd Allāh b. Abī Ishāq (117/734).
2. Abū 'Amr b. al-'Alā' (154/770).
3. Abū 'Abd al-Rahmān al-Jalīl b. Aḥmad (175/791).
4. Abū Biṣr b. 'Utmān b. Qanbar Sībawayh (177/793).
5. Yūnus b. Ḥabīb al-Ḍabbī (182/798).
6. Abū Muḥammad Yaḥyā b. al-Mubārak al-Yazīdī (202/817).
7. Abū 'Alī Muḥammad b. al-Mustanīr Qutrub (206/821).
8. Abū l-Ḥasan al-Ajfaš (-215/830).

* Los gramáticos de las tres escuelas se han ordenado cronológicamente por la fecha de fallecimiento. La correspondiente referencia bio-bibliográfica sobre cada uno de ellos se ofrece en las notas relativas a la traducción española. Para su localización, puede verse el Índice onomástico.

9. Abū Zayd Ṣā'īd b. Aws al-Anṣārī (215/830).
10. Abū Sa'īd 'Abd al-Malik b. Qurayb al-Aṣmā'ī (216/831).
11. Abū l-Ḥasan 'Alī b. al-Mubārak al-Liḥyānī (222/837).
12. Abū 'Ubayd al-Qāsim b. Sallām al-Harawī (223/838).
13. Abū 'Umar Ṣālīḥ b. Ishāq al-Yarmī (225/840).
14. Abū 'Utmān Bakr b. Muḥammad al-Māzinī (249/863).

II.- Escuela gramatical de Kūfa

1. Abū l-Ḥasan 'Alī b. Hamza b. 'Abd Allāh al-Kisā'ī (189/
805).
2. 'Alī b. al-Ḥasan al-Aḥmar (194/810).
3. Abū Zakariyya Yaḥyā b. Ziyād al-Farrā' (207/822).
4. Abū 'Amr al-Ṣaybānī (210/825).
5. Aḥmad b. Muḥammad b. Ziyād Ibn al-A'rābī (230/845).
6. Abū Yūsuf Ya'cūb b. Ishāq al-Sikkīt (244/858).

III.- Escuela gramatical de Bagdad

1. Abū l-'Abbās Muḥ. b. Yazīd al-Mubarrad (205/898).
2. Abū l-'Abbās Aḥmad b. Yaḥyā Ḥa'lab (291/903).
3. Abū l-Ḥasan Muḥ. b. Aḥmad Ibn Kaysān al-Naḥwī (299/911).
4. Abū Ishāq Ibrahīm b. al-Sarī b. Sahl al-Zayyā' (311/
923).
5. Abū Bakr ibn al-Sarrāy (316/928).

6. Abū Bakr Muḥ. b. al-Ḥasan ibn Durayd (321/933).
7. Abū Bakr ibn Muḥāhid (324/936).
8. Abū l-Qāsim 'Arab b. Ishāq (337/949).
9. Abū Bakr al-'Aṭṭar ibn Miqṣam (355/965).
10. Abū 'Alī al-Ḥasan b. Aḥmad al-Fārisī (377/987).
11. Abū l-Faṭḥ 'Uṭmān ibn Yinnī (392/1001).

LECTORES CORANICOS CITADOS EN EL MANUSCRITO

Conocida es la necesidad que hubo de fijar el texto coránico en uno solo, la Vulgata, y la importancia que tuvieron los lectores coránicos en el establecimiento de las normas fonéticas para conseguir una lectura perfecta. Prueba de ello es el apartado que se les dedica en el manuscrito dentro del capítulo de la contracción. Los lectores allí citados son los siguientes:

1. Abū Ishāq ‘Abd Allāh b. Abī Ishāq (117/734).
2. Abū Ma‘bad ‘Abd Allāh b. Kaṭīr al-Dārānī al-Makkī (120/
737).
3. Abū ‘Amr b. al-‘Alā’ (154/770).
4. Ḥamza b. Ḥabīb (156/772).
5. Abū l- Ḥasan ‘Alī b. Hamza b. ‘Abd Allāh al-Kisā’ī (189/
805).
6. Abū Muḥ. Yaḥyà b. al-Mubāarak al-Yazīdī (202/817).
7. Ya‘qūb al-Ḥadramī (205/820).
8. Abū Bakr al-‘Aṭṭar b. Miqsam (355/965).

CAPITULO III

TEXTO ARABE

[1٠٠] بعد الادغام ما يدل على انه من ادغام المتقاربين
جاز الادغام وذلك نحو قولك اَتَمَى الكتاب اصله اَتَمَى
بدليل انه لا يمكن ان يكون من ادغام المثليين اذ لو كان
كذلك لكان اَفْعَلَ وَاَفْعَلْ ليس من ابنية كلامهم فلما
لم يمكن عمله على ان الادغام فيه من قبيل ادغام
المثليين بتين انه في الاصل اَتَمَى لان في كلامهم
اَتَفْعَلَ فاما فَهَرَشَ فينبغي ان يعمل على ان ادغامه
من قبيل ادغام المثليين ويكون وزن الكلمة فَعْلِلًا
فيكون ملحقة بِجَمْعَرَشَ لما ذكرناه من ان الاصل في
كل ادغام يكون من كلمة واحدة ان يعمل على انه من
قبيل ادغام المثليين الا ان يمنع من ذلك مانع فاذا
صغرت فَهَرَشَا على هذا القول وكسرتَه قلت فَهَرِشَ
وَهَرِشَ فتحدث احدس اليمين لانها زائدة واما
ابو الحسن فيدعم ان فَهَرَشَا معرفة كليهما اصول وان

الاصول هُنَّ رِش بِمَنْزِلَةِ جَمْرٍ شِثْ ثُمَّ ادْعَمْتِ فِي الْمِيمِ
وَبِجَازِ الْاِدْغَامِ عِنْدَهُ لِعَدَمِ اللَّيْسِ وَذَلِكَ اِنْ هَذِهِ الْبِنِيَّةُ
اَعْنَى فَعْلَلًا لَمْ تَرُجِدْ فِي مَوْضِعٍ مِنَ الْمَوَاضِعِ قَدْ لَحِقَتْهَا
زَائِدٌ لِللَّحَاقِ فَعَلِمَ بِذَلِكَ اِنْ هُنَّ رِشَا فِي الْاَصْلِ هُنَّ رِشْ
اِذْ لَوْ لَمْ يَحْمَلْ عَلَى ذَلِكَ وَيُجْعَلُ مِنْ اِدْغَامِ الْمُثَلِّينِ
لَكَانَ اَمَدُ الْمُثَلِّينِ زَائِدًا غَيْرَ ذَلِكَ كَسَرًا لَمَّا ثَبَتَ
فِي هَذِهِ الْبِنِيَّةِ وَاسْتَقَرَّ مِنْ اِنِّهَا لَا تَلْحَقُهَا الزَّوَائِدُ
لِللَّحَاقِ فَتَقَرُّ عَلَى هَذَا فِي تَصْغِيرِ هُنَّ رِشْ وَتَكْسِيرِهِ
هَيْسِرٌ وَهَنَاءٌ فَتُرَدُّ النُّونُ اِلَى اَصْلِهَا لَمَّا زَالَ الْاِدْغَامُ
وَتَحْدَفُ الْاَفْرَاقُ اِنْ عُرِفَ الْكَلِمَةُ كُلُّهَا اَصْوَلٌ وَهَذَا الَّذِي
ذَهَبَ اِلَيْهِ بَاطِلٌ لَآنَهُ مَبْنِيٌّ عَلَى اِنْ هَذِهِ الْبِنِيَّةُ لَمْ تَلْحَقْهَا
زِيَادَةُ الْاَلْحَاقِ فِي مَوْضِعٍ وَقَدْ وُجِدَ هَذَا النَّحْوُ اِنْكَرًا خَالِوًا
بِحُرْفِ نَحْوِ رِشْ اِي اِذَا كَبُرَ فَعَدَّشُ الْاَثَرُ اِنْ الْوَاوُ زَائِدَةٌ
وَإِنِ اسْمٌ مَلْحَقٌ بِجَمْرٍ شِثْ غَاثًا فَتَقَرُّ اِنْ هَذِهِ الْبِنِيَّةُ

قد لحقتها الزوائد للالحاق وبسبب القضا على هَمْزِش
بان ادغامه من قبيل ادغام المثلين واذا كان الادغام
من جنس ادغام المتقاربين فالذي ينبغي ان يحكم به
على المحرفين المتقاربين الامالة ٢١ ان يقوم دليل
من الادلة المتقدمة على الزيادة واذا كان الادغام من
جنس ادغام فلا يخلو ان يكون اللفظ من ذوات الثلاثة
او من ذوات الاربعة او من ذوات الخمسة فان كان
من ذوات الثلاثة قضى على المثلين بالامالة اذ لا بد من
الفاء والعين واللام نحو رِدَ وِفْرَوان كان من ذوات
الاربعة فانه لا يخلو ان يكون المضاعف بين الفاء واللام
[١٨٠] نحو ضَرْبِ اوفى الطرف بعد العين نحو قَرْدَدَ او
غير ذلك فان كان المضاعف على ما ذكر كان احد المثلين
زائدا وذلك ان كماله اشتقاق من ذلك يوجد احد
المثلين منه زائدا نحو ضَرْبِ فانه من الضرب وقُعدَد

فانه من القُعود يُحمل ما ليس له اشتقاق نحو سُمَّ
وقُتِبَ على ان احد المثليين منه زائد وان لم يكن
المضعف على ما ذكر كان كل واحد منهما اصلا وذلك
نحو ضلَّضَلْ وَفَرَّغَ وَقُرَّبَقَ وَدَيَّدَبُونَ وَشَعَّلَعَ والذي
اوجب ذلك انه لم يثبت زيادة احد المثليين في مثل ما
ذكر باشتقاق او تصريف في موضع من المواضع فيمثل ما
ليس فيه اشتقاق على الزيادة بل الواجب ان يعتقد
في المثليين الاصلية اذ الزيادة لا تثبت الا بدليل وايضا
فانك لو جعلت احد المثليين في جميع ذلك زائدا لكان
وزن فَرَّغَ فَعَلَّ وَوزن قُرَّبَقَ فَعَلَفَ وَوزن دَيَّدَبُونَ
فَيَفْعُول وَوزن شَعَّلَعَ فَعَلَعَ وهي ابنية لم تثبت
في كلامهم واذا جعلت المثليين اصلين كان وزن
فَرَّغَ فَعَلَّ وَوزن قُرَّبَقَ فَعَلَّ وَوزن دَيَّدَبُونَ فَعَلَّلُول

وزن شَعَّلَ فَعَّلٌ وهي ابنيه موجودة في كلامهم
وما يردب الى مثل موجود اولى واما مَرَضَلُ
وبابه فلو جعلت كل واحد من المثليين زائد الاخر
ذلك الى بقا الكلمة على اقل من ثلاثة احرف
وان جعلت احدى الصادين او اللامين من مَرَضَلُ
زائدة لم يخل من ان يكون الاولى او الثانية فان كانت
الزائدة الاولى كان وزن الكلمة مَفْعَلٌ وذلك بناء غير
موجود وايضا فان الكلمة تكون اذ ذلك من باب
سَلَسَ وَقَلَّتْ اعنى ما كاهه وناؤه من جنس واحد
وذلك قليل وان كانت الثانية كان وزن الكلمة
فَعْفَلٌ وذلك بناء غير موجود وايضا فان الكلمة اذ
ذاك تكون من باب ما ضوعفت فيه الفاء نحو مَرَرِيْسُ
لان وزنه فَعْفَعِيْلٌ وذلك قليل جدا لا يحفظ منه
الا مَرَرِيْسُ وَمَرَرِيْتُ بمعناه وان جعلت اللام زائدة

لم يخل من ان يكون الاولى او الثانية فان كانت الاولى
كان وزن الكلمة فُعلُلا وذلك بناء غير موجود وايضا فان
الكلمة تكون اذ ذاك من باب دَدَن اعني ما فَاوَه وعينه من
جنس واحد وان كانت الثانية كان وزن الكلمة فُعلُعا
وذلك بناء غير موجود وايضا فانه يكون من باب سَلَسَ
وَقَلَفَ كان غاء [2 ٢٠] الكلمة اذ ذاك وكلاهما الصاد وقد
تقدم انه بناء نليل فلما ثبت انه كذلك كيفما فعلت
في جعل اهد الحرفين زائدا يودي الى بناء معدوم
ودفول في باب قليل وكان من باب صَلَّصَل كثير
جعلت مروره كلما لصولا وجعل صنفا براسه ولم
يعفل في باب من الابواب المذكورة وان كان من ذوات
الخمسة فلا يخلو من ان يكون المضعف منه حرفا
واحد او ازيد فان كان المضعف منه حرفا واحدا
فلا يخلو ان يفصل بينهما اصل او لا يفصل فان

فصل بينهما اصل كان كل واحد من المثليين اصل
نحو ذَرِيْسٍ وَشَفْشَلِيْقِ الا ترى ان الفاء والزاء قد
فصلتا بين المثليين وليستا من معرفة الزيادة وانما جعل
المثلان اصليين في مثل هذا لانه لم يثبت زيادته
امد المثليين في مثل ذلك في موضع من المواضع
باشتقاق ولا تصريف فيعمل ما ليس فيه اشتقاق
ولا تصريف على ذلك وايضا فانك لو جعلت امد
المثليين زائدا لكان وزن شَفْشَلِيْقِ نَعْفَلِيْلٍ وذلك
بناء غير موجود وان لم يفصل بينهما اصل بل زائد
اولم يقع بينهما فاصل كان امد المثليين زائدا وذلك
نحو شَخْرٍ وَمَنْقَلِيْقِ امدس القاعين واحمد الميمين
زائدتان وذلك ان كلهما علم له من ذلك اشتقاق
او تصريف ووجد امد المضعفين منه زائدا الا
ترى ان شَخْرًا يعدل على ان امدس الميمين من

تَشْتَقُّ زَائِدَةٌ فَعْمَلٌ مَا لَيْسَ لَهُ اِشْتِقَاقٌ عَلَى ذَلِكَ
وَإِنْ كُنَّ الْمَضْعَفُ أَزِيدٌ مِنْ مَرْفٍ كَانَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ
الْمَثَلِينَ زَائِدًا نَحْوِ مَرْمَحٍ وَدَهْمَكٍ أَمَّا الْمِيمِيُّنَ
وَإِذَا هِيَ الْهَائِلِيَّةُ وَالْكَافِيَّةُ زَائِدَةٌ بِدَلِيلِ أَنْ مَالَهُ
اِشْتِقَاقٌ أَوْ تَصْرِيفٌ مِنْ ذَلِكَ وَجِدَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ
الْمَثَلِينَ فِيهِ زَائِدًا فَعْمَلٌ مَا لَيْسَ لَهُ اِشْتِقَاقٌ عَلَى
عَلَى ذَلِكَ نَحْوِ مَرْمِيسٍ غَانَهُ مِنَ الْمَرَّاسَةِ فَعَمَلٌ الْمِيمِيُّنَ
وَإِذَا هِيَ الْهَائِلِيَّةُ وَالْكَافِيَّةُ زَائِدَتَانِ .

فَإِنْ قِيلَ نَائِيَّ الْحَرْفِيَّةُ هُوَ الزَّائِدُ فَالْجَوَابُ أَنْ
فِي ذَلِكَ فَلَا فَا هَذَا هُوَ التَّحْلِيلُ أَنْ الزَّائِدَ الْأَوَّلَ
فَاللَّامِ الْأَوَّلَ مِنْ سَلِيمٍ هِيَ الزَّائِدَةُ وَكَذَلِكَ الزَّائِدُ الْأَوَّلُ
مِنْ بَلَرٍّ .

وَهَجْتُهُ أَنْ الْأَوَّلَ تَدْرُقُهُ مَوْقِعًا تَكَثَّرَ فِيهِ
أَهْمَاتُ الزَّوَائِدِ وَهِيَ الْيَاءُ وَاللَّامُ وَالْوَاوُ إِلَّا تَرَا أَنْ

حروف العلة الثلاثة قد تقع تارة زائدة نحو مَوْبَل
وَصَيْقَل وكَامل فاذا قضينا بزيادة اللام اللول من سَلِمَ
كانت واقعة موقع هذه الزوائد وساكنه مثلها وكذلك
ايضا قد تقع هذه الحروف الثلاثة نحو [2 v]
كِتابٍ وَمَجْرُوزٍ وَقَضِيبٍ فاذا جعلنا الزاير اللول من
بَلَرَّ زائدة كانت واقعة موقع هذه الزوائد وساكنه
مثلها. ومذهب يونس ان الثاني هو الزائد واستدل
على ذلك ايضا بانه اذا كان الهمزة ما ذكر وفتحت
الزيادة موقعا تكثر فيه اسماء الزوائد الا ترى
ان الياء والواو قد تقعان زائدين متحركتين ثالثتين
نحو جَهْرٍ وَمَشِيرٍ فاذا جعلنا اللام الثانية من
سَلِمَ هي الزائدة كانت واقعة موقع الياء من مَشِيرٍ
والواو من جَهْرٍ ومتحركة مثلها وكذلك ايضا تكثر
زيادتهما رابعتين متحركتين نحو كَهْرٍ وَمَغْرِبَةٍ فاذا

جعلنا الزاى الثانية من بَلَزْ زائدة كانت واقعة
موقع الواو من كَثْفُور والياء من عَفْرِية ومتحركة مثلها!
قال سيبويه وكلا القولين صحيح ومذهب وهذا
القدر الخى امتج به الخليل ويونس لاجبة لهما
فيه كانه ليس فيه اكثر من التانىس بالاثيان بالنظير
وليس فيه مدليل قاطع. وزعم الفارسى ان الصحيح ما
ذهب اليه يونس من زيادة الثانى من المثلىن
واستدل على ذلك بوجود **أَسْحَنَكَ** و**أَقْعَنَسَسَ**
واشباههما فى كلامهم وذلك ان النون فى **أَقْعَنَلَل** من
الرابعى لم توجد قط الا بين اصلىين نحو **أَبْرَنَجَم**
فينبغي ان تكون فيها الحقة به ولا يمكن جعل
النون فى **أَسْحَنَكَ** و**أَقْعَنَسَسَ** واشباههما بين
اصلىين الا بان يكون الاول من المثلىن هو الاصل
والثانى هو الزائد واذا ثبت فى هذا الموضع انّ الزائد

من المثليين هو الثاني حملت سائر المواضع عليه
وهذا الذي استدل به لا حجة فيه لأنه لا يلزم أن
يوافق المالحق ما الحق به في أكثر من موافقته
له في الحركات والسكنات وعدد الحروف الأخرى أن
النون في أَفْعَلَلٍ من الرباعي بعدها حرفان أصليان وليس
بعدها فيما الحق به من الثلاثي إلا حرفان أمدهما
أصلي والفر زائد وكما خالف المالحق ما الحق به
في هذا القدر فكذلك يجوز أن تخالفه في كون النون
في المالحق به واقعة بين أصليين وفي المالحق واقعة
بين أصل وزائد. والصحيح عندي ما ذهب إليه
الخليل من أن الزائد منهما هو اللول بدليلين أمدهما
انهم لما صغروا صَغَرُوا قالوا صَغِيرٌ فحذفوا الحاء
اللول ولو كانت اللول هي الأصلية والثانية هي
الزائد لموجب حذف الثانية لأنه لا تحذف في التصغير

الأصل ويتبقى الزائد فان قال قائل فلعل الذي
منع من مدح الحاء اللفظة وان كانت هي الأصل انك
لو فعلت ذلك لقلت ضَمِيمِمْ [3 ر.] ويكون
تقديره من الفعل فَعِيلِع وذلك بناء غير موجود؟
فالجواب ان هذا القدر ليس بمسوغ مدح الاصل
وترك الزائد لان البناء الذي يودي اليه التصغير
عارض لا يعتد به بدليل انك تقول في تصغير افتقار
فَتَيْقِير فتحدف همزة الوصل وتصير كانك صغرت
فِتِقَارًا وِفِتَعَال ليس من ابنية كلامهم فكذلك كان
ينبغي ان يقال ضَمِيمِمْ وان ادس الى غير موجود.
والاخر ان العين اذا تضافت وفصل بينهما

حرف فان ذلك الفاصل ابدا لا يكون الا زائدا نحو
عَثْوَيْل وَعَقْنَقْل الا ترى ان الواو والنون الفاصلتين
بين العينين زائدتان؟ فاذا ثبت ذلك تبين ان الزائد

من الحامين من مَرَّحَمَع هو الاول لانها فاصلة بين
العينين فلا يتصور ان تكون اصلا ليلا يكون في ذلك
كسر لها استقر في كلامهم من انه لا يجوز الفصل بين
العينين الا بعرف زائد واذا ثبت ان الزائد من
المثلين في هذين الموضوعين هو الاول حملت سائر
المواضع عليها. واد قد فرغنا من تبیین الحروف
الزوائد والادلة الموصلة الى معرفة الزائد من الاصل فينبغي
ان نضع عقب ذلك بايا نبين فيه كيفية اوزان
الاسماء والافعال والمخالف الذي بين النحويين.

التمثيل

في ذلك باب التمثيل اعلم انك اذا اردت ان تبين وزن
الكلمة من الفعل عمدت الى الكلمة فجعلت في مقابلة
الاصول منها الفاء والعين واللام فجعل الفاء في مقابلة الاصل
الاول والعين في مقابلة الثاني واللام في مقابلة الثالث فان
فنيته الفاء والعين واللام ولم تفت الاصول كرت اللام
في الوزن على مسبة ما بقى من الاصول حتى تفتى
واما الزوائد فلا يخلو ان تكون مكررة من لفظ الاصل
وزنتها بالحرف الذي تزن به الاصل الذي تكررت منه.
فعلى هذا اذا قيل لك ما وزن زيد من الفعل قلت
فعل لان عروفه كلها اصول وهي ثلاثة فتجعل في
مقابلتها الفاء والعين واللام فان قيل لك ما وزن
بجعفر من الفعل قلت فغلل لان عروفه كلها اصول

فجعلت في مقابلتها الفاء والعين واللام فبقي حرف
من الاصول فكررت اللام كما تقدم. فان قيل لك ما وزن
أَمَد قلت أَفْعَل لان أَمَد همزته زائدة غابقيتها في الوزن
بلفظه وسائر مروفه كلها اصول فجعلت في مقابلتها
الفاء والعين واللام. فان قيل لك ما وزن عَقْنُقَل
[3 v.] قلت فَعْنَعَل لان حرفين من مروفه زائدان وهما
النون والهمس القافين وسائر مروفه اصول فجعلت في
مقابلة الاصول الفاء والعين واللام غابقيت النون في
المثال بلفظها لانها زائدة وجعلت في مقابلة القاف الزائدة
العين ولم تزنها بلفظها لانها تكررت من لفظ العين
فكررتها في المثال من لفظ العين حتى توافق المثال
المثل. فان قيل وما الفائدة في وزن الكلمة بالفعل؟
فالجواب ان المراد بذلك الاعلام بمعرفة الزائد من الاصل
على طريق الاختصار الا ترى انك اذا وزنت أَمَد بِأَفْعَل

اغشى ذلك عن قولك الهمزة من أُمِّد زائدة وسائر
مرونة اصول وكان انصر منه . فان قيل غلِمَ كنوا
عن الجرل بالفاء والعين واللام؟ فالجواب ان الذين حملهم
على ذلك ان معرفة الفعل اصول فجعلوها لذلك في متابلة
الاصول . فان قيل فهلا كنوا عن الاصول بغير ذلك
من الالفاظ التي حروفها اصول كضربَ مثلا الا ترى
ان الضاد والراء والباء اصول؟ فالجواب انهم لما ارادوا
ان يكتفوا عن الاصول كنوا بامارة العرب ان تكنى به
وهو الفعل الا ترى ان القائل يقول لك هل ضَرَبْتَ
زايدا فتقول فَعَلْتُ وتكنى بقولك فَعَلْتُ عن الضرب
وزعم اهل الكوفة ان نهاية الاصول ثلاثة فجعلوا الراء
من يَغْفَر زائدة والجيم واللام من سَفَرَجَل زادتين
وجعلوا وزن يَغْفَر من الفعل فَعَلًا ووزن سَفَرَجَل
فَعَلًا كما فعلناه نحن . واما الكسرة منهم فجعل

الزيادة من جَعَفَرٍ واشباهه ما قبل الافر وكان النون
معلمهم على ذلك ان رأوا المثال يلزم فيه ذلك. الا انهم
ان اعدوا اللامين من فَعَلَلٍ زائدة وكذلك فَعَلَلِ اللامان
من هذه الثلاثة زائدتان؟ فهذا قياس كل مضعف اعني
ان يحكم على اعدس المثليين والامثال بالاصولة وعلى
ما اعداه بالزيادة فلما راس ذلك لازما في المثال قضى
على الممثل بمثل ما يلزم في المثال وذلك غاسد من
وجهين: اعدما انه لا يحكم بزيادة حرف الـ بدليل
من الادلة المتقدمة الذكر اعني الاشتقاق والتصريف
وافواتها ولا شئ من ذلك موجود في سَفَرِمَبَلٍ ولا
جَعَفَرٍ فالقضاء بالزيادة فيها يحكم محض. والافر ان
قياس المثال ان يبقى الزائد فيه يلفظه اذا لم يكن
من لفظ الاصل فكان ينبغي ان يجعل وزن جَعَفَرٍ
من الفَعَلِ على هذا فَعَلَنَ عند من يجعل الافر زائدا

وَفَعَّلَ عند من يجعل الزائد ما قبل اللفر وان
يجعل وزن نَسْفَرَجِلَ فَعَلَّحَلْ. ومن اهل الكوفة من
ذهب الى ما ذكرناه [4٨٠] من ان الاصول ثلاثة الا
انه وزن ماعدا الاصول يلفظه فجعل وزن بَعَفَرَ فَعَلَّرَ
او نَسْفَرَجِلَ فَعَلَّجَلَا ومنهم من قضى بزيادة ماعدي
الثلاثة الا انه لا يزن فاذا قيل له ما وزن بَعَفَرَ او
فَرَزَذَقَ؟ قال ٢ ادرى. وكل ذلك باطل لها ذكرناه من انه
٢ ينبغي ان يقضى على حرف بزيادة الا بدليل. والصحيح
في النظر والجاري في تمثيل الكلمة بالفعل ما ذهب
اليه اهل البصرة.

ذكر القسم الثاني من التصريف

فمن ذلك حروف البدل غير ادغام وهي الحروف
التي تجمعها قولك أَجْدُ طَوَيْتَ مَنَهَلًا فهذه الحروف
تبدل من غير ادغام على يمين بعد ان شاء الله فان
كان البدل لاجل ادغام لم يكن مختصا بهذه الحروف
بل جائز في كل حرف يدغم في مقاربه ان يبدل حرفا
من جنس مقاربه الذي يدغم فيه على ما يبين في
الادغام ان شاء الله.

الهمزة

فاما الهمزة فابدلت من خمسة امرز وهي
الالف والياء والوار والهاء والعين فابدلت من الالف
على غير قياس اذا كان بعدها ساكن فرارا من
اجتماع الساكنين نحو ما مكى عن ابن ايوبه السمحيان
من انه قرا وَلَا الضَّالِّينَ فهمز الالف وحركها بالفتح
لان الفتح انف الحركات. ونحو ما مكى ابو زيد في
كتاب الهمز من قولهم شَأْبَةٌ ودَأْبَةٌ وانشردت
الكافه .

يَا مَجْبًا لَقَدْ رَأَيْتُ مَجْبًا . . حِمَارٌ قُبَانٍ يَسُوقُ أَرْبَابًا .
فَأَطِمْهَا زَأْتَهَا أَنْ تَذَهَبَا . .

اراد زَأْتَهَا فابدل .

ومكى الصبرد عن الهازن عن ابن زيد قال

سمعت عمرو بن عبير يقرأ فيروميد لا يسئل عن
ذنبه إنسى ولا جان فظننت انه قد لمن متى
سمعت العرب تقول ذابته وشابته ومن ذلك قول الشاعر:
وَبَعْدَ أَنْتِهَاضِ الشَّيْبِ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ عَالِي
لِئْتِي مَتَى أَشْعَالَ بَرِيهِمَا .
يريد أشعال من قوله تعالى: وَأَشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا.
وقال دكينه:

رَاكِدَةٌ مِخْلَاتُهُ وَمِجْلَبُهُ / وَبِلَهُ مَتَى أَبْيَاضٌ مُلْبِيَهُ .
يريد أبيض.

وقال كثير:

وَلِلْأَرْضِ أَمَّا سُودَهَا فَتَجَلَلَتْ / بِيَاضًا وَأَمَّا بَيْضُهَا
نَادَمَاتُ .

يريد نادمات. وقد كان يتسع هذا عندهم إلا

انه مع ذلك لم يكثر كثرة توجب القياس قال

ابو العباس قلت لابي عثمان اتقيس هذا النحو قال
لا ولا اقبله بل بنقاس ذلك عندي في ضرورة الشعر.
ومن هذا القبيل جعل ابن جني قول الراجز:
[4٧٣] مِنْ أَيِّ يَوْمٍ مِنَ الْمَوْتِ أَفْرَأُ يَوْمَ لَمْ يَقْدَرَامُ
يَوْمٌ قَدِرٌ:

وذلك ان الاصل أَيُّومٌ لَمْ يَقْدَرَامُ فابدلت الهمزة الفا
وان كان قبلها ساكن على مد قولهم في المرأة
مَرَاةٌ وَفِي مَثَارٍ مَثَارٌ قَالَ الشاعِرُ:
إِذَا اجْتَمَعُوا عَلَيَّ وَأَسْفَدُونِي / فَصِرْتُ كَأَنِّي
فَرَأُ مَثَارُ:

وذلك بان القوا حركة الهمزة على الساكن ولم يحذفوا
الهمزة بل جات ساكنة بعد الفتحة فابدلت الفا كما
فعل ذلك بنقاس فصار يَقْدَرَامُ فاجتمعت الالف مع
الميم الساكنة فابدلت همزة مفتومة فرارا من

اجتماع الساكنين والصحيح انه مما حذفته منه النون

الخفيفة نحو قول الفر:

أَضْرِبْ عَنْكَ الرَّهْمُومَ طَارِقَهَا / ضَرْبَكَ بِالسَّيْفِ قَوْسَ

الْفَرْسِ:

ولحقته النون الخفيفة الفعل المنفى بام على حد قوله:

يَحْسِبُهُ الْجَاهِلُ مَا لَمْ يَعْلَمَ:

البيت وانما كان هذا الوجه لانه اقل تكلفا من الوجه

الذي ذكره ابو الفتح ولما يلزم ايضا فيما ذكره ابو الفتح

من الرجوع الى الهمزة بعد الفرار عنها. وابدلت ايضا

من الالف وان لم يكن بعدها ساكن وذلك قليل

جدا الا يقاس لقلته في الكلام ولا في الضرورة. فقد

ان العجاج كان يهمز العالم والخاتم قال يا دار سلمى

يا سلمى ثم أسلمى. ثم قال: وَغَنِيْتُ صَامَهُ فَذَا الْعَالِمُ

ومك منهم تأبلت القدر إذا جعلت فيها التأبل

وتكون الهمزة ساكنة الا ان تكون الالف في النية
متحركة فان الهمزة اذ ذاك تكون متحركة بالحركة
التي للالف في الاصل فمن ذلك ما مكاه بعضهم
من قولهم قَوَّاتُ الدَّعَابَةِ وَمَعْلَاتُ السَّرِيْفِ وَزَنَاتُ
الْمَرْأَةِ زَوْبَهُمَا وَلَبَأُ الرَّجُلُ بِالْحَجِّ. ومنه قول كثير:
وَلَيْ بِعَامٍ بَنِي صِفْوَانَ زَوْزَاةٌ لَمَّا رَأَى أَسَدًا
فِي الْغَابِ قَدْ وَثَبَا .:

ومنه ما انشده الفراء من قول الافر:

يَا دَارِصِيَّ بِرِكَادِيكِ الْبَرْقُ/ صَبْرًا فَقَدْ مَيَّجَتْ
شَوْقَ الْمُشْتَقِّ

ومكاه ايضا من كلامهم رَجُلٌ صَبِلُ مِنَ الْمَالِ وَالْأَصْلُ
فِي ذَلِكَ قَوْسِيٌّ وَقَالِيٌّ وَرَثِيٌّ وَلَبِيٌّ وَالزُّوزَاةُ وَالْمُشْتَقُّ
وَرَجِلٌ مَالٌ. وابدلت من الالف باطراد في الوقف نحو
قولك في الوقف على جِبَلِيٍّ وَمُوسَى وَرَأَيْتَ رَجُلًا مُبْلَأًا

وَمُوسَى وَرَأَيْتَ رَجُلًا، وابدلت [٥٢] ايضاً باطراد من
الالف الزائدة اذا وقعت بعد الف الجمع نحو رَسَائِل
في جمع رِسَالَةٍ هرباً من التقاء الساكنين الف الجمع
والف رِسَالَةٍ فقلبت همزة لان الالف لا تقبل الحركة
والهمزة قريبة في المخرج من الالف لانها معا من حروف
المخلف ومركبة الهمزة بالكسر على اصل التقاء الساكنين .
ولا يجوز في هذا وامثاله الا البدل . ومن هذا القبيل
ابدلها من الياء والواو اذا وقعتا طرفاً بعد الف زائدة نحو
كِسَاءٍ وَرِدَاءٍ وذلك ان الاصل كِسَاوٍ وَرِدَايٍ فتحركت
الواو والياء وقبلهما فتحة وليس بينهما وبينهما حاجز
٧١ الالف وهي حاجز غير مصين لسكونها وزيادتها
والياء والواو في محل التغيير اعني طرفاً فقلبتا الف
فاجتمع ساكنان الالف المبدلة من الياء والواو مع الالف
الزائدة فقلبت همزة ولم ترد الى اصلها من الياء

والواو ليلا يرجع الى ما فُر منه . فان كان بعد الياء او
الواو تاء التانيث او زيادتا التثنية فلا يخلو ان تكون الكلمة
قد بنيت على التاء والزيادتين او لا تبني . فان بنيت
عليها بقيت الياء والواو على اصلهما ولم يغيرا نحو
رَمَايَةٌ وَشِئَاوَةٌ وَمَعْلَتُهُ بِثِنَايَيْنِ . وان لم يبن عليها
وجعلت كأنها ليست في الكلمة قلبت نحو بِمِضَاءَةٍ
وَصِلَاءَةٍ وَكِسَاءَانٍ وَرِذَاءَانٍ وقد يفعل ذلك بالياء والواو
وان كانتا بعد الف غير زائدة نحو قولهم في آيةٍ وَثَايَةٍ
وَطَايَةٍ في النسبِ آيِيٌّ وَثَايِيٌّ وَطَايِيٌّ تشبيها للالف
غير الزائدة بالالف الزائدة ومن هذا القبيل ايضا ابدالهم
الهمزة من الياء والواو اذا وقعتا عيين في اسم الفاعل
بعد الف زائدة بشرط ان يكون الفعل الذي افد
منه اسم الفاعل قد اتمت عينه نحو قَائِمٌ وَبَائِعٌ
الاصل فيهما قَائِمٌ وَبَائِعٌ فتحركت الياء والواو وقبلهما

فتحة وليس بينهما وبينها ماجز الا الالف الزائدة
وهي كما تقدم ماجز غير مصين وقد كانت الياء والواو
قد اعتلتا في الفعل نحو قامَ وباعَ فاعتلت في اسم الفاعل
عملا على الفعل فقبلت ألفا فاجتمع ساكنان فابدل
من الثانية همزة ومركت هربا من التقاء الساكنين.
فان صح حرف العلة في الفعل صح في الاسم نحو عاور
المافوذ من عور على ما يحكم في باب القلب. فالهمزة
في هذا الفصل والذوق قبله وان كانت مبدلة من الياء
والواو من جنس ما ابدلت فيه الهمزة من الالف
انها لا تبدل منها همزة الا بعد قلبهما الفاء كما
تقدم ولا يجوز اللفظ بالاصل [6 e.] في قائم
وبائع وبابهما لا تقول قاروم ولا بايع. ومن قبيل ما
ابدلت الهمزة فيه من الالف باطراد ابدالهم الهمزة
من الف التانيث في نحو صخرَاء ومخرَاء واشباههما

الهمزة في جميع هذا مبدلة من الف التانيث فان
قال قائل وما الدليل على ذلك؟ فالجواب ان نقول
الدليل على ذلك ان الهمزة لا تخر من ان تكون
للتانيث بنفسها او بدلا من الف التانيث. باطل
ان تكون بنفسها للتانيث لا مرين: اهدما ان
الالف قد استقرت للتانيث في ثبوت واشباهه
والهمزة لم تستقر له اذ قد يمكن ان يجعل بدلا
من الالف واذا امكن حمل الشئ على ما استقر وثبت
كان اولي من ان يدعى انه خلاف الثابت المستقر.
والفرانهم قالوا في جمع صحراء صحاري وفي
بطحاء بطاحي قال الوليد بن يزيد:

لَقَدْ أُخْدِرَ عَلَى أَشَقَرِ يَغْتَالِ الصَّحَارِيَا

وقال غيره:

إِذَا جَاسَتْهُ مَوَالِيهِ تَرَامَتْ وَمَدَّتْهُ الْبَطَاحِي

الرقاب

ولولم تكن هذه الهمزة مبدلة من الف التانيث لوجب
في لغة من تخفزان يقول بَطَامِيٍّ وَصَحَّارِيٍّ كما قالوا
قَرَاءً وَقَرَارِيٍّ لآكن لما كانت مبدلة للاجل الالف
التي قبلها ووجب رجوعها الى اصلها لزوال موجب
القلب في الجمع وهو الالف التي قبلها فصار
صَحَّارِيٍّ فوقعت الياء الساكنة قبل الالف التي
للتانيث فقلبت الالف - ياء لوقوع الياء والكسرة
قبلها ثم ادخمت الياء في الياء فان قال قائل انها
يدل قولهم صَحَّارِيٍّ على ان الهمزة مبدلة من
غيرها اذ لو لم تكن بدلا لقالوا اصْحَارِيٍّ خاما انها
مبدلة من الالف فليس على ذلك دليل اذ لعلمها
بدل من ياء او واو فالجواب انه اذا ثبت انها
بدل فينبغي ان تجعل بدلا من الالف لان الالف
قد ثبتت للتانيث كما ذكرنا في مُبَيَّنٍّ وامثاله ولم

الياء ولا الواو للتانيث في موضع من المواضع. فهذا
جميع ما ابدلت فيه الهمزة عن الالف مقيسا
ذلك فيه وغير مقيس.

باب ابدال الهمزة من الواو

الواو لا تخلو من ان تكون ساكنة او متحركة. فان
كانت متحركة فلا تخلو من ان تكون اولا او غير اول.
فان كانت اولا فلا تخلو من ان تكون ومدها او تنضاف
اليها واو افرو. فان انضاف اليها واو افرو ابدلت الواو
همزة هربا من ثقال الواوين وذلك نحو قولهم **أَوَامِل**
في جمع **وَاصِل** اصله **وَوَاصِل** فقلبت الواو همزة وكذلك
أُولَى اصله [6٣.] **وُولَى** لانه **فُعَلَى** من لفظ **أُولَى**
واول **خَاوَةٌ** وعينه واوين فقلبت الواو الاولى همزة
ولا يجوز في هذا وامثاله الا الهمزة. فان كانت
ومددا فلا تخلو من ان تكون مضمومة او مكسورة
او مفتوحة. فان كانت مكسورة او مضمومة جاز ان
يبدل منها همزة فتقول في **وُعِدَ أُعِدَّ** وفي **وُقِيَتْ**

أَقْتَتْ وَفِي وَسَادَةٍ إِسَادَةٍ وَفِي وَعَاءٍ إِعَاءٍ وَقَدْ قُرِئَ
ثُمَّ اسْتَضْرَبَهَا مِنْ إِعَاءٍ أُنْيِيهِ وَكَذَلِكَ تَفْعَلُ بِكُلِّ وَوِ
تَقَعُ أَوْ لَا مَكْسُورَةٌ أَوْ مَضْمُومَةٌ وَأِنَّمَا فَعَلْتَ ذَلِكَ لِثِقَلِ
الضَّمَّةِ وَالْكَسْرِ فِي الْوَاوِ وَذَلِكَ أَنَّ الضَّمَّةَ بِمَنْزِلَةِ
الْوَاوِ وَالْكَسْرَةَ بِمَنْزِلَةِ الْيَاءِ فَإِذَا كَانَتْ الْوَاوُ مَضْمُومَةً
فَكَانَهُ قَدْ اجْتَمَعَ لَكَ وَوَاوٍ وَإِنْ كَانَتْ مَكْسُورَةً فَكَانَهُ
قَدْ اجْتَمَعَ لَكَ يَاءٌ وَوَاوٌ فَكَمَا أَنَّ اجْتِمَاعَ الْوَاوَيْنِ وَالْوَاوِ
وَالْيَاءِ مُسْتَثْقَلٌ فَكَذَلِكَ اجْتِمَاعُ الْوَاوِ وَالضَّمَّةِ وَالْوَاوِ
وَالْكَسْرِ. وَزَعَمَ الْهَازِنِيُّ أَنَّهُ لَا يَجُوزُ هَمْزُ الْوَاوِ الْمَكْسُورَةِ
بِقِيَاسِ بَلٍ يَتَّبِعُ فِي ذَلِكَ السَّمَاعِ وَهَذَا الَّذِي ذَهَبَ
إِلَيْهِ فَاسِدٌ قِيَاسًا وَسَمَاعًا. أَمَّا الْقِيَاسُ فَلَمَّا ذَكَرْنَا
مَنْ أَنَّ الْوَاوَ الْمَكْسُورَةَ بِمَنْزِلَةِ الْيَاءِ وَالْوَاوَ فَكَمَا
يَكْرَهُونَ اجْتِمَاعَ الْيَاءِ وَالْوَاوِ حَتَّى يَقْبَلُوا الْوَاوَ إِلَى
الْيَاءِ تَقَدَّمَتْ أَوْ تَأَخَّرَتْ فَيَقُولُونَ طَرِئَتْ طَرِيًّا وَالْأَصْلُ

طَوِيًّا وَتَقُولُونَ سَيِّدٌ وَالْأَصْلُ سَيُّودٌ فَكَذَلِكَ يَنْبَغِي
أَنْ يَكُونَ النُّطْقُ بِالْوَاوِ الْمَكْسُورَةِ مُسْتَثْقَلًا.

وَأَمَّا السَّمْعُ خَانَهُمْ قَدْ قَالُوا إِسَادَةٌ وَإِشَامٌ
وَإِغَاءٌ وَإِغَادَةٌ وَكَثُرَ مِثْلُ ذَلِكَ كَثْرَةً تَوْجِبُ الْقِيَاسَ
فِي كُلِّ وَارٍ مَكْسُورَةٍ وَقَعْتَ أَوْلَا. وَإِنْ كَانَتْ
مَفْتُومَةً لَمْ تَهْمَزِ إِلَّا مَيْثُ سَمْعٍ كَأَنَّ بِمَنْزِلَةِ الْاَلْفِ
وَمَا لَا تَسْتَثْقَلُ الْاَلْفُ وَالْوَاوُ فِي نَحْوِ عَاوِدٍ وَأَمْثَالِهِ
فَكَذَلِكَ لَا تَسْتَثْقَلُ الْوَاوُ الْمَفْتُومَةُ وَالذَّرْسُ سَمْعٌ
مِنْ ذَلِكَ أَهْمٌ فِي وَجِيمٍ وَإِمْرَأَةٌ أَنَاةٌ وَأَصْلُهُ نَوَانَةٌ مِنْ
الْوَتْنِ وَهُوَ الْفَتُورُ وَأَمْدٌ فِي وَقْدٍ وَأَسْمَاءٌ فِي وَسْمَاءٍ
فَإِنْ وَقَعْتَ خَيْرَ أَوْلٍ فَلَا تَخْلُو مِنْ أَنْ تَكُونَ مَكْسُورَةً
أَوْ مَفْتُومَةً أَوْ مَضْمُومَةً. فَإِنْ كَانَتْ مَضْمُومَةً جَازَ
إِبْدَالُهَا هَمْزَةً بِشَرَطِ أَنْ تَكُونَ الضَّمَّةُ كَازِمَةً وَإِنْ لَا
يُمْكِنُ تَخْفِيفُهَا بِالسَّكَنِ قَالُوا فِي بَعْضِ نَارٍ أَنْوُرٌ

و دَارُ أَدْرُورٍ وَثُوبٌ أَثُوبٌ. قال الشاعر:
لِكُلِّ مَالٍ قَدْ لَبِسْتُ أَثُوبًا

وانما قلبت همزة لما ذكرنا من استئصال الضمة في
الوار مع انه لا يمكن تخفيفها بالاسكان ليدا يودى
ذلك الى التقاء الساكنين ولو امكن ذلك لم تبدل همزة
[ج 6] نحو قولهم سُورٌ في جمع سِوَارٍ فان كانت الضمة غير
لازمة لم تبدل الوار همزة لا تقول هَذَا مَخْرُؤٌ تريد هَذَا
مَخْرُؤٌ ولا تقول لَوَأَسْتَطَعْنَا تريد لَوَأَسْتَطَعْنَا لان الضمة
في مَخْرُؤٍ اعراب وفي وار لولا التقاء الساكنين وحركة الاعراب
وحركة التقاء الساكنين عارضتان فلا يعتد بهما.
وان كانت مفتوحة لم يجر قلبها اصلا
لان قلبها في اول الكلمة كما ذكرنا لا يقاس. فاذا كانت
لا تهمز في اول الكلمة إلا حيث سمع مع ان اول
الكلمة طرف فالتغير اليه اسرع من التغير الى المحشو

فالأمر أن لا تقلب مشوا فلا تقول في عاود عاود ولا
في ضواريب ضواريب ولا تحفظ من كلامهم شيء من
ذلك.

فإن كانت مكسورة أو واقعة موقع حرف
مكسور فلا يخلو أن تقع بعد الف الجمع الذي لا
نظير له في العاد أو لا تقع. فإن وقعت بعدها فلا
تخلو أن تكون قبل الالف واو أو ياء أو لا تكون. فإن
كان قبلها ياء أو واو لزم قلب الواو همزة إن كانت
تلى الطرف فتقول في جمع أول أوائل وفي جمع
سيّد سيّانه والأصل أواول وسيّاور فقلبت
الواو همزة للاستثقال الواوين والالف أوالياء والواو
والالف. وبناء الجمع الذي لا نظير له في العاد ما لم
تصح الواو في المفرد في موضع ينبغي أن تعتل فيه
أو تكون الواو في نية إن لا تلى الطرف فإنها تصح

اذ ذاك و لا يجوز ان يبدل منها الهمزة فتقول في
جمع ضَيُّونَ ضَيَّارِنَ ولا تقلب الواو همزة لصحة
الوار في ضَيُّونَ اذ قد كان ينبغى ان يكون ضَيُّنا
وتقول في جمع عَمَّارٍ اذا قصرته الضرورة عَمَّاورٍ
لان الاصل فيه عَمَّاورٍ فلا يكون الوار تلى الطرف
في التقدير قال: وَكَلَّ الْعَيْنَيْنِ بِالْعَوَّارِ. فلم
تهمز لان الاصل العَوَّاورٍ وان كانت الواو لا تلى
الطرف لم تهمز اصلا نحو عَوَّاورٍ في جمع عَمَّارٍ
رَطَّاورٍيس في جمع رَطَّاورٍس لانها قد قويت ببعدها
عن محل التغيير وهو الطرف الا ان تكون في نية
ان تلى الطرف فانه يلزم همزها وذلك نحو اَوَّائيلَ
في جمع اَوَّلٍ اذ الضطر الى زيادة هذه الياء قبل
الالف في الشعر لان هذه الياء زيدت الضرورة فلم
يعتد بها. فان لم تكن قبل الالف واو ولا ياء فلا

يخلو من ان يكون الواو في المفرد زائدة المد ولا يكون .
فان كانت زائدة المد قلبت همزة نحو مَلُوبَةٌ
ومَلَائِبُ وسبب ذلك انها اهتمت ساكنة مع
الف ^{الجمع} ولا اصل لها في الحركة [7 ر.] فتحرك فابدلت
همزة لان الهمزة تقبل الحركة . وان لم تكن زائدة المد لم
تقلب همزة اصلا الا ميث سمع شاذا والذي سمع
من ذلك أَقَائِمِ في جمع أَقْوَامِ اصله أَقَاوِمِ فابدلت
من الواو المكسورة همزة وان كانت غير اول تشبيها
لها بالواو المكسورة اذا وقعت اولا واما مَصَائِبُ
في جمع مَصِيبَةٍ فكان القياس فيه مَصَارِبُ على
ما يبين في باب القلب فاما ان يكونوا همزوا
الواو المكسورة غير اول شذوذا فيكون مثل أَقَائِمِ
في جمع أَقْوَامِ . وهو مذهب الزجاج . واما ان يكونوا غلظوا
فشبهوا ياء مَصِيبَةٍ وان كانت عينا بالياء الزائدة

في نحو صَحِيْفَةٌ فَقَالُوا مَصَائِبُ كَمَا خَالُوا مَحَائِفَ وَهُوَ
مَذَهَبٌ سَيْبَوِيٌّ وَالْأَوَّلُ أَقْبَسُ عِنْدِي لِأَنَّهُ قَدْ ثَبَتَ
لَهُ نَظِيرٌ وَهُوَ أُخَائِمٌ. فَإِنِ كَانَتْ الْوَاوُ سَاكِنَةً لَمْ تَهْمَزْ
٢١ فِي ضَرُورَةٍ بِشَرَطٍ أَنْ يَكُونَ مَا قَبْلَهَا حَرْفًا
مُضْمُومًا فَتَقْدِرُ الضَّمَّةُ عَلَى الْوَاوِ فَتَهْمَزُ كَمَا تَهْمَزُ
الْوَاوُ الْمَضْمُومَةُ فَتَقُولُ فِي الشَّعْرِ فِي مِثْلِ مُؤْمُؤِعِدٍ
قَالَ: أُمَّبُءُ الْمُؤَقِدِينَ إِلَيَّ مُوسَى.

ابدال الهمزة من الياء

الياء تبدل همزة باطراد اذا وقعت بعد الالف التي
في الجمع النفي لا نظير له في الاعداد بشرط ان تكون قد
زيدت في المفرد للمد نحو **صَحِيْفَةٌ** و**صَحَائِفٌ** و**كُتَيْبَةٌ**
و**كُتَائِبٌ** . وان لم تكن الياء مزيدة في المفرد للمد لم
تهمز الا بشرط ان تكون تلي الطرف لفظا او نية
وبشرط ان تكون الف في الجمع تلي واوا او ياء فتقول
في جمع **عَمَلٌ** **عَمَائِلٌ** فتهمز لثقل البناء مع ثقل
اجتماع حروف العلة وهي الياءان والالف مع قرب
الياء من محل التغيير وهو الطرف . فكذلك لو اضطررت
فقلت في جمعه **عَمَائِلٌ** فزدت ياء لهمزت لان
الياء (تلي) الطرف ولا تعدد بالياء المزيدة
لانها عارضة في الجمع انما اتى بها للضرورة فاذا

زلت من محل الضرورة حذفت الياء قال الشاعر:

فِيهَا عَمَائِيلُ أَسْوَدٌ وَنُورٌ

فهمز وكذلك لو بنيت فَوْعَلًا من البَيْع لقلت

بَيْعٌ أصله بَوَيْعٌ فقلت الوارياء لأجل الإدغام فاذ

اجمعته قلت بَوَائِعٌ فتهمز الياء لما ذكرنا من ثقل

البناء وثقل اجتماع حروف العلة وهي الياء والواو

والالف مع القرب من محل التغيير وهو الطرف. وكذلك

لو اضطررت [٧٥] فزدت ياء قبل الف فقلت

بَوَائِعٌ لمهزت لأن الياء عارضة كما تقدم ولو جمعت

مثل بَيَّاعٌ لقلت بَيَّايِعٌ ولم تهمز وإن قدرت

بَيَّامًا فَوْعَلًا قلت بَوَائِعٌ فلم تهمز أيضًا لبعده الياء

من الطرف لفظاً ونية . فهذا جميع ما تبدل فيه الياء

همزة بالطراد. فاما مثل بَائِعٌ وِرْدَاءٌ فإن الهمزة فيهما

وامثالهما بدل من الالف وإن كان الأصل بَائِعٌ وِرْدَائِي

كما تقدم وابدلت منها من غير اطراد في ادبي واصله
يدي فرد اللام تم ابدلت الياء همزة مكس من
كلامهم قَطَعَ اللهُ أَدْيِهِ وَقَالُوا فِي أَسْنَانِهِ أَلُّ
واصله يَلُّ فابدلوا الياء همزة وقالوا رِبَالٌ واصله
رِبَالٌ فابدلت الياء همزة وكذلك قالوا الشُّمَّة
يريدون الشَّيْمَةَ معناها الخليفة فابدلوا ايضا
الياء همزة وانما جعلنا الهمزة في أَلُّ وِرْبَالٌ
والشُّمَّة بدلا من الياء ولم تجعل اصلا بنفسها
لان الاكثر من كلامهم يَلُّ وِرْبَالٌ وِشْيَمَةَ بالياء
واستعمال هذه الاسماء بالهمزة قليل. فدل ذلك
على ان الهمزة بدل وان الياء هي الاصل. فهذا ايضا
جميع ما جات فيه الهمزة بدلا من الياء على غير
اطراد.

ابدال الهمزة من الهاء

ابدلت الهمزة من الهاء في ماءٍ واصله مؤه
فقلبت الواو الفا والهاء همزة والدليل على ذلك
قولهم في الجمع أمواه وقد ابدلت ايضا الهاء همزة
في جمع ماء فقالوا أمواه قال الشاعر:
وَبَلَدُهُ قَاصِيَةٌ أَمْوَاهُ/يَسْتَنْ فِي وَادِ الضُّحَى
أَفْنَارُهَا

وانما جعلت الهاء هي الامل لان اكثر تصريف الكلمة
عليها فقالوا أمواه ومياه وصاهت الركيته الى نمير
ذلك من تصريفها. ابدلت ايضا منها في آل امله
أهل فابدلت الهاء همزة فقيل آل ثم ابدلت الهمزة
الفا فقيل آل فان قيل فهلا جعلت الالف بدلا
من الهاء اولا؟ فالجواب انه لم يثبت ابدال الالف

من الهماء من غير هذا الموضع فيحمل هذا عليه
وقد ثبت ابدال الهمزة من الهماء في ماء فلذلك
محل آل على ان الهمزة فيه أهل ثم أُلّ فابدلت
الهماء همزة فان قيل وما النبي يدل على ان الهمزة
أهل وملا جعلت الالف فيه منقلبة عن واو فالجواب
ان النبي يدل على ذلك قولهم في التصغير أهيل
ولو كانت الالف منقلبة عن واو لقال في التصغير
أويل وما يتوى ان الهمزة أهل انهم اذا اضافوا الى
المضمر قالوا [8 هـ] أَهْلَكَ وَأَهْلَهُ لَمَنِ الْمَضْمَرُ يَرُدُّ الشَّيْءَ
إِلَى أَصْلِهِ وَلَا يُقَالُ آلَكَ وَآلَهُ إِلَّا تَلِيلًا بَدَأَ نَحْوَ قَوْلِهِ
وَأَنْصَرَ عَلَى دِينِ الصَّلِيبِ وَعَابَدُ بِهِ الْيَوْمَ آلَكَ

وقول الاخر:

أَنَا الرَّجُلُ الْحَامِي مَقِيْقَةٌ وَالَّذِي وَالِي كَمَا تَحْمَرُ

مَقِيْقَةٌ آلَكَ

و نحو قول الكنانى زُبُلٌ مِنْ آلِكَ وَلَيْسَ مِنْكَ وَابَدَلت
ايضا من الهماءِ هَلْ فَقَالُوا: أَلْ فَعَلتْ كَذَا يُرِيدُونَ
هَلْ فَعَلتْ كَذَا؟ مَكَى ذَلِكَ قَطْرَبِ عَنْ ابْنِ عَبِيدٍ
وَالْأَصْلُ هَلْ لِأَنَّهُ الْكَثْرُ. وَابَدَلتْ أَيضاً مِنَ الهماءِ نِي
هَذَا فَقَالُوا إِذَا قَالَ الشَّاعِرُ: فَقَالَ فَرِيقٌ آذَا إِذْ نَعَرْتَهُمْ/
نَعَمْ وَفَرِيقٌ لِيُصْنِ اللَّهُ مَا نَدْرِي.
أَرَادَ هَذَا فَعَلَبِ الهماءِ هَمْزَةً ثُمَّ فَصَلَ بَيْنَ الهمزَتَيْنِ
بِالْفِ غَا مَّا قَوْلُهُمْ تُدْرَأُ وَتُدْرِي لِلدَّافِعِ عَنْ قَوْمِهِ فَلَيْسَ
أَعَدَّ الْمُحَرِّفِينَ هُنَا بَدَلًا مِنَ الْفَرِيقِ مَّا أَصْلَانِ بَدِيلِ
مِنْ تَصَارِيفِ الْكَلِمَةِ عَلَيْهِمَا فَقَالُوا ذَرَأُ وَذَرَهُ
وَمَدْرَأُ وَمَدْرَهُ .

ابدال الهمزة من العين

لم يجر من ذلك الا قولهم أُبَابٌ في مَبَابٍ
والاصل العين لان مَبَابٍ اكثر استعمالا من أُبَابٍ

قال الشاعر:

أُبَابٌ بَعْرُ ضَايِكِ زَفُورِ

باب الجيم

واما الجيم فابدلت من الياء لا غير مشددة
وضخفة فيبدلون المشددة جيا مشددة ومن
الياء المخففة جيا مخففة فمن البدل من الياء
المشددة ما انشده الاصمعي عن خلف قال :

انشدني رجل من البادية

مَالِي مُؤَيَّفٌ وَأَبُو عَمِيحٍ / الْمُطْعِمَانِ اللَّحْمَ بِالْعَشِيحِ /
وَبِالْغَدَاءِ قَطَعَ الْبَرْنِيحَ . يريد أبو عَمِيحَ وَبِالْعَشِيحِ
وخلف البرنيح ومنه ايضا ما مكاه ابو عمرو ابن
العلاء من انه لقي امرابيا فقال له : مَنْ أَنْتَ ؟
فقال : فُقَيْمِيحٌ فقال له : من انهم ؟ فقال مَرِيحٌ . يريد
فُقَيْمِيحَ وَمَرِيحَ وهو مسطردي في الجيم المشددة
قال يعقوب وبعض العرب اذا شدد الياء صيرها

جيا وانشد ابن الاعراب :

كُنَانٌ فِي أَدْنَابِهِمْ الشَّرُّ / مِنْ عَبَسِ الصَّيْفُ قُرُونِ الْإِبْلِ

يريد الإبل . ومن ابدال الجيم من الياء الخفيفة ما

انشده ابو عمرو بن العلاء لهميان بن تحافة من قولهم :

يُطِيرُ عَنْهَا الْوَبْرَ الصَّرْهَابِيَا .

يريد الصَّهَابِي من الصَّرْهَبَةِ واصله الصَّرْهَابِي

فخفف بحذف احدى اليائين .

ومن ذلك ما انشده الفرا [٨٧] من قول

الشاعر :

لَا هَمَّ إِنْ كُنْتَ قَبِلْتَ هَجَّتِي

فَلَا يَزَالُ شَاخِجٌ يَأْتِيكَ بِي

أَفْمَزْ نَهْمَاتُ يَنْزِي وَفَرْتِي

يريد هَجَّتِي وَيَأْتِيكَ بِي وَيَنْزِي وَفَرْتِي .

ومن ذلك ايضا قوله :

عَتَّى إِذَا مَا أُمْسَجْتَ وَأُمْسَجًا

يريد أُمْسَيْتَ وَأُمْسِيًا فابدل من الياء جيمًا ولم
يبدلها الفاء وهو غير مطرد في الياء الخفيفة بل
يوقف في ذلك عند السماع.

باب الدال

و اما الدال فابديت من التاء والذال . فابديت
من تاء افتعل باطراد اذا كانت الفاء زيا فتقول في
افتعل من الزين آذَانٌ ومن الزلفى آذَلْفٌ ومن
الزبر آذَجِرٌ ومن الزيادة آذَانٌ والاصل آذَانٌ وآذَجِرٌ
وآذَلْفٌ وآذَتَادٌ فرفضوا الاصل وابدلوا من التاء دالا
والسبب في ذلك ان الزاي تقارب التاء في المخرج والمعرفان
اذا تقاربا وجب قلبه اعدما الى مثل صاعبه على ما
يدكر في الادمخام فكان القياس على هذا ان تقلب التاء زيا
فتدغم الزاي في الزاي لاكن لما كان بين التاء والزاي
تباعد في الصفات وذلك ان الزاي مجهورة والتاء شديدة
والزاي رفوة فتباعد ما بين الزاي والتاء فتوسطوا في
ذلك مالا بين ما يدغم وما لا يدغم فقربوا التاء من

من الزاى بعض تقريب ليكون ذلك شبه الادمخام
فقرّبوا امد الحرفين من اللز ليقرب النطق بهما
فابدلوا الدال من التاء لانها افت التاء في المخروج
والشدة واغت الزاى في الجهر . وكذلك تبدل فيما
تصرف من افعل فتقول مَزْدَلْفٌ وَمَزْدَبَرٌ وَمَزْدَانٌ
وَأَزْدِبَارٌ وَأَزْدِيَانٌ وَأَزْدِيَارٌ وَأَزْدِلَافٌ . ومن كلام ذي
الرمّة في بعض انبائه: هَلْ عِنْدَكَ مِنْ نَائِقَةٍ فَتَزْدَارُ
عَلَيْهَا صَيًّا؟ ^{وقد} قلبت تاء افعل دالاً بغير اطراد
مع الجيم في أَفْتَعُرُوا وَأَمْتَرُوا فَقَالُوا أَجْدَفُوا وَأَجْدَرُ
والاكثر التاء قال الشاعر:

فَقُلْتُ لِصَامِيٍّ لَا تَحْبِسْنَا بِتَرْحِ أَصُولِهِ وَأَجْدَرُ

شَيْخًا

يريد وَأَمْتَرُ . ولا يقاس ذلك فلا يقال في أَمْتَرًا أَجْدَرًا
ولا في أَمْتَرَحْ أَجْدَرَحْ . وابدلت ايضا من تاء افعل اذا

كانت الفاء ذالا من غير ادغام فقالوا آذذكر مكي ذلك
ابو عمرو قال:

تُنَجِّي مَنِ السُّوْلِ مِوَارَ مِقْضَبًا / وَالرَّهْمُ يُدْرِيه
أَذْذَرَاءُ أَمْجَبًا

يريد أذترَاء وهو افتعال من ذرأه يُدْرِيه فاما أذكر
فاببدال ادغام فلا نتكلم فيه [٩ ن.] هنا وابدلت
من التاء في غير افتعل بغير الطراد في تُولج فقالوا
ذُولج فابدلوا الدال من التاء المبدلة من الواو لان
اللام ذُولج وُولج لانه من الوُلُوج ولا تجعل الدال بدا
من الواو لانه قد ثبتت ابدال الدال من التاء في افتعل
كما تقدم ولم يثبتت ابدالها من الواو في موضع من
المواضع فهذا جميع ما ابدلت فيه الدال من التاء.
وابدلت من الذال في ذكر لا غير جمع ذكرة فقال ذكر
قال ابن مقبل:

يَا لَيْتَ لِي سُلُوكٌ تُشْفِي النُّفُوسَ بِهَا

مِنْ بَعْضِ مَا يَعْنِزُ قَلْبِي مِنَ التَّدَكُّرِ

بالعدل. كذا رواه ابو علي وكان النبي سهل ذلك قلبهم

لها في اذكار ومدكر فالف فيها القلب فقلبهما دالا

وان كان موجب القلب قد زال وهو الادغام.

باب الطاء

واما الطاء فابدلت من التاء لا غير . فابدلت باطراء
البتة ولا يجوز غير ذلك من تاء افتعل اذا كانت
الفاء صاد او ضاد او طاء او ظاء فتقول في افتعل من
الصبر اضْطَبَّرَ ومن الضرب اضْطَرَبَ ومن الظفر
اظْطَهَرَ ومن الطرد اطرَدَ فتدغم انك لما ابدلت
التاء طاء اجتمع لك مثلان الاول منها ساكن فادغمت
ولم تبدل التاء لاجل الادغام بل للتباعد الذي
بين الطاء والتاء كما فعلت ذلك مع الصاد والطاء
والضاد الا ترى انك ابدلت من التاء طاء ولم
تدغم لها لم يجتمع لك مثلان والتباعد الذي
بين هذه الحروف ان التاء منفتحة متسفة
وهذه الحروف مطبقة مستعلية فابدلوا من

التاء اختارها في المخرج وامنت هذه الحروف في
الاستعلاء والاطبات وهي الطاء وابدلت بغير الهراء
من تاء الضمير بعد الطاء والصاد فقالوا فَحَصَّطَ
وَمَبَّطَ يريدون فَحَصَّصَتْ وَمَبَّطَّتْ والاكثر التاء
والعلة في اللبدال كالعلة في اختل من التباعد
الذي ذكرنا بين التاء وبين الصاد والطاء و قربوا
ليسهل النطق ومن ذلك قوله:

وَفِي كُلِّ مَرَّةٍ قَدْ فَبَّطَ بِبِنِعْمَةٍ / فَحَقَّ لِشَأْسٍ
مَنْ نَدَاكَ ذَنْوَبٌ

رواه ابو علي عن ابي بكر عن ابي العباس فَبَّطَ

على ابدال الطاء من التاء.

باب الواو

واما الواو فابدلت من ثلاثة امرف وهي
الهمزة والالف والياء الا ان الذي يذكر هنا ابدالها
من الهمزة لان ابدالها من الياء والالف يذكر في
باب القلب. فتبدل من الهمزة باطراد [بر ٩]
اذا كانت مفتوحة وقبلها حرف مضموم نحو جُونُ
وَسْرُة تقول في تخفيفها جُونُ وَسْرُة ولا يلزم
ذلك. وتبدل ايضا اذا كانت ساكنة وقبلها ضمة
ولا يلزم ذلك ايضا نحو بُوسٌ وَنُويٌ تقول فيهما
اذا اردت التخفيف بُوسٌ وَنُويٌ. وتبدل ايضا
باطراد اذا كانت قبل الالف في الجمع الذي لا
نظير له في الاعداء بشرط ان تكتنف الف الجمع
ممرتان نحو ذَوَائِبُ في جمع ذُوَابَةٍ اصله ذَأَائِبُ

فابديت الهمزة واوا هروبا من ثقل البناء مع ثقل
الهمزتين والالف لان الالف قريبة من الهمزة لانها
من الحلق كما ان الهمزة كذلك فكانه قد اجتمع في
الكلمة ثلاث همزات فالتزموا لذلك ابدال الهمزة
واوا. وابدلت ايضا باطراد على اللزوم اذا كانت
للتانيث في ثلاثة مواضع التثنية والجمع بالالف
والتاء والنسب نحو مَحْرَاطِيٍّ وَمَحْرَاطِيٍّ وَمَحْرَاطَاتٍ.
وباطراد من غير لزوم في الهمزة المبدلة من اصل او
من حرف ملحق بالاصل اذا كانت طرفا بعد الف
زائدة نحو كِسَاءٍ وَرِدَاءٍ وَعِلْبَاءٍ وَدِرْعَاءٍ حيث قلبت
همزة التانيث نحو عِلْبَائِيٍّ وَكِسَائِيٍّ وَرِدَائِيٍّ
وَدِرْعَائِيٍّ وَعِلْبَائِيٍّ وَكِسَائِيٍّ وَرِدَائِيٍّ وَدِرْعَائِيٍّ
وَدِرْعَائَاتٍ في جمع دِرْعَاءَةٍ. من الهمزة الاصلية اذا
وقعت طرفا بعد الف زائدة وذلك قليل حيث

قلبت همزة التانيث ايضاً نحو قُرَاءَ لانه من قَرَأَ
فانه قد مكى قُرَاوِيَّ وفي التثنية قُرَاوَانِ. ابدلت
من غير الطراد في وَافِيَّتْ اصله آفِيَّتْ فابدلت
الهمزة واوا ولا يمكن ان يدعى ان الواو في وَافِيَّتْ
اصل وليست تبدل من الهمزة لان اللام من وَافِيَّتْ
واو لانه من الاُفُوَّةِ وانما قلبت ياء في وَافِيَّتْ لوقوعها
رابعة كما قلبت في عَازِيَّتْ على ما يبين فاذا تبين
ان اللام واو لم يمكن ان يكون الفاء واوا لانه لم
ييسر في كلامهم مثل وَعَمَوْتُ.

فهذا جميع ما ابدلت فيه الهمزة واوا اذا لم
ينضم اليها همزة اخرى فان انضم اليها همزة اخرى
فلا يخلو ان يكون الثانية ساكنة او متحركة فان كانت
ساكنة فانه يلزم ابدالها واوا اذا كانت الهمزة اللول
مضمومة فتقول في أَفْعَلُ من آتَى أُوتِيَّ واصله أُذْتِيَّ

الا انه رفض الاصل هروبا من اجتماع الهمزتين فلزمه
البدل. فان كانت الثانية متحركة فانها تبدل واوا
اذا كانت متحركة بالضم او بالفتح فنقول في مثل
أَبْلُمَ من أُمَّتِكَ أَوْمٌ اصله أُوْمٌ فنقلت ضمة
الميم الى الهمزة [10 ر.] وادخمت فقلت أُمَّ ثم
ابدلت الهمزة واوا لانضمامها فقلت أُوْمٌ ولزم
ذلك. وتقول في أَفْعَلْ من أُمَّتِكَ أَوْمٌ واصله أُمَّمٌ ثم
نقلت فتحة الميم الى الهمزة فقلت أُمَّمٌ ثم ابدلت
الهمزة واوا فقلت أُوْمٌ كما انهم لما اضطروا الى ذلك
في جمع أَدَمَ قالوا أُوَادِمَ فابدلوا الهمزة واوا وسوا كان
ما قبل هذه الهمزة المفتوحة مفتوحا او مضموما في
الزام ابدالها واوا. فمثال انضمام ما قبلها أُوَاتِي في
مضارع أُوَاتِي فاعل من الاتيان اصله أُوَاتِي ثم التزموا
الابدال هروبا من اجتماع الهمزتين ثم حملوا يُوَاتِي

وَتَوَاتِي وَنَوَاتِي وَصَوَاتِي عَلَى أَوَاتِي فِي التَّزَامِ الْبَدَلِ.
وَزَعِمَ الْهَازِنُ أَنَّ الْهَمْزَةَ إِذَا كَانَتْ مَفْتُوحَةً وَقَبْلَهَا
نَتِجَةٌ إِنَّهَا تَبْدَلُ يَاءً فَقَالَ فِي أَفْعَلٌ مِنْ أَمَّتِ أَيْمٌ
كَمَا تَبْدَلُ إِذَا كَانَتْ مَكْسُورَةً نَوَاطِيَةً جَمْعَ إِمَامٍ لِأَنَّ
الْفَتْحَةَ أَفْتَتِ الْكُسْرَةَ خَالِاقِيْسِرَانُ يَكُونُ هَكْمُ الْهَمْزَةِ
الْمَفْتُوحَةِ كَهَكْمِ الْمَكْسُورَةِ فِي الْإِبْدَالِ لَا كَالْمَضْمُونَةِ
فِي الْإِبْدَالِهَا وَأَوَا وَرَأَى أَنَّهُ لَا حِجَّةَ فِي أَوَادِمٍ لِأَنَّهُمْ
لَمَّا قَالُوا فِي الْمَفْرَدِ آدِمٌ صَارَ بِمَنْزِلَةِ تَابِلٍ فَاجْبُرُوا
الْأَلْفَ الْمَبْدَلَةَ مَجْرَى الزَّائِدَةِ فَكَمَا قَالُوا تَوَابِلٌ فَكَذَلِكَ
قَالُوا أَوَادِمٌ فَالْوَاوُ عِنْدَهُ بَدَلٌ مِنَ الْأَلْفِ لِأَنَّ الْهَمْزَةَ.
وَهَذَا الَّذِي ذَهَبَ إِلَيْهِ خَاسِرٌ لِأَنَّ الْأَلْفَ الْمَبْدَلَةَ
لَوْ كَانَتْ تَجْرِي مَجْرَى الزَّائِدَةِ لَجَازَ أَنْ يَجْمَعَ بَيْنَهُمَا
وَبَيْنَ السَّاكِنِ الْمَشْدُدِ فَكُنْتَ تَقُولُ فِي جَمْعِ إِمَامٍ
أُمَّةٌ فَيَكُونُ أَصْلُهُ أُمَّةً فَتَبْدَلُ الْهَمْزَةُ الْفَا فَتَصِيرُ

أُمَّةٌ ثم تدغم الميم في الميم فتسكن الاول ٢ اجل
الادغام فتقول آمة وتجمع بين الالف والساكن المشد
كما جاز ذلك في ذابّة فقول العرب أُمَّة ونقلهم
الحركة الى ما قبل دليل على انها لم تجر مجرى
الالف الزائدة فكذلك ايضا آدم لا ينبغي ان تجرى
هذه الالف مجرى الالف الزائدة فينبغي ان يعتقد
انها ترد الى اصلها من الهمز اذا جمعت لزوال
موجب ابدالها الفاء وهو سكونها وانفتاح ما قبلها
فاذا ردت الى اصلها قالوا أَدَمُ فاستثقلوا الهمزتين
فابدلوا الثانية واوا. فاذا تبين انهم ابدلوا من
الهمزة المفتوحة واوا في أَوَادِمٍ وجب ان يقال في
أَفْعَلُ من أُمَّتِ أَوَمٌ وهو مذهب اللفظ. هذا
ايضا جميع ما ابدلت فيه الهمزة واوا اذا التقت
مع همزة اخرى

باب الياء

واما الياء فتبدل من ثمانية عشر مرغا
وهي الالف والواو والسين والباء والراء والنون
واللام والصاد والضاد والميم [ص 10] والداال والعين
والكاف والتاء والثاء والجيم والهمزة الـا انه الـا
يذكر هنا ابدالهما من الالف والواو لان ذلك من
باب القلب. فابدلت من السين من غير لزوم
في سَادِسٍ وفَامِسٍ فقالوا سَادٍ وفَامٍ قال
الشاعر:

إِذَا مَا مَدَّ أَرْبَعَةَ فَسَأَلَ / فَرَزَوْفَكَ فَامِسٍ
وَمَمُوكَ سَادٍ.

وقال الافر:

مَضَتْ ثَلَاثُ سِنِينَ مُنْذُ مَلُّ بِرَهَا / وَعَمَامُ مَلَّتْ

وَهَذَا التَّابِعِ التَّامِي

اي الخلمس . وابدلت من الباء على غير لزوم
في جمع تَعْلَبُ وَأُرَائِبُ في الضرورة انشد
سيبويه :

لَهَا أَشَارِيرٌ مِنْ لَحْمٍ تَتَمَرَّةٌ / مِنْ الثَّعَالِي
وَوَفْرٌ مِنْ أُرَائِبِهَا .

أَرَادَ الثَّعَالِبَ وَالْأُرَائِبَ فلم يمكنه ان يسكن
الباء فابدل منها الباء . ابدلت ايضا من الباء على
اللزوم في دِيْبَاجٍ واصله دِبَّاجٌ فابدلوا الباء الساكنة
ياء هروبا من اجتماع المثليين والدليل على ذلك
قولهم في الجمع دَبَائِبِجٍ فردوا الباء لما فرقت الالف
بين المثليين . وابدلت ايضا من الباء الثانية هروبا
من التضعيف في كَأَوْرَيْكَ فقالوا كَأَوْرَيْكَ مَكَى
ذلك اعمد بن يعرب . ابدلت من الراء على اللزوم

في قِراطٍ وشِيرازٍ والاصمِ قِراطٍ وشِرازٍ فابدلوا الياء
من الراء الاولى هروبا من التضعيف والدليل على ان
الاصم قِراطٍ وشِرازٍ قولهم قَرارِيطٌ وشَرارِيزُ فردوا
الراء لما فصلت الالف بين المثليين. وابدلت ايضا في
سَرَيْتُ واصله تَسَرَّتْ لانه تفعلت من السَرِيَّةِ والسَرِيَّةُ
فَعَلِيَّةٌ من السُرورِ لان صاعبها يُسْرِبها او من السِرِّانِ
صاعبها يسرُّ امرها عن حرمةٍ وربهٍ منزله. ومن جعل
سَرِيَّةً فَعِيَّةً من سَرَاةِ الشَّرِّ وهو اعلاء كانت
اللام من تَسَرَّيْتُ واوا ابدلت بالوقوعها فاصتة لان
السَرَاةَ من الواو بدليل قولهم في جمعه سَرَوَاتٍ قال
الشاعر:

فَأَصْبَحَ مَبْيَضُ الصَّغِيمِ كَأَنَّهُ عَلَى سَرَوَاتِ الْبَيْتِ

قَطُنٌ مُنَدِفٌ

والذي ينبغي ان يعمل عليه سَرِيَّةٌ انه فَعَلِيَّةٌ

من السِّرِّ او من السَّرُّور فقد دفع ابو الحسن
اشتقاقها من سَرَاة الشَّرِّ وهو اعلاه بان
قال إِنَّ الْمَوْضِعَ الَّذِي نُوتِنُ مِنْهُ الْجِرَاءُ لَيْسَ
أَعْلَاهَا وَسَرَاتِهَا. وهذا الدفع صحيح واشتقاقه
من السِّرِّ والسَّرُّور واضح فلذلك كان اولى. فلهذا
جميع ما ابدلت فيه الياء من الراء يوا بدلت
من النون على اللزوم في دِينار اصله رِنَّار فابدلت
الياء من النون الاول هروبا من ثقل [11٥].
التضعيف بدليل قرلهم دَنائير في الجمع ودُنَيْير
في التحقير. وابدلت ايضا من نون اِنْسَان الاول
على غير لزوم فقالوا اِنْسَان قال عامر بن جوب:
فِيَا لَيْتَنِي مَنْ بَعْدَ مَا طَافَ أَهْلُهَا / فَهَلَكْتُ وَلَمْ
أَسْمَعْ بِهَا صَوْتِ اِنْسَان. وقالوا في الجمع اُنَّاسِيَّ
بالياء والاصل النون لان اِنْسَانا وَاُنَّاسِيَّ بالنون

أكثر منه بالياء. وابدلت أيضا على اللزوم من نون
ظَرَبَانَ و نونِ إِنْسَانَ النبي بعد الالف في الجمع
فقالوا أَنَابِسِيَّ وَظَرَابِيَّ فعاملوا النون معاملة همزة
التانيث لشبههما بهما فكما يبدلون من همزة التانيث
ياء فيقولون فِي صَحْرَاءِ مَحَارِبٍ كذلك فعلوا بنون
إِنْسَانَ وَظَرَبَانَ فِي الجمع. وابدلت أيضا من النون فِي
تَظَنِّيْتَهُ أَنه تفعلت من الظَّنِّ فاصله تَظَنَّنْتُ
فابدلت النون ياء هروبا من اجتماع الامثال. وابدلت
ايضا على اللزوم من النون فِي تَسَنُّ بِمعنى تَغْيِيرُ
و من ذلك قوله تعالى لَمْ يَتَسَنَّ بِحذف الالف
المبدلة من الياء للجزم والاصل يَتَسَنَّ فابدلت النون
ياء هروبا ايضا من اجتماع الامثال والدليل على ذلك
قوله تعالى مِنْ مَّاءٍ مَسْنُونٍ اى مُتَغْيِرُ فقوله مِنْ
مَّاءٍ مَسْنُونٍ بدل على ان تَسَنُّ فِي الاصل من

المضعف كَمَسَّنُونِ وليس من قبيل المعتل. فهذا
جميع ما ابدلت فيه الياء من النون. وابدلت من
اللام في أَمَلَيْتُ الْكِتَابِ انا اصله أَمَلْتُ فابدلت
اللام الالفيرة ياء هروبا من التضعيف وقد جاء القران
باللغتين جميعا قال تعالى فَرِهِيَ ثَمَارِي عَلَيْهِ بُكْرَةً
وَأَصِيدًا وقال عز وجل وَتُيَسَّلِلُ الَّذِينَ عَلَيْهِ الْحَقُّ
وانما جعلنا اللام هي العمل لان أَمَلْتُ أكثر من
أَمَلَيْتُ وابدلت من الصاد على غير اللزوم في قَصَيْتُ
أَطْفَارِي بمعنى قَصَصْتُ فابدلوا من الصاد الالفيرة
ياء هربا من اجتماع الامثال هكذا ذلك اللحياني.
وابدلت من الضاد في قول العجاج :

تَقْضَى الْبَارِزُ إِذَا الْبَارِزُ كَسَرَ

انها هو تَفَعَّلَ من الْأَنْقِضَاضِ واصله تَقَضَّضَ فابدلت
الضاد الالفيرة ياء وقالوا ايضا تَقَصَّيْتُ من الْقِصَّةِ

وهو مثل تَقَضَّيْتُ . وابدلت من الميم في يَأْتُمْ على غير اللزوم في الشعر قال الشاعر:

نَزُورُ أَمْرًا أَمَا إِذْلَهُ فَنَنْقَرِي/ وَأَمَا بِفَعْلٍ
الصَّالِحِينَ فَيَأْتِي

امله يَأْتُمْ غابله من الميم الثانية ياء هروبا من التضعيف . وابدلت ايضا في تَكْمُوا لانه

تَفَعَّلُوا من كَحَمَتِ الشَّيْءِ إِذَا سَدَّتْهُ فَاصِلُهُ

تَكْمُوا غابدوا من الميم [11٧] الافيرة ياء

فقالوا تَكْمِيُوا استثقلت الضمة في الياء فحذفت

فبقيت الياء ساكنة فحذفت كالتقاءها مع واو

الضمير الساكنة فصار تَكْمُوا قال الراجز:

بَلْ لَوْ شَرِهْدَتِ النَّاسَ إِذْ تَكْمُوا/ لِقَدَرِ فَمَّ لَهُمْ

وَمُحُوا.

وابدلت ايضا من الميم في أَمَا فقالوا أَيْمًا هروبا

من التضعيف وقد روى بيت ابن ابي ربيعة :
رَأَتْ زَيْلًا أَيَا إِذَا الشَّمْسُ عَارَضَتْ / فَيُضْحَى
وَأَيَا بِالْعَشِيِّ فَيُحْضَرُ

وابدلت ايضا من الميم الاولى في ديماس هربا من
التضعيف واصله ديماس بديل قولهم في الجمع
دماميس . وابدلت من الدال في قوله تعالى : إِلَّا فَنَاءُ
وَتَصْدِيَةٌ وَالتَّصْدِيقُ والصَّوْتُ وفعلت
منه صَدَدْتُ أَصَدُّ ومنه قوله تعالى : إِذَا قُوَّتْكَ مِنْهُ
يَصِدُّونَ اي يَعْجَبُونَ وَيَصْجُونَ غاصله تَصَدَّدَتْ فعملت
لعمى الدالين ياء هروبا من اجتماع المثليين وليس من
قال ان الياء غير مبدلة من دال وجعله من الصدى
الذي هو الصوت بشى . وان كان ابو جعفر الرستمي
قد ذهب اليه لان الصدى لم يستعمل منه فعل فعمله
على انه من هذا الفعل المستعمل اولى . وابدلت من

العين فيها انشده سيبريه من قوله:

وَمَنْهَلٌ لَيْسَ لَهُ مَوَازِقُ/ وَاضْفَادِي بَحْمَةٌ تَفَانِقُ.

يريد وَاضْفَادِي فكرة ان يسكن العين في موضع الحركة.

فابدل منها ما يكون ساكنا في مال البحر وهو اليا

وابدلت ايضا من العين في تَلَعَيْتُ من اللُعَامَةُ

تَلَعِيَّةٌ والاصل تَلَعَعْتُ تَلَعَعَةٌ غابلت العين

اللفيرة غرارا من اجتماع الامثال . وابدلت من الكاف

فيا مكاه ابو زيد من قولهم مَكْوَكٌ وَمَكَاكِي

واصله مَكَاكِيك . وابدلت الياء من الكاف اللفيرة

هروبا ايضا من ثقل التضعيف . وابدلت من الياء

انشد بعضهم: قَامَةٌ بِهِ تُنْشِدُ كُلُّ مُنْشِدٍ /

فَايْتَصَلَتْ بِمِثْلِ ضُرُوبِ الْفِرْقِدِ

يريد فَايْتَصَلَتْ غابلت من التاء الاولى يا كراهية

التسدير . وابدلت من الثاني من ثَالِثٍ فقالوا الثَّالِي

قال الرايز:

يَفْدِيكَ يَا زُرْعَ أَبِي وَخَالِي

قَدْ مَرَّ يَوْمَانِ وَهَذَا الثَّالِي

وَأَنْتِ بِالْهَجْرَانِ يَا تَبَالِي

أراد وهذا الثالث

وابدلت من الجيم في جمع ديجوم فقالوا الدياجي

واصله دياجيج فابدلت الجيم الاغيرة يا وحرفت

الياء قبلها تخفيفا، وابدلت من الهاء في دَهْدَيْتَ

التجراي دَهْرَجْتَهُ واصله دَهْدَمْتَهُ [12r.] الا تراهم

قالوا دَهْدَوْهَةَ الْجَعْلِ لِمَا يَدْرِيهِ قَالَ ابوالنجم:

كَأَنَّ صَوْتَ بَرْمَهَا الْمُسْتَعْبِلِ / بِنْدَلُهُ

دَهْدَيْتُهَا بِجَنْدَلٍ.

وقالوا في صَرَهْصَهْتِ بِالرَّجْلِ إِذَا قَلْتَ لَهُ صَهْ

صَهْ صَرَهْصَيْتِ فابدلوا من الهاء ياء، وابدلت

من الهمزة باطراد اذا كانت ساكنة وقبلها
كسرة فتقول في ذُنْبٍ وِبْرٍ وِصْرَةٍ ذَيْبٍ وِبِيرٍ
وَمِيزَةٍ ولا يلزم ذلك الا ان يكون الحرف المكسور
الذي قبل الهمزة الساكنة همزة نحو اِيْمَانٍ
وَاِيْتَاءٍ في مصدر اَمِنَ وَاَتَى واصله اِيْمَانٌ وَاِيْتَاءٌ.
وابدلت من الهمزة المفتومة المكسور ما قبلها
نحو مِيرٍ وَاُرِيدُ اَنْ اُقْرِيكَ على غير لزوم وقد
مضى السبب في ذلك في باب تخفيف الهمزة.
وكذلك ايضا تبدل من الهمزة المضمومة المكسور
ما قبلها عند الالفتش نحو نَوِيْقِرِيكَ في يُقَرِيكَ على
غير لزوم وقد تقدم الدليل على يطلان هذا المذهب
في باب تخفيف الهمزة ايضا. وتبدل منها ايضا
اذا وقعت بعد ياء فَعِيلٍ ونحوه مما زيدت
فيه لمد وبعد ياء التَّحْقِيرِ على غير لزوم فيقولون

فِي فُطَيْئَةٍ فُطَيْئَةٍ وَفِي نُسَيْءٍ نُسَيْءٍ وَفِي تَحْقِيرِ أُبْرُسٍ
أُبَيْسٍ . وَإِذَا التَّقْتِ هَمَزَانٌ وَكَانَتِ الثَّانِيَةَ مَتَحْرَكَةً
بِالْكَسْرِ قَلْبَتِ الثَّانِيَةَ يَاءٌ عَلَى الْمَلْزُومِ نَحْوَ قَوْلِهِمْ
أُنَيْتَةٌ جَمْعُ إِمَامٍ أَصْلُهُ أُمَّةٌ ثُمَّ ادْخَمَتْ فَقَلْبَتِ
أُنَيْتَةٌ ثُمَّ اِبْدَلَتْ مِنَ الِهْمَزَةِ الْمَكْسُورَةِ يَاءً وَتَبَدَّلَ أَيْضًا
مِنَ الِهْمَزَةِ الْمَكْسُورَةِ طَرَفًا بَعْدَ الْفَاءِ زَائِدَةٌ فِي
التَّثْنِيَةِ فِي لُغَةِ لِبَعْضِ بَنِي مِزَابَةَ فَيَقُولُونَ فِي
تَثْنِيَةِ كِسَاءٍ وَرِدَاءٍ كِسْيَانٍ وَرِدْيَانٍ مَكَرَ ذَلِكَ
أَبُو زَيْدٍ مِنْهُمْ . وَابْدَلَتْ بِغَيْرِ اطْرَاءٍ فِي قَرَأَتْ
وَبَدَأَتْ وَتَوَضَّأَتْ فَقَالُوا قَرَيْتَ وَتَوَضَّيْتِ وَبَدَيْتِ
وَعَلَى بَدَيْتِ جَاءَ قَوْلُ زَيْبِرٍ :

بِمِرْيَةٍ مَتَى يُظْلَمُ يُعَاقِبُهُ بِظُلْمَةٍ / نَسْرِيْعًا وَأَلَّا
يُبْرَ بِالظُّلْمِ يُظْلَمُ .

فَحَذَفَ الْآلِفَ الْمُنْقَلِبَةَ مِنَ الْيَاءِ الْمَبْدَلَةِ مِنَ الِهْمَزَةِ

للجزم في يُبْدِيْ وَقَالُوا فِي رَاجِعِ وَأَجْ فَاَبْدَلُوا الهمزة
ياء وَاَجْرُهَا جَزَى الْيَاءِ الْاَصْلِيَّةِ الدَّلِيلُ عَلَى ذَلِكَ أَنَّهُ
بَعْلُهَا وَصَلًا كَحَرَكَةِ الْجِيمِ وَلَوْ كَانَتْ الهمزة ضَرْبِيَّةً
عِنْدَهُ لَمْ يَجْزِ أَنْ يَكُونَ الْيَاءُ اَصْلًا كَمَا لَا يَجُوزُ ذَلِكَ
فِي الهمزة. وَنَحْوُ ذَلِكَ قَوْلُ ابْنِ حَرَمَةَ:

إِنَّ السِّبَاعَ لَتَهْدِي عَنْ مَرَابِضِهَا
وَالنَّاسُ لَيَسَّ بِهَا شَرُّهُمْ أَبْنَا.

فَاَبْدَلُ الهمزة جِزْ هَادِي يَاءَ ضَرْبِيَّةً. وَجَمِيعُ

هَذَا لَا يُقَاسُ عَلَيْهِ لَا فِي ضَرْبِيَّةً.

[9. r. 14. d.] وَاَبْدَلْتُ⁽¹⁾ ذَلِكَ فِي الهمزة فِي اَنْعَصْرَ اسْمِ رَجُلٍ

فَقَالُوا يَعْصُرُ. قَالَ ابْرَاهِيمُ: اِنَّمَا سُمِّيَ اَنْعَصْرًا بِقَوْلِهِ:

أَبْنَيْتَ إِذْ أَبَاكَ شَيْبَةَ رَأْسَهُ كَرَّ اللَّيَالِي وَأَخْتَلَّافَ
الْأَنْعَصْرَ.

(1) En el paso del fol. 11v. al 12 r., el copista ha alterado el orden del manuscrito. Creemos que tras el fol. 11 v. debe ir el fol. 14 r (renglón 9)

باب التاء

[12/142. 142]

واما التاء غابدت من ستة امرن وهي
الوار والياء والسين والصاد والطاء والدال. غابدت
من الواو على غير قياس في ثجاء وهو فعّال من الوجه
و ثواته فعّال من ورث تقيّة فعيلة من وقيت
والتقررت فعلى منه وثقاة فعلة منه وثوراة عندنا
فوعلة من ورث الزند ترمى واصله ووراة غابدوا
الوار الاولى تاء لانهم لو لم يفعلوا ذلك لا بدلوا منها
همزة هروبا من اجتماع الواوين في اول الكلمة وكذلك
تولج فوعل من الولوج اصله وولج وهو عند البعديين
تفعّل والتاء زائدة ومحلها على فوعل اول لقله تفعل
في الكلام وكثرة فوعل. وكذلك نعمة لانها من الوفاة
وتكائة لانها من توكأت وتكلائ منه ايضا لانه

من تَوَكَّلْتُمْ وَيَقُورُ فَيَعُولُ مِنَ الْوَقَارِ أَصْلُهُ وَيَقُورُ
وَمِنْ آيَاتِ الْكِتَابِ فَإِنْ يَكُنْ أُنْصِيَ الْبَاءُ تَيَقُورِي .
يُرِيدُ وَقَارِي وَرَبْعًا تَكَلَّمَهُ وَمِنْ وَكَلَّ يَكِلُ وَقَالُوا
تَلَجَّهُ أَنِي أَوْلَجَهُ وَكَذَلِكَ مَا تَصْرِفُ مِنْهُ نَحْوُ مُتَّاجٍ
وَأَتَّكَاهُ وَمَا تَصْرِفُ مِنْهُ لِأَنَّهُ مِنْ تَوَكَّلَاتٍ أَيْضًا وَابْدَلَتْ
مِنْ وَاوِ الْقِسْمِ فِي نَحْوِ تَأَلَّاهُ . وَكَذَلِكَ التَّلِيدُ وَالتَّلَادُ
مِنْ وُلِدَ وَتَثَرَرُ فَعَلَى مِنَ الْمَوَاتِرَةِ وَأَصْلُهَا وَتَرَرٌ
وَأُضِفَتْ لَهُ مِنَ الْإِفْوَةِ وَبِنَتْ لَهُ مِنَ الْيُنُوتِ وَهَذِهِ
لِقَوْلِهِمْ فِي الْجَمْعِ هَنَوَاتٍ وَكَلَّتَا لِأَنَّهُمَا لَا يَتَصَوَّرُ
[14٥٠] إِنْ تَكُونُ أَصْلًا لِذَهَبِهَا فِي كِلَا وَلَا زَائِدَةٌ لِلتَّانِيثِ
لِسُكُونِ مَا قَبْلَهَا وَهُوَ حَرْفٌ صَحِيحٌ وَلِكُونِهَا مَشْوَا
وَلَا زَائِدَةٌ لِغَيْرِ تَانِيثٍ إِنْ التَّاءُ لَا تَرَادُ مَشْرُفًا فَلَمْ
يَنْقُ إِلَّا تَكُونُ بِدَلَا مَا انْقَلَبَتْ عَنْهُ الْفَاءُ كِلَا وَهُوَ
الْوَاوُ لِأَنَّ الْآلِفَ إِذَا جِهَلِ أَصْلُهَا حَمَلَتْ عَلَى الْوَاوِ

لانه الاكثر وايضا فان ابدال الهاء من الواو اكثر من
ابدالها من الياء . وابدلت باطراد من الواو في افتعل وما
تصرف منه اذا كانت غاوه واوا نحو **آتَعَدُوا** **أَثَرَنَ** و**أَتَلَجَّ**
فهو من **يَتَعَدُّ** و**يَتَرَنُّ** و**يَتَلَجُّ** و**مُتَعَدِّ** و**مُتَرِنٌ**
و**مُتَلَجِّ** و**أَتَعَادَ** و**أَتَلَجَّ** . قال: **فَإِنْ تَتَعَدَّنِي أَتَعَدُّكَ**
بِمِثْلِهِمَا / **وَسَوْفَ أُرِي السَّمِيَّاتِ الْقَوَارِضَا** . قال طرفه:
فَإِنَّ الْقُرَّانِي يَتَلَجَّنُ مَوَالِمًا / تَضَائِقُ عِنْدَهَا أَنْ
تَوَلَّجَهَا الْإِبْرَ .

وقال سحيم:

وَمَا دُمِيَّةٌ مِنْ دَصٍّ مَيْسَانٍ / مُجِبَّةٌ نَظْرًا وَاتِّصَانًا .
والسبب في قلب الواو في ذلك تاء انهم لو لم
يفعلوا ذلك لوجب ان يقلبوها اذا انكسر ما قبلها
ياء فيقولون **أَيْتَعَدَ** و**أَيْتَرَنَ** و**أَيْتَلَجَّ** واذا انضم ما قبلها
ردت الواو فيقولون **مُوتَعَدٌ** و**مُوتَرِنٌ** و**مُوتَلَجٌّ** واذا انفتح

ما قبلها قلبت الفا فيقولون يَأْتَعِدُ وَيَأْتِرُنُ وَيَأْتَلِجُ
فابدلوا منها التاء لانها حرف جلد لا يتغير لما قبله
وهي مع ذلك قريبة المخرج من الواو لانها من اصول
الثنايا والواو من الشفة. ومن العرب من تحذفها
على القلب ولا يبدلها تاء. فهذا جميع ما ابدلت
فيه الواو تاء. وابدلت من الياء على قياس في أَفْتَعَلَ
اذا كانت ناء. ويا وفيما تصرف منه فقالوا في افتعل
من اليسر واليبس آتس آتبس والعلة في ذلك
ما ذكرناه في الواو من عدم استقرار الياء على صورة
وامدة لانك قلبتها واوا اذا انضم ما قبلها نحو
موتسر وموتبس والفاء متى انفتح ما قبلها في نحو
يأتسر ويأتبس فابدلوا تاء لذلك وامروها بحرف
الواو. ومن العرب من لا يبدلها تاء بل تحذفها
على القلب. ابدلت من الياء على غير اطوار في

قولهم ثِنْتَانٍ ويدل على انها من الياء انها من
ثَنَيْتَ لان الإثْنَيْنِ قد ثنى امدها ما مبه واصله
ثَنَى يدل على ذلك جمعهم اياء على اثناء بمنزلة
أَبْنَاءٍ وَأُمَّاءٍ فنقلوه من فَعَلَ الى فِعَلَ كما فعلوا
في بِنْتِ ابدلوا التاء ايضا من الياء في كَيْتِ
وَكَيْتِ وَذَيْتِ وَذَيْتِ واصلها كَيْه وَكَيْه
وَذَيْه وَذَيْه ثم انهم حذفوا الهماء وابدلت من
الياء التي هي لام تاء. وابدلت من السين على
غير اطراد في سِتِّ في العدد واصله سِدْسٌ يدل
قولهم في الجمع أَسْدَاسٌ وفي التصغير سَدَيْسٌ
وسنذكر السبب في ذلك في باب اللدغام. وقد
ابدلوا [15 ر.] من السين ايضا في النَّاسِ
وَأَكْيَاسِ انشد احمد بن يحيى:

يَا قَاتِلَ اللَّهِ بَنِي السِّعْلَاتِ / عمر بن يربوع

بِشَرَارِ النَّاتِ / غَيْرِ أَمْفَاءٍ وَلَا أَكْيَاتِ .

وانما ابدلت من السين لموافقتهما اياها في
المهمس والزيادة وتجاو والمخرج . وابدلت ايضا
منها في طس فقالوا طست وانا جعلت
التاء بدلا من السين ولم تجعل اصلا لان طسا
اكثر استعمالا من طست . وابدلت من الصاد
في لست ولصوت والاهل لص ولصوص لانها اكثر
استعمالا بالصاد من التاء . وابدلت من الطاء في قسطاط
والاصل قسطاط بدليل قولهم قسا طيط ولا يقولون
قسا تيط وفي استناع يستيع والاصل استاع يستيع .
وابدلت من الدال في قولهم ناته تربوت والاصل دربوت
اي مدللة لانه من الدربة .

باب الميم

واما الميم فابدلت من اربعة امرف وهي الباء
والنون والواو واللام. فابدلت من الواو في قولهم فَم
والاصل فَوَه فحذفت الهاء تخفيفا فلما صار الاسم
على حرفين الثاني منها حرف لين كرهوا حذف التنوين
فيحذفوا به فابدلوا من الواو ميما لقرب الميم من الواو
وقد تشدد الميم في ضرورة الشعر نحو قوله:

يَا لَيْتَهُمَا قَدْ حَرَبْتَهُ مِنْ فَمِهِ

حَتَّى يَعُودَ الْبَحْرُ فِي أُسْطُمِهِ

روي بفتح الفاء من فمه وضمها والدليل على ان
الاصل في فَم فَوَه قولهم أفواه وفؤيه وأفوه ومفوه
وابدلت. بالهراد من النون الساكنة عند الباء في نحو
مئبر وشنبا وذلك لان النون افتت الميم وقد

ادخمت في الميم فارادوا اعلالهما ايضا مع الباء كما
اعلوهما مع الميم بالادغام وسنين ذلك باكثر من
هذا في الادغام ان شاء الله تعالى . وقد ابدلت من
نون البنان فقالوا البنام قال الشاعر:
يَا هَالذَاتِ الْمَنْطِقِ التَّمَامِ
وَكُنْفِكَ الْمُخَضَّبِ الْبِنَامِ

يريد البنان . وابدلت ايضا من الباء في قولهم
نَبَاتِ بَخْرٍ نِي نَبَاتِ مَخْرٍ وهي سحائب ياتين
قبل الصيف منتصبات في السماء قال طرفه :
كَنَبَاتِ الْمَخْرِ يَمَادُنْ كَمَا أَنْبَتَ الصَّيْفُ
عَسَالِيحِ الْحَضْرِ

وانما جعلت الباء الاصل لان البحر مشتق من
البخار لان السحاب انما تنشأ عن بخار [15٧٠]
البحر . وابدلت ايضا من الباء فيها حكاية ابو عمر

الشيبانى من قولهم مَا زَالَ رَأَيْتَا عَلَى كَذَا وَرَأَيْتَا
أَنِي مُقِيًّا مِنَ الرَّتْبَةِ وابدلت من الباء في قولهم
رَأَيْتُهُ مِنْ كُتِبِ وَمِنْ كُتِمِ اس من قرب ثم قالوا
قَدْ أُكْتُبَ هَذَا الْأَمْرُ أَنِي قَرِبَ ولم يقولوا أَكْتُمِ فدل
ذلك على ان الباء هي الاصل. وابدلت من الباء ايضا
من نَعَبَ جمع نَعْبَةٍ فقالوا نَعَمُ قال الشاعر:

فَبَارَتْ بِشَرِّهَا عَجَلَى مُثَابِرَةً / حَتَّى اسْتَقْتُ
دُونَ حَجْرٍ جِيدَهَا نَعْمًا.

وابدلت من لام التعريف ومنه قوله عَلَيْهِ السَّلَامُ
لَيْسَ مِنْ أَمِيرٍ أَمْصِيَامٍ فِي أَمْسَفَرٍ.

وابدلت من النون فيما مكاه يعقوبه عن الامير من
قولهم طَانَهُ اللَّهُ عَلَى الْخَيْرِ وَطَامَهُ أَي مَمَلَهُ وَهُوَ
يَطِينُهُ وَلَا يُقَالُ يَطِيمُهُ فدل ذلك على ان النون هي
الاصل وانشد أَلَا تِلْكَ نَفْسٌ طِينٌ مَيَاوُفًا.

باب النون

واما النون فابدلت من اللام في لَعَلَّ فقالوا لَعَنَّ
قال ابو النجم أُمْدَلَعْنَا فِي الرِّهَانِ تُرْسِلُهُ غَانِيَا جَعَلَ الْاَصْلُ
اللام لانه الاكثر استعمالا . وابدلت من الهمزة في النسب
الى صَنْعَاءَ وَبَهْرَاءَ فقالوا صَنْعَانِي وَبَهْرَانِي . وزعم
بعض النحويين ان النون في فَعْلَانِ الَّذِي مَوْنُهُ
فَعْلَانِ بَدَلَ مِنَ الْهَمْزَةِ وَاسْتَدَلَّ عَلَى ذَلِكَ بِأَنَّهَا قَدْ
تَشَابَهَا أَعْنَى فَعْلَانِ وَفَعْلَاءَ فِي الْعَدَدِ وَالتَّوَافُقِ فِي
الْحَرَكَاتِ وَالسَّكَنَاتِ وَالزِّيَادَتَيْنِ فِي الْفِرِّقَانِ الْمَذْكُورِ
فِي الْبَابَيْنِ مَخْلَافَ الْمَوْنِ فَإِنَّكَ تَقُولُ فِي جَمْعِ سَكْرَانِ
سَكْرَانِ كَمَا تَقُولُ فِي جَمْعِ صَخْرَاءَ صَخْرَانِ وَالصَّحِيحُ أَنَّهَا
لَيْسَتْ بِبَدَلٍ إِذْ لَمْ يَدْعُ إِلَى الْخُرُوجِ عَنِ الظَّاهِرِ دَاعٍ لِأَنَّهُ
لا يُلْزَمُ مِنْ تَوَافُقِهَا فِي الْوِزْنِ وَمَخَالَفَةِ الْمَذْكُورِ الْمَوْنِ

ان يشتبهما في ان يكون كل واحد منهما مونثا بالهمزة .
واما جمعها فَعَلَان على فَعَالٍ فليلشبهه الذي بينه
وبين فَعَلَاءَ فيها ذكر لا انه في اصل فَعَلَاءَ وايضا فان
النون لا تبدل من الهمزة الا شذوذا نحو بُهْرَانِي
وَصِنْعَانِي لا يحفظ غيرهما ^ك وان كانت النون من نفس
الكلمة لمضارعتهما نون الصرف ونون التاكيد في السكون
وانفتاح ما قبلها وكونها قد باتت بعد مرفعين وهما
اقل ما يكون عليه الاسم المتمكن نحو يَدٌ و دَمٌ وليس
كذلك اَنْ و لَنْ و عَنُّ ليجبها بعد حرف واحد فلم
يشبه لذاك التنوين ؛ فهذه جملة النونات التي ابدلت
منها الالف .

باب الهاء

واما الهاء فابدلت من خمسة امرف وهي
الهمزة والالف والياء والواو والتاء. فابدلت⁽¹⁾ [ص. 12]
أيضا من الهمزة في إِيَّاكَ قَالُوا هِيَّاكَ. انشد ابو
الحسن:

فَهِيَّاكَ وَالْأَعْرَ الَّذِي إِنْ تَوَشَّعَتْ
مَوَارِدُهُ مَهَّقَتْ عَلَيْكَ مَهَادِرَهُ.
ويقال ايضا إِيَّاكَ وَهِيَّاكَ.

وطرف تبدل همزة إن الشرطية هاء فيقولون
مِنْ فَعَلْتَهُ فَعَلْتُهُ. تريد إِنْ فَعَلْتَهُ. وابدلت ايضا
من الهمزة في إِنْ مع اللام على اللزوم فقالوا لَهْمِيَّكَ. قال
الشاعر:

(1) Colocamos aquí los folios suprimidos anteriormente.

أَلَا يَا سَنَى بَرْتِ عَلَى ثَلَلِ الْجَمْعِ
لَهَيْتَكَ مِنْ بَرْتِ عَلَى كَرِيمِ
وَقَرَأَ بَعْضُهُمْ طَهُ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى
قَالُوا، ارَادَ طَاءُ الْأَرْضِ بِقَدَمَيْكَ جَمِيعًا لِأَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَرْفَعُ إِفْرَسَ رَجُلَيْهِ فِي صَلَاتِهِ
وَقَالُوا أَيَّا وَهَيَّا فِي النَّدَى وَالرَّمَاءِ بَدَلٌ مِنْ

الهمزة لان أيا اكثر من هيا. قال الشاعر:
وَأَنْصَرَفْتُ وَهِيَ تَصَانٌ مُغْضَبَةٌ
وَرَفَعْتُ بِصَوْتِهِ: هَيَّا أَبَهُ

يريد أيا أبه. وقالوا: هَيَّا وَاللَّهِ لَقَدْ كَانَ كَذَا
يريدونَ أَمَا وَاللَّهِ لَقَدْ كَانَ كَذَا.

وابدلت أيضا من الهمزة في أَثَرْتُ
الْثَّرَابِ وَأَرْقَمْتُ الْمَائِسِيَّةَ وَأَرْقَمْتُ الْمَاءَ
وَأَرَدْتُ الشَّيْءَ وَنَبِيهَا تَصْرَفٌ مِنْهَا فَقَالُوا

هَثَرَتْ وَهَرَّتْ وَهَرَّتْ وَهَرَّتْ وَأَهْتِرَ وَأَهْرَيْحَ
وَأَهْرَيْفَ وَأَهْرَيْدَ وَهَهْتِيرَ وَهَهْرَيْحَ وَهَهْرَيْفَ وَهَهْرَيْدَ
وتبدل أيضا من همزة الاستفهام ويقولون:
هَزَيْدٌ مَنْطَلَقٌ؟ يريدون أَزَيْدٌ مَنْطَلَقٌ؟ وانشد
الفراء:

وَأَتَى صَوَابِيئًا نَقَلْنَ هُنَا الَّذِي
صَبِحَ الْحُوْدَةَ عَمِيْرَنَا وَبِفَانَا.

يريد اذا الذي . وابدلت من الالف في هُنَا في
الوقف . فقالوا هُنَه . قَالَ الرَّاجِزُ:
قَدْ وَرَدَتْ مِنْ أَمْكَنَه
مِنْ مَائِنَهَا وَمِنْ هُنَه

وابدلت من الياء في هُنَى فقالوا هُنَه في
الوقف . وقد تبدل منها ايضا في الوصل . والدليل
على ان الياء هي الاصل قولهم في تحقير ذا ذِيَا وَذِي

أما هو ثانيه ذا فكما لا نجد لها في المذكر أصلا
فكذلك في المونث. وابدلت أيضا من الياء في
تصغير هُنه فقالوا هُنَيْرَة والاصل هُنَيْوَة لقولهم
في الجمع هُنَرَاء ثم هُنَيْة كجمل الاذغام ثم ابدلوا من
الياء الثانية هاء فقالوا هُنَيْرَة. وابدلت من الواو
في هُنَاء والاصل هُنَاو فابدلت الواو هاء وهو
من لفظ هُنٍ ولا تجعل الهاء التي بعد الالف أصلا
لأنه لا يحفظ تركيب هُنه أيضا فإنه لو كان كذلك
لكان من باب سَلِسٍ وَقَلِفٍ وذلك قليل. وذهب
[132.] أبو زيد إلى أن الهاء إنما لحقت في الوقف
لحقاء الالف كما لحقت في الندية في زياده ثم
شبهت بالهاء الأصلية فحركت. فيكون ذلك نظير
قوله: يَا مَرْبَاءَ بِيَّارٍ نَائِيَهُ/ إِذَا أَتَى قُرْبَهُ لِسَانِيَهُ.
فيكون ذلك من باب امرأ الوصل مجرى الوقف

المختص بالضرار. ويكون على القول الاول قد ابدلت فيه
الواو هاء وذلك ايضا شاذ لا يحفظ له نظير. والوجه
عندى انهما زائدة للوقف كان ذلك قد سمع له نظير
من الشعر كما ذكرت لك وايقا خان ابن كيسان - رحمه
الله - مكي في المختار له ان العرب تقول يا مَنَاءُ بفتح
الهما الواقعة بعد الالف وكسرها وضمها فمن كسرها
فلانها هاء السكته فهي في الاصل ساكنة فالتقت
مع الالف فحركت بالكسر على اصل التقاء الساكنين
ومن حركها بالفتح خانه اتبع حركتها حركة ما قبلها
ومن ضم فلانه اجراها مجرى حرف من الاصل فضمها
كما يضم اخر المنادى ولو كانت الهاء بدلا من الواو
لم يكن للكسر والفتح وجه ولوجه الضم كسائر المناديات
وابدلت من تاء التانيث في الاسم في مال الافراد في
الوقف نحو طَلْمَعَه وفاقِطَمَه وحكى قطرب عن طيبي

انهم يفعلون ذلك بالتاء في جمع المونث السالم فيقولون
كَيْفَ الْإِفْوَةِ وَالْأَفْوَاهِ وَكَيْفَ الْبُنُونِ وَالْبَنَاهِ .

حرف اللام

واما اللام فابدلته من الصاد في أَضْطَجِعَ

قال الرازي:

لَمَّا رَأَى أَنْ لَا دَعْمَهُ وَلَا شِبَعِ

مَالَ إِلَى أَرْطَاةٍ حَقِيقٍ فَالْطَّجِعِ

يريد فَاضْطَجِعَ. وابدلوا اللام من النون في أَصِيلَانَ

تصغير أَصْلَانَ فقالوا أَصِيلَانَا وَأُصِيلَايَا.

حرف الالف

واما الالف فابدلت من اربعة امرف وهي
الهمزة والياء والواو والنون الخفيفة الـ ان الذي
يذكر هنا ابدالها من الهمزة^(١) بالطراد اذا كانت ساكنة
وقبلها فتحة نحو رَأْسُ وكَأْسُ تقول فيها اذا خففتها
كأس ورأس الـ انه اذا كان الحرف المفتوح الذي تليه
الهمزة الساكنة همزة قلب الهمزة الساكنة الفانحو
أُدْمُ وَأَمْنُ اصلهما أُدْمُ وَأَمْنُ الـ انه ينطق بالاصل
استثقالا للهمزتين في كلمة وامة وابدلت على
غير قياس من الهمزة المفتوح ما قبلها وانا يحفظ
مفظا نحو قوله :

إِذَا مَلَابِظُنَّه الْبَائِثُهَا مَلْبًا/بَائِثُ تَغْنِيهِ وَضُرَى

ذَاتُ أَجْرَاسٍ

(١) والنون لان ابدالها من الياء والواو من باب القلب. فابدلت من الهمزة

يريد صلاً فابدل الهمزة الفاء. ومن أبيات الكتاب :

[14e.] رَأَيْتُ بِسُلْمَةِ الْبِغَالِ مَشِيَّةً / فَأَرَمْتُ فِرَارَةً

لَا هُنَاكَ الْمَرْتَعُ.

يريد لَا هُنَاكَ الْمَرْتَعُ فابدل الهمزة الفاء.

ومن أبيات الكتاب أيضا :

سَأَلْتُ هَذِيلَ رَسُولَ اللَّهِ فَامِشَةً / ضَلَّتْ هَذِيلَ بِهَا

قَالَتْ وَلَمْ تُصِبْ.

يريد سَأَلْتُ وابدلت أيضا من الهمزة المفتومة الساكن

ما قبلها اذا كان الساكن ما يمكن نقل الحركة اليه

نحو الْمِرَاةِ فِي الْمِرَاةِ وَالْكَمَاءِ فِي الْكَمَاءِ وَذَلِكَ أَنَّهُمْ نَقَلُوا

الفتحة الى الساكن قبلها ولم يحذفوا الهمزة بل ابقوها

ساكنة فجاءت ساكنة بعد فتحة قلبت الفاء وابدلت

من النون الخفيفة في ثلاثة مواضع: احدها في الوقف على

منصوبه المنون غير المقصور نحو رَأَيْتُ زَيْدًا وَأَكْرَمْتُهُ

الثلاثة بالالف. وهذا الذي ذهب اليه باطل واذا لو كان
الامر على ما زعم لم تقع الالف من المقصور قافية لان
هي الالف المبدلة من التنوين قافية لا يجوز. ومنهم
من ذهب الى ان الالف الف الاصل والمبدلة من التنوين
محذوفة في جميع الاموال وهو الكسار، ومجته ان حذف
الالف الزائدة اول من حذف الاصلية وذلك باطل لان
الزيادة لمعنى فابقاوها اول من ابقاء الاصل وما يدل
على ذلك انهم اذا وصلوا قالوا: هَذِهِ عَصًا مَعْوَجَةٌ محذوفوا
الالف الاصلية وابقوا التنوين. فكذلك يجب في الوقف
ان يكون المحذوف الالف الاصلية ويكون الثابت ما
هو من التنوين. ومنهم من ذهب الى ان الالف في
حال الرفع والخفض هي الالف الاصلية والتنوين
محذوف وفي النصب هي الالف المبدلة من التنوين
والالف الاصلية محذوفة قياسا [14 ر.] للمعتل على

محمراً وقد بين في الوقف لم كان كذلك وانهم قصدوا
التفرقة بين النون الزائدة على الاسم بعد كماله والنون
التي هي من كمال الاسم. فان كان الاسم مقصورا فانك
تقف عليه بالالف نحو عَصًا وَرَقًا لآكن افتلقوا في
الالف فمنهم من ذهب الى انه بدل من التنوين في الرفع
والنصب والخفض وهو مذهب الهامز ومجته ان الذي
منع من ان تبدل من التنوين في الرفع والخفض انها
هو الاستثقال لانه انما ينبغي ان يبدل من التنوين
حرف من نفس الحركة التي قبله فلو ابدلت في الرفع لقلنا
زَيْدٌ وفي الخفض لقلنا زَيْدِي والياء والواو ثقيلتان واما
في النصب فتبدل لان الذي قبل التنوين فتحة فاذا
ابدلت فانما تبدل الالف وهي خفيفة نحو زَيْدًا
علما كان ما قبل التنوين في المقصور فتحة في جمع الاموال
تساوى الرفع الخفض النصب فوجب الوقف عنده في الاموال

الصحيح وهو هذبه سيبريه وهو الصحيح وما يريد
ذلك كون المنقوص يمال في حال النصب ومجرى الالف
تافية في الرفع والنخض ولا تكون تافية في حال النصب
٢١ قليلا جدا على لغة من قال **رَأَيْتَ زَيْدًا** قال العجاج:

خَالَطَ مِنْ سَأَلِي نَمِيَّاشِيمَ وَفَا

والثاني الوقف على النون الخفيفة اللاحقة للافعال
المضارعة للتاكيد نحو **هَلْ تُضَرِّبُنْ؟** فانك اذا وقعت
عليه قلت **هَلْ تُضَرِّبَا؟** والسبب في ذلك ايضا ما
ذكرناه في التنوين من قصد المتفرقة بين النون
التي هي من نفس الكلمة والنون التي تلحق الكلمة
بعد كمالها نحو قوله:

فَأَيَّاكَ وَالْمَيْتَاتِ لَا تُقْرِبُنَّهَا وَلَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ
وَاللَّهُ خَائِبًا

يؤيد فاعبدن والثالث الوقف على نون اذن تقول

أُزُورُكَ تُرِيدُ إِذَنْ وَإِنَّمَا جَازَ لِهُ إِذَنْ. وان كانت [10. 17 ر. 17]

النون من نفس الكلمة لمضارعها نون الضرف ونون
التأكيد في السكون أنتام ما قبلها وكونها قد جات
بعد حرفين وهما أقل ما يكون عليه الاسم
المتنكن نحو يد ودم وليس كذلك أن ولن
وعن لجهيها بعد حرف واحد فلم يشبه لذلك
التنوين. فهذه جملة النونات التي ابدلت منها
الالف.

(1) Tras el folio 14 r. renglón 9, he pasado al fol. 17 v.,
renglón 10.

الزيادة على حروف البدل

وزاد بعض النحويين في حروف البدل السين
والصاد والزاي والعين والكاف والفاء والشين
اما السين فابدلت من الشين في الشدة
وَمَشْدُوهُ فَقَالُوا الشُّدَّةَ وَمَشْدُوهُ فَمَا قَوْلُ نَصِيبٍ:
فَلَوْ كُنْتَهُ وَرَدًا لَوْنَهُ لَعَسْفَنِي وَلَا كَرَنَ
رَبِّي سَانِي بِسَوَادِيًا.
فلم يبدل السين من الشين في عَشْفَنِي
ولا في سَانِي بل كان له لثخ في الشين فكان
يتعدد عليه النطق بها متى يجعلها سيناً وما
الصاد فتبدل من السين اذا كان بعدها قاف
او فاء او طاء او عيين. فتقول في سَقَرٍ وَسِرَاطٍ
وَسَخْرٍ او أُسْبَغُ صَقَرٍ وَصِرَاطٍ وَصَخْرٍ وَأُصْبَغُ وَالسِّينِ

في ذلك ان القاف والطاء والحاء والعين حروف
الاستعلاء والسين حرف منسفل فكر هو الخروج
من تسفل إلى تصعد فابدلوا من السين صادا
ليتجالس الحرفان . واما الشين فابدلت من
كاف المونث في ضَرْبَتِكَ فقالوا ضَرْبَتَشِ ومنه
قوله: [18٢.] فَعَيْنَاتِشِ مَعِينَا مَا وَجِيدَتِشِ جِيدَهَا
فَلَا أَنَّ عَظْمَ السَّاقِ مِنْشِ رَقِيقٍ . وابدلت من
الجيم في مُدَّعِجِ فقالوا مُدَّمَشِ وذلك في الشعر
ضرورة قال الشاعر:

إِذْ ذَاكَ إِذْ تُعْبَلُ الْوَصَالِ مُدَّمَشِ

يريد مُدَّعِجِ وقالوا بَعَشُوشِ في بَعْسُوسِ

اي صغير دليل والاصل السين بدليل قولهم في
الجمع بَعَّاسِيْسِ فلا ياتون بالشين . واما الزاي
فابدلت من الصاد اذا كان بعدها قاف فقالوا في

مَصَدَّتْ وَ مَصْدُوقَةٌ مَزَدَتْ وَمَزْدُوقَةٌ وَإِنَّمَا تَفْعَلُ ذَلِكَ
كَلْبٌ خَالَ الشَّاعِرُ:

يَزِيدُ زَادَ اللَّهُ فِي فَيْرَاتِهِ / حَامِي نِزَارٍ عِنْدَ مَزْدُوقَاتِهِ:

وقال الافر:

وَدَعِ ذَا الْهَوَسِ قَبْلَ الْقَلَى / تَرَكَ ذَا الْهَوَسِ
مُتَنِيْزُ الْقَوْسِ / فَيِرٌّ مِنْ الصُّرْمِ مَزْدُقًا.
وَأَمَّا الْعَيْنُ فَابْدَلَتْ مِنْ هَمْزَةٍ أَنْ فَقَالُوا عَنِ

قال الشاعر:

أَعْنُ تَوَسَّمْتُ مِنْ فَرْقَاءٍ مَنَزِلِهِ / مَاءُ الصَّبَابَةِ
مِنْ مَعِينِكَ مَسْجُوم.

يريد أَنْ تَوَسَّمْتُ. وقال الافر:

أَعْنُ تَخَنَّتْ عَلَى سَاقِ مَطْوِقَةٍ / وَرَقًا تَدْعُو
هَدِيلاً فَوْقَ أَعْوَاد.

يريد أَنْ تَغْنَتْ . وقد ابدلت من همزة أَنْ
فقالوا يُعْجِبُنِي مَعَى عَبْدَ اللَّهِ قَائِمٌ يريدون أَنْ
عَبَدَ اللَّهُ قَائِمٌ . وابدلت من الهمزة في مُؤْتَلَى فقالوا
مُعْتَلَى قال الشاعر:

فَنَحْنُ مَنَعْنَا يَوْمَ بَرَسِ نِسَاءَ نَمٍ /
عَدَاةَ دَعَاثَا حَامِرٍ نَحِيرَ مُعْتَلَى .

يريد نَحِيرَ مُؤْتَلَى . وابدلت الفاء من التاء
في ثُمَّ وَجَدَتْ فقالوا حَامَ زَيْدٌ فَمَ حَمَرٌ والاصل
التاء لان ثُمَّ اكثر استعمالا من فَمَ وقالوا مَدَن
في مَدَتْ والاصل التاء لقولهم في الجمع أَمَدَات
ولا يقولون أَمَدَات . وابدلت الكاف من
تاء ضمير المخاطبة في فَعَلْتِ فقالوا فَعَلْتَكِ .
وانشر سحيم قصيده فقال : أَمْسَنْكَ وَاللَّهِ
يريد أَمْسَنْتَ وَاللَّهِ . وانشد ابو الحسن لبعضهم :

يَأْبُنُ الزُّبَيْرُ طَالَ مَا عَصَيْكََا

وَطَالَ مَا عَمَيْتَنَا إِيكََا

لِنُضْرِبَنَّ بِسَيْفِنَا قَفَيْكََا .

والمسبب في ان لم يذكر سيبويه هذه

الحروف السبعة في حروف البدل انها تنقسم
قسمين قسم الابدال فيه مراد به تقريبه الحرف
من غيره فبابه ان يذكر في البدل الذي يكون
بسبب الادغام لانه يشبهه وهو ابدال الصاد من
السين اذا كان بعدها طاء [18٧] او فاء او عين
او قاف وقد تقدم تبين ذلك. وقسم الابدال فيه
قليل جدا او في لغة بعض العرب فلم يعتبره
وهو ما بقى من سبعة الالف فاما الكاف
والسين والشين والفاء فابدالها قليل جدا واما
العين فابدالها من الهمزة قليل ولا يفعل ذلك

الا بنو تميم وكذلك ابدال الزاى من الصاد
انما تفعله كلبه .

باب القلب والمحذف والنقل

وانما افردت لذلك بابا واحدا لان جميع ذلك انها يتصور باطراد في حروف العلة فان جاء شئ من المحذف او القلب في غير حروف العلة او في حروف العلة في خلاف ما يتضمنه هذا الباب فيحفظ ولا يقاس عليه وسنذكر من ذلك شئ عند الفراغ من هذا الباب فحروف العلة هي الواو والياء والالف وهذه الحروف تكون اصولا وزوائد فلنقدم الآن الكلام على الامور وقد بين فيما تقدم ان الالف لا تكون اصلا بنفسها بل تكون منقلبة عن ياء او واو فعلى هذا لا يخلو ان تقع الواو والياء خامين او عيينين او لامين .

[الكلام على المعتل الفاء] (1)

فان وقعت الواو فاء فلا يدخلون ان تقع فاء في فعل على وزن فَعَلَ او فَعِلَ او فَعَّلَ او لا تقع.

فان وقعت فاء في فعل على وزن فَعَلَ فانها تمذف في المضارع فتقول في مضارع وَعَدَّ يَعِدُّ وفي مضارع وَزَنَ يَزِنُ وانما مذفت لوقوعها بين ياء وكسرة وهما ثقيلتان فلما انضاف ذلك الى ثقل الواو وجب المحذوف ومدفوا مع الهمزة والنون والتاء فقالوا تَعِدُّ وَآمِدُّ وَنَعِدُّ محلا على الياء كما انهم قالوا أَكْرِمُ واصله أَكْرِمُ فمذفوا الهمزة الثانية استثقالا لاجتماع الهمزتين ثم ملأوا بِكْرِمُ وَتَكْرِمُ وَنَكْرِمُ على أَكْرِمُ. فان قيل فلاي شيء مذفت الواو في يَضَعُ مَضَارِعُ وَضَعُ ولم تقع بين ياء وكسرة؟ فالجواب انها في الاصل وقعت بين

(1) No aparece este título en el manuscrito.

ياء وكسرة لان الاصل يُوضِعُ لآكن فتحت العين لاجل
حرف الحلق ولو لا ذلك لم يجرى مضارع فَعَلَ على يَفْعَلُ
بفتح العين فلما كان الفتح عارضا لم يعتد به ومذفت
الواو رعيًا للاصل. فان قيل لو كان وقوع الواو بين ياء
وكسرة يوجب حذف الواو لوجب حذفها في يُوعِدُ مضارع
أُوْعِدُ؟ فالجواب [194] ان الاصل في يُوعِدُ يُوْوعِدُ قالوا
وانما وقعت في التقدير بين همزة وكسرة فتثبتت
لذلك ولم يلتفت الى ما اللفظ الان عليه كما لم يلتفت
الى اللفظ في يَضَعُ. فان قيل ملاي شئ التزموا في
مضارع فَعَلَ الذي فَاوُءَ واو يَفْعَلُ بكسر العين وقد كان
نظيره من الصحيح يجوز فيه يُفْعَلُ وَيَفْعَلُ بضم العين
ونتيها؟ فالجواب انهم التزموا يَفْعَلُ لانه يؤدي الى
حذف الواو فيخف اللفظ. فان قيل لو ضموا العين في يَفْعَلُ
فقالوا يُوْعِدُ لوجب حذف الواو لوقوعها بين ياء وهمزة وهما ثقيلان؟

الا ترى انهم لما شنوا من ذلك في حرف واعد
مخادوا به على يفعل مذنوا الواو فقالوا وبمذ
يجد قال الشاعر:

لَوْ بَشِئْتُ قَدْ نَقَعُ الْفُؤَادُ بِشْرِبَةٍ /
تَدَعُ الصَّوَادِيَّ لَا يَجِدُنْ غَلِيلاً.

فالجواب ان وقوع الواو بين ياء وضمة لا
يوجب الحذف بدليل قولهم في مضارع وَطَّرُ
وَوَضَّرُ يَوْضُرُ وَيُوطِّرُ فلا يحذفون فاما مذنهم
في يجدُ خلان يجدُ شاذ فالضم فيه عارض فحذفت
منه الواو كما حذفت في يَضَعُ فان قال قائل
فلعل الواو في يجدُ حذفت للثقل ولم تحذف
في مثل يَوْضُرُ وَيُوطِّرُ مضارع وَضَّرُ وَوَطَّرُ لانهم
التزموا في مضارع فَعَلَّ طريقة واعدة الا ترى
انه انما يجب على يفعل بضم العين فاصفة فكروا

المحذف لئلا يتغير المضارع من أصله كما الترم
الضم في عيين المضارع لذلك؟ فالجوابه ان المحذف
ليس بصغير لمضارع فَعَلَ عن أصله الا ترى انك
اذا مَفَفْتِ يَوْضُؤُ ثم ادخلت الجازم مَذَفْتِ الواو
للجزم فكما ان هذا القدر غير معتد به فكذلك حذف
الواو من مثل يَوْضُؤُ وَيَوْطُؤُ لا يَبِينُ معتبرا. فدل
ذلك على ان الواو لا تستثقل بين الياء والضممة وانها
انما مَذَفْتِ نِي يَجُودُ لما ذكرنا. وانما لم يكن ثقل الواو
بين الياء والضممة كثقلها بين الياء والكسرة لان
الكسرة والياء منافرتان الواو ولذلك اذا اتممت
الواو والياء وسبقت امداما بالسكون قلبت الواو
ياء وصير اللفظ بهما واما. فاذا وقعت الواو بينها
كانت واقعة بين شيئين ينافر انهما واذا وقعت
بين ياء وضممة كانت واقعة بين مجانس ومنافر

فلذلك كان وقوعها بين ياء وضمة امف من وقوعها بين
ياء وكسرة. اذا رددت للفعل لهما لم يسم فاعله لم تحذف
الواو فقلت **يُوَعَّدُ**. فان قيل ولم لم تحذف⁽¹⁾ الواو وانتم
تزعمون ان الفعل المبني للبعول مغير من فعل الفاعل ولذلك
لم ندغم العرب الواو في الياء في **يُورِعُ** و**سَوِيْرٌ** وامثالهما
لان الاصل **بَايَعُ** و**سَايَرُ** فكذلك كان ينبغي ان يقال **يُعَدُّ** و**يُزَنُّ**
ان الاصل **يَعِدُّ** و**يَزِنُّ**؟ ما الجواب ان كل فعل مضارع [15 ر.]
من فعل ثلاثي بنى للمفعول ياتي ابدأ على وزن **يَفْعَلُ**
بضم حرف المضارعة وفتح العين ولا ينكسر ذلك في شيء
منه فاشبه مضارع **فَعَلَ** في انه يلزم فيه لصريقة واحدة
الا ترى ان مضارع **فَعَلَ** انا ياتي ابدأ على وزن **يَفْعَلُ** بفتح
حرف المضارعة وضم العين فحمل عليه لذلك وايضا

(1) De nuevo se presenta otra alteración en el orden: tras el fol 19 r. deben ir colocados los folios 15 v., renglón 23, 16 r. y v. y 17 r. y v. (hasta el renglón 9).

فإن العرب قد تعدد بالعارض و^٢ يلتفت إلى الأصل
فيكون قول العرب يُوعَدُ من قبيل الاعتداد بالعارض فلذلك
لم يحمل على فعل الفاعل ويكون سُيرٌ من قبيل عدم
الاعتداد بالعارض فلذلك حمل على سائر غام تحذف الواو
منه كما لم تحذف من مضارع فَعَلٌ. ويأتي مصدر فَعَلٌ
الذي غاؤه واو أبدا على وزن فَعَلٍ أو فِعْلَةٌ نحو وَعَدَ
وَعِدَةٌ وَوَزَنٌ ووزنة. غاما فَعَلٌ غام تحذف الواو منه لثقة
الفتحة واما فِعْلَةٌ فحذفت الواو منه لثقل الكسرة في
الواو مع أن المصدر له فَعَلٌ قد حذفت منه الواو فقالوا
في وَعِدَةٌ وِعِدَةٌ خالقا كسرة الواو على ما بعدها ومذفوها
فإن قبيل فهلا سذفوا الواو بكسرتها؟ فالجواب أنهم لو
فعلوا ذلك لامتنابوا إلى تكلف الف وصل لأن ما بعد
الواو ساكن ولزمت التاء لأنها جعلت كالعوض من الواو
فإن قبيل؛ ولاي شئ التزم في المصدر هذان البنائان وقد

كان الصحيح يجب على غير ذلك من الابنية؟ فالجواب
انهم التزموها لحفترها الا ترى ان فَعَلًا على ثلاثة
امرف وهو اف ابنية الاسماء الثلاثة واكثرها وجودا وا
فَعَلَةٌ فلانه يؤدى الى هذه الواو وهو حرف مستثقل كما
انهم التزموا في المضارع يُفَعِّلُ بكسر العين لانه يؤدى
الى التخفيف ولو جاء على غير ذلك من الاوزان التي
يجب عليها مصدر الفعل الثلاثى الصحيح لم يكن في خفة
ذلك فان وقعت في فعل على وزن فَعِلْ بكسر العين
فان مضارعه يجب على قياسه من الصحيح وهو يُفَعِّلُ ولا
تحذف الواو لانها لم تقع بين ياء وكسرة نحو وَجِلٌ
يُوجِلُ وَجِلٌ يُوجِلُ فان قيل غلاى شى لم يجيوا
بمضارعة على يُفَعِّلُ بكسر العين فيكون ذلك سببا
للتخفيف بحذف الواو؟ فالجواب انهم لو فعلوا ذلك
لخرموا عن قياس مضارع فَعِلْ الا ترى انه لا يجب على

يُفَعِّلُ إلا شادا نحو مَسِبْتُ يَحْسِبُهُ وليس كذلك
فَعَّلَ لأن يُفَعِّلُ مقيس عليه. ومن العرب من يقلب
هذه الواو العا طلبا [ب. 16] للتخفيف فيقول يَأْجِلُ
في يُؤَجِّلُ وأيضا فانه اراد ان يغير الواو في مضارع فَعَّلَ
كما غيرها في مضارع فَعَّلَ فابدل منها اقف حروف
العله وهو الالف. ومنهم من يبدل الواو ياء فيقول
يُؤَجِّلُ وَيُؤَجِّلُ وذلك انه قد اجتمع له واو ياء واما ما
ساكنة فاشبهه يُؤَجِّلُ وبابه لذلك طَبَّيًّا مصدر طَبَّوِيَّة
فكما قلب الواو ياء في طَبَّيِّ واصله طَوِيٌّ فكذلك فعمل
في يُؤَجِّلُ ثم عمل نُفَعِّلُ وَتَفَعَّلُ وَأَفَعَّلُ على يُفَعِّلُ. ومنهم
من اراد ان يجعل قلب الواو كالموجب على كل حال فاستعمل
لغة من يكسر حرف المضارعة من فَعَّلَ فيقول تَعَلَّمَ فقال
يُؤَجِّلُ وَيُؤَجِّلُ وَيُؤَجِّلُ فكسر حرف المضارعة فجات
الواو بعد كسرة فقلبت ياء. فان قيل فانهم لا يقولون

يَعْلَمُ فيكسرون حرف المضارعة اذا كان ياء استثقالا
للكسرة في الياء؟ فالجواب انهم انما اتملوا هذا القدر
من الثقل لانه يؤدي الى التخفيف بقلب الواو ياء الا
ان يكون مضعفا فانه لا تغير الواو فيه نحو وَدَدْتُ
أَوَدُّ ولا يقول أُوَدُّ ولا أُيَدُّ ولا يُيَدُّ لقوة الواو بالحركة
وقد شذت الفاظ. فجاء المضارع منها على يَفْعَلُ
مخذفت الواو لوقوعها بين ياء وكسرة وهي وَرَثَ
يَرِثُ وَوَرَى الزند يَرِي وَرَثَ يَثِقُ وَوَفَقَ يَفِقُ
وَوَمَرَّ مَبْدَأُ يَمِرُّ وَوَجَرَ يَجِرُّ وَوَعِمَ يَعِمُّ وَوَسِعَ يَسِعُ
وَوَطِرَفَ يَطْرَفُ. فان قيل وما الدليل على ان يَسِعَ وَيَطْرَفُ
يَفْعَلُ بكسر العين وهلا وقف فيها مع الظاهر وهو
يَفْعَلُ لان العين مفتومة وايضا فان القياس في مضارع
فَعَلَ يَفْعَلُ؟ فما الذي دعا الى جعل يَسِعُ وَيَطْرَفُ شاذين؟
فالجواب ان يقال ان الذي جعل على ذلك هنا هو حذف

الواو اذ لو كانا يُفَعَلُ لكان يُوسَعُ فَيُوطَأُ فدل
حذف الواو على انها في الاصل يُوطِئُ وَيُوسِعُ
فحذفت الواو لوقوعها بين ياء وكسرة ثم فتحت
العين لاجل حرف الحلق ولم يعتد بالفتح لانه
عارض وانما كان الشاذ من فَعِلَ يُفَعَلُ فَيَا فَاؤُ
واو اكثر من الشاذ منه في الصحيح لانه شذوذ
يؤدى الى تخفيف اللفظ بالحذف. وزعم الفران
موجب الحذف انما هو التعدي نحو يَعِدُ وَيَزِنُ
وموجب الاثبات انما هو عدم التعدي نحو يُؤَيَّلُ
وَيُؤَقَّلُ وهذا الذي ذهب اليه فاسد لانه خارج
عن القياس الا ترى ان الحذف انما القياس فيه
ان يكون لاجل الثقل وايضا فانهم قالوا وَأَلَّ
زَيْدٌ مِمَّا كَانَ [172] يَعْدِدُهُ يَيْلُ وَوَبَلَّ الْمَطَرُ
يَيْلُ وَوَقَدَّتْ النَّارُ تُقَدُّ فحذفوا الواو في جميع

ذلك وان كان غير متعد وكذلك وَمِرْصَدَةٌ يَجْرُ
وَوَغْرٌ يَعْرِضُ فحذفوا الواو لها وقعت بين ياء
وكسرة وان كانا لا يتعدان. وان وقعت في
فعل على وزن فُعْلٍ فان مضارعه لا تحذف
منه الواو نحو يَوْضُفٌ وَيَوْطُفٌ لما ذكرنا من ان
الواو بين الياء والضمة افف منها بين الياء
والكسرة وما عدى ذلك مما تقع الواو فيه غاء
من اسم او فعل على ثلاثة اعراف او على ازيد
فانها لا تقلب ولا تحذف الا ان تقع
ساكنة بعد كسرة فانها تقلب ياء نحو مِيزَانٌ
ومِيعَادٌ الاصل فيها مِوزَانٌ ومِوَعَادٌ لانها من
الوزن والوعد فقلبت الواو ياء بعد الكسرة
لسكونها وانكسار ما قبلها او ساكنة بعد فتحة
في مضارع اُفْتَعِلُ فانها تقلب الفا نحو يَأْتَعِدُ

أصله يُوتَعِدُ لأنه من الوَعْدِ فقلبت الواو الفا لأنها
تقلب ياء بعد الكسرة في اِيتَعَدَ وتثبت بعد الضمة
في مُوتَعِدٍ فلما كانت بعد الكسرة والضمة على مسيها
كانت بعد الفتحة على مسيها فقلبت الفاء واما الياء
إذا وقعت فاء فلا تقلب الا ان تقع ساكنة بعد
ضمة فانها تقلب وارا نحو مُوقِنِ أصله مُيقِنِ
لأنه من اليَقِينِ فقلبت وارا السكونها وانضمام
ما قبلها او تقع ساكنة بعد فتحة في مضارع
أَفْتَعَلَ نحو يَأْتِسُّ من اليَأْسِ أصله يَيْتِئِسُّ فقلبت
الواو الفا للعلة التي قلبت الواو في يَأْتَعِدُ الفا
اعنى الحمل على اِيتِئِسُّ وموتِئِسُّ ولا تحذف
أصلا الا في لفظتين شدتا وهما يئِسُّ وَيَبِسُّ في
مضارع يئِسُّ وَيَبِسُّ وأصله يئِئِسُّ وَيِئِئِسُّ
محذفت الياء لوقوعها بين ياء وكسرة كما محذفت

الواو من يَعدُّ تشبيهاً. وإنما لم تحذف الياء باطراد
إذا وقعت بين ياء وكسرة لأنها أف من الواو
ولذلك جاء المصدر على قياسه من الصحيح
فجاء على فَعَلٍ نحو يَبُوعٌ وعلى فِعَالٍ نحو يِعَارُ
وفُعُولٍ نحو يَبُوعٌ.

وقوع الواو والياء عيين

فان وقعت الواو والياء عيين فلا يخلو
من ان يكونا عيين في كلمة على ثلاثة اعراف
او على ازيد. فان كانت الكلمة على ثلاثة اعراف
فلا يخلو ان يكون اسما او فعلا فان كانت الكلمة
فعلا فان الفعل لا يخلو ان يكون مبنيا للفاعل
او مبنيا للمفعول فان كان مبنيا للفاعل فان الفعل
من ذوات الواو يكون مبنيا على فَعَلَ وَفَعِلَ وَفَعَلَّ
بضم العين [17v] وفتحها وكسرها ففَعَلَ قَامَ
وَفَعَلَ طَالَ وَفَعِلَ مَاتَ. ومن ذوات الياء على فَعَلَ
وَفَعِلَ بفتح العين وكسرها ولا يجوز الضم استثقالا
له في الياء ففَعَلَ بَاعَ وَفَعِلَ كَادَ فان قيل فلاي
شي امتلت هذه الافعال وهلا بقيت على اصولها

فكنت تقول قَوْمَ وظُلْمَ وَخَيْفَ وَبَيْعَ وَكَيْدًا؟ ما الجواب
ان فَعَلَ وَفَعِلَ قلبت فيهما الواو والياء استثقالا للضم
في الواو وأكسر في الواو والياء فقلبته الواو والياء الى اخف
مردف العلة وهو الالف ولتكون العينان من جنس الفاء

وتابعة لهما. ولما فَعَلَ قلبت الواو والياء فيهما الفاء استثقالا

مردف العلة مع استثقالا ابتداء المثليين اعني فتحة الفاء وفتحة

العين فقالوا في قَوْمَ وَبَيْعَ قَامَ وَبَاعَ فقلبوا الواو والياء الفاء

لخفة الالف ولتكون العين حرفا من جنس مركبة الفاء⁽¹⁾

[19 ص.] الافعال اذا اسندت الى ضمير غيبة نحو زَيْدٌ قَامَ

وَعَمَّرُوْا بَاعَ او الى ظاهر نحو قَامَ زَيْدٌ وَبَاعَ عَمَّرُوْا الطعام

الافعلين شددت العرب فيهما وهما كاذ وزال فاعلوهما

بنقل مركبة من العين الى الفاء فقالوا كَيْدًا وَمَا زَيْدٌ. قال الشاعر:

وَكَيْدُ ضَبَاعِ الْقَفِّ يَأْكُلُنْ جُنَّتِي

وَكَيْدُ كُرَاشِ يَوْمِ ذَاكَ يَيْمِي.

(1) A partir de aquí se recupera el orden original del manuscrito, no habiendo apreciado más alteraciones.

فاجروها على ما يجريان عليه اذا اسند الفعل الى ضمير
المتكلم او مخاطبه وسنين مكم هذه الافعال: انا اسندت الى
ضمير المتكلم والمخاطبه فان اسند الفعل الى ضمير متكلم او مخاطبه
فانه لا ينقل وان يكون على فَعَلَ او فَعِلَ او فَعَلَّ. فان كان على فَعَلَ
او فَعِلَ بضم العين وكسرها خانتك تنقل حركة العين الى الفاء
قبلها وتحذف العين المتعدي الساكنين اعني حرف العلة مع
ما بعده فتقول مَفَعَلْتِ وكِدْتِ فتكسر الفاء من فَعِلَ وتضم
الفاء من فَعَلَ. فان قيل فلان شي لا حذفوا العين نقلوا
حركتها الى الفاء؟ فالجواب انهم لما اضطروا الى المحذف كان الاسهل
عندهم ان لا يحذفوا الحرف لحركته وان يبقوا الحركة الى كانت
في العين فنقلوها الى الفاء لذلك وايضا عانهم ارادوا ان
يفرقوا بين حذف عين الفعل المتصرف وغير المتصرف فلما كانوا
لا ينقلون في غير المتصرف فيقولون لَسْتُ في لَيْسَ نقلوا
في المتصرف فان قيل لَيْسْتُ عين لَيْسَ متحركة فلم
يكن فيها ما ينقل الى الفاء؟ فالجواب ان اصلها لَيْسَ

نحو مبيدٍ ثم صفتها والتزم فيها التخميف لثقل الكسرة
في الياء. فان قيل وما الدليل على ذلك؟ فالجواب انه
قد ثبتت انهما فعل والافعال الثلاثة لا تخلو من ان
تكون على وزن فَعَلَ او فَعِلَ او فَعَّلَ فلا مثلها من ان
تكون على وزن من هذه الاوزان باهل ان تكون مفتومة العين
في الاصل لان الفتحة لا تخفف ويطرد ان تكون مضمومة
العين لان فَعَّلَ مما عينه ياء لم يوجد فلم يبق الا ان
تكون في الاصل مكسورة العين فان كان الفعل على فَعَلَ
فانه لا يخلو من ان يكون من ذوات الياء او من
ذوات الواو فان كان من ذوات الواو مولده الى
فَعَلَ بضم العين ثم نقلت حركة العين الى الناء
فتقول قُلْتُ وقُلْتُ. وان كان من ذوات الياء
مولده الى فَعَلَ بكسر العين ثم نقلت حركة العين
الى الفاء فتقول يَغْتُ ويَغْتُ. فان قيل ولاي شيء

فَعَلَ فِي الْاَصْلِ؟ فَالْجَوَابُ انَ الَّذِي يَدُلُّ عَلَيْهِ اَنَّهُ لَيْسَ
بِفَعْلٍ فِي الْاَصْلِ تَعْدِيَةً نَحْوَ قُلْتَهُ وَفَعَلَ لَا يَتَعَدَّى
وَجِبَ اسْمُ الْفَاعِلِ مِنْهُ عَلَى فَاعِلٍ نَحْوَ قَاتِلٍ وَاسْمُ الْفَاعِلِ
مِنْ فَعَلَ اِنَّمَا هُوَ فَعِيلٌ نَحْوَ ظَرِيفٍ وَلَا جِبَ عَلَى فَاعِلٍ
الْاِشَادَا نَحْوَ هَمُضٍ فَهُوَ مَا مَضٍ. فَا مَا قَامَ وَامثالُهُ مَا
هُوَ غَيْرٌ مُتَعَدٍّ فَالَّذِي يَدُلُّ عَلَيْهِ اَنَّهُ فَعَلَ بِفَتْحِ الْعَيْنِ جِبَ
اسْمُ الْفَاعِلِ مِنْهُ عَلَى فَاعِلٍ نَحْوَ قَاتِمٍ. فَا نَ قِيلَ وَمَا الدَّلِيلُ
عَلَى اَنَ بَاعَ فَعَلَ فِي الْاَصْلِ وَهَلَا اُدْعِيَتْ اَنَّهُ فَعَلَ بِكَسْرِ
الْعَيْنِ فِي الْاَصْلِ وَلَمْ تَدْعُوا اَنَ هَذِهِ الْكَسْرَةُ اَبْدَلْتَهُ مِنَ
الْفَتْحَةِ؟ فَالْجَوَابُ اَنَ الَّذِي يَدُلُّ عَلَيْهِ ذَلِكَ اَنَ الْمَضَارِعِ
مِنْهُ يَفْعَلُ نَحْوَ يَبِيعُ وَيَفْعَلُ لَا يَكُونُ مَضَارِعَ فَعَلَ
الْاِشَادَا. فَا مَا خَافَ وَكَادَ فَالَّذِي يَدُلُّ اِنَّهُمَا فَعَلَ جِبَ
مَضَارِعُهُمَا عَلَى يَفْعَلُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوَ يَكَادُ وَيَخَافُ.
وَإِنَّمَا طَلَّ فَالَّذِي يَدُلُّ عَلَيْهِ اَنَّهُ فَعَلَ فِي الْاَصْلِ جِبَ

مَوْلَتْ فَعَلَ إِلَى فَعَلَ فِي ذَوَاتِهِ الْوَاوِ وَإِلَى فَعَلَ فِي
ذَوَاتِهِ الْيَاءِ؟ [20x] فَالْجَوَابُ اَنَّهُ لَوْ نَقَلْنَا الْفَتْحَةَ
مِنْ الْعَيْنِ إِلَى الْفَاءِ وَلَمْ نَحْوِلْهَا كَسْرَةً لَمْ يَدْرُ هَلِ
الْفَتْحَةُ الَّتِي فِي الْفَاءِ هِيَ الْفَتْحَةُ الْأَصْلِيَّةُ الَّتِي كَانَتْ
فِيهَا قَبْلَ النِّقْلِ وَفَتْحَةُ الْعَيْنِ. بِخِلَافِ فَعَلَ وَفَعَلَ
لَا أَنَّهُ إِذَا انضَمَّتْ الْفَاءُ أَوْ انكسرتْ بَعْدَ اَنَ كَانَتْ
مَفْتُوحَةً عِلْمًا اَنَ الْحَرَكَةُ الَّتِي فِي الْفَاءِ حَرَكَةُ الْعَيْنِ
نَقَلْتَهُ فَلِذَلِكَ مَوْلَتْ الْفَتْحَةَ إِلَى غَيْرِهَا لِيَعْلَمَ اَنَ
الْحَرَكَةُ الَّتِي فِي الْفَاءِ هِيَ حَرَكَةُ الْعَيْنِ وَمَوْلَتْ حَرَكَةُ الْعَيْنِ
فِي ذَوَاتِهِ الْوَاوِ إِلَى الضَّمَّةِ وَفِي ذَوَاتِهِ الْيَاءِ إِلَى الْكَسْرِ
لِيَحْصَلَ بِذَلِكَ لِلْفَرْقِ بَيْنَ ذَوَاتِهِ الْوَاوِ وَذَوَاتِهِ الْيَاءِ لِأَنَّ
الضَّمَّةَ تَدُلُّ عَلَى الْوَاوِ لِأَنَّهَا مِنْهَا وَالْكَسْرَةَ يَدُلُّ عَلَى الْيَاءِ
لِأَنَّهَا إِضْرَافًا مِنْهَا. فَا نَ قِيلَ فَمَا الدَّلِيلُ عَلَى اَنَ قَالَ
فَعَلَ فِي الْاَصْلِ ثُمَّ نَقَلَ إِلَى فَعَلَ وَهَلَا اُدْعَى اَنَّهُ

اسم الفاعل منه على فَعِيل فتقول طَوِيل . فاما
مضارع فَعَلِ المضموم العين فعلى يَفْعَلُ بضم العين
على تياس نظيرها من الصحيح لم يشد من ذلك
شيء . واما فَعِلَ المكسورة العين فيجى مضارعها
ابدا على يَفْعَلُ بفتح العين نحو كِدْتَ تَكَادُ
وزِلْتَه تَزَالُ ولم يشد من ذلك شئ الا لفظتان
وهما مِتَّ تَمُوتُ وِدِمْتَ تَدُومُ فبما مضارعها
على يَفْعَلُ بضم العين على انه يمكن ان يكون هذا
من تداخل اللغات وذلك انهم قد قالوا دِمْتَ وِمْتَ
كقِلْتَ فيكون يَدُومُ وَيَمُوتُ مضارعين لدمت
ومت وما قال مِتَّ بالكسر وِدِمْتَ لم يستعمل
لها مضارعا بل ابتزأ بمضارع [ص 20] مِتَّ
وِدِمْتَ . واما فَعَلُ من ذوات الياء مضارعها ابدا
على يَفْعَلُ بكسر العين نحو بَاعَ يَبِيعُ ولم يشد من ذلك

شئ. واما فَعَلَ من ذوات الواو فمضارهما ابدا على
يُفَعِّلُ بضم العين نحو قَالَ يَقُولُ ولم يشد من ذلك
شئ الا لفظتان وهما طَاحَ يُطِيحُ في لغة من قال
مَا أَطْوَعُهُ وَتَاءَ يَتِيَهُ لانهم يقولون مَا أَتَوْهُ ولا يمكن
ان يكون هذا فَعِلُ بكسر العين لان فَعِلَ يُفَعِّلُ شاذ
من الصحيح والمعتل وَفَعَلَ يُفَعِّلُ وان كان شاذا
فيا عينه واو فليس شاذا في الصحيح فحمله على
ما يكون مقبولا في حال اولى. فاما من قال مَا أَتَيْتُهُ
فقوله يَتِيَهُ على القياس والدليل ايضا على ان تَاءَ
قد تكون من ذوات الياء قولهم وَقَوَّ فِي التَّوَهُ وَالْتِيَهُ
فقولهم التِيَهُ دليل على انه من ذوات الياء بقاء
مع الظاهر وكذلك ايضا تِيَهُ يدل على ان تَاءَ من
ذوات الياء فان قيل فلعل تِيَهُ فَيَعْلُ وهي من
ذوات الواو والاصل تِيَوَةٌ فقلبت الواو ياء وادخمت

الياء في الياء؟ فالجواب ان فَعَلَ أكثر من فَيَعَلُ فوجب
ان يحمل ثَبَهُ على فَعَلَ كذلك وايضا فان ثَبَهُ للتكثير
فينبغي ان يكون على فَعَلَ لان فَعَلَ من الابنية التي
وضعتها العرب للتكثير نحو قَطَعَ وَكَسَرَ وايضا فانهم
يقولون فيه اذ اردوه لما لم يسم فاعله ثَبَهُ ولو كان
فَيَعَلُ لقالوا ثَبُوهُ كَبُوطِرَ ولم يجر الادغام كما لم يدغم
مثل سُورِرَ لان الواو مدَّة وسنبين ذلك في بابه
ان شاء الله تعالى. فان قيل فلاي شئ قالوا في
مضارع فَعَلَ من ذوات الواو يَفْعَلُ ومن ذوات الياء
يَفْعَلُ وقد كان فَعَلَ من الصحيح يجوز في مضارعه
يَفْعَلُ نحو يَضْرِبُ وَيَفْعَلُ ^{نحو يَفْعَلُ؟} فالجواب عن ذلك شيان:
احدهما انه لما تحول فَعَلَ من ذوات الواو الى فَعَلَ جاء
مضارعه كمضارع فَعَلَ فالتزموا فيه يَفْعَلُ بضم العين
واما فَعَلَ من ذوات الياء فلما تحول الى فَعَلَ اشبه

فعل من ذوات الواو في ان بناءهما في الاصل فَعَلٌ مفتوح العين وان كل واحد منهما حولت حركته عينه الاصلية الى حركة من جنس العين فلما التزموا في مضارع فَعَلٌ من ذوات الواو ان تكون حركة العين من جنس الواو التزموا ايضا في مضارع فَعَلٌ من ذوات الياء ان يكون حركة العين من جنسها. فان قيل فهلا اذ مولوا فَعَلٌ من ذوات الياء الى فَعَلٍ جعلوا [21x] مضارعه يَفْعَلُ بفتح العين كمضارع فَعَلٌ ثم جعلوا فَعَلٌ من ذوات الواو على فَعَلٌ من ذوات الياء؟ فالجواب ان فَعَلٌ المكسور العين قد نشفوا في مضارعه فجاء على يَفْعَلُ نحو مَسِبٌ يَمْسِبُ وَنَعِمٌ يَنْعِمُ وعلى يَفْعَلُ بضم العين نحو فِضْلٌ يَفْضُلُ فاذا فعلوا ذلك فيما عينه مكسورة في الاصل فالامر لن يجرى ذلك فيما عينه في الاصل

مفتومة . واما فَعَلَ فلم يشذوا في شئ من مضارعه
فلذلك لما مولت فَعَلَى اليهما التزموا في المضارع
يَفْعَلُ بضم العين لم يخرجه عما كان يجوز فيه
قبل نقله الى فَعَلَ لان يَفْعَلُ مضارع فَعَلَ في
فصيح الكلام بل يكون قد التزم في امد القولين
الذين كانا له في نظيره من الصحيح ولو جعلت
مضارع فَعَلَ ما عينه ياء على يَفْعَلُ بفتح العين
لكنه قد جعلت مضارعه بعد النقل خارجا عن
قياس ما كان عليه قبل النقل والفرانهم ارادوا
التفرقة بين ذوات الياء وذوات الواو فالتزموا في
ذوات الواو يَفْعَلُ بضم العين لان الضمة من جنس
الواو وفي فعل من ذوات الياء يَفْعَلُ بكسر العين لان
الكسرة من جنس الياء . وهذا الوجه الاخر اولى
لانهم قد فعلوا ذلك في المعتل اللام التزموا في فعل

من ذوات الواو يُفَعِّلُ بضم العين نحو يَعْزُرُو ونِي
مضارع فَعَّلَ من ذوات الياء يُفَعِّلُ بكسر العين نحو
يُرْمِي تفرقة بين الواو والياء وسببين ذلك
بعد ان شاء الله . فان قيل فهلا فرقوا في مضارع
فَعَّلِ المكسورة العين وبين ذوات الواو والياء
فالتزموا في مضارع ذوات الواو يُفَعِّلُ بضم العين
ونِي مضارع فَعَّلَ من ذوات الياء يُفَعِّلُ بكسر
العين كما فعلوا في فَعَّلَ ؟ فالجواب انهم لو
فعلوا ذلك لانفردوا مضارع فَعَّلِ المكسور العين
عن قياسه لان المضارع منه انما ياتي على يَفَعِّلُ
بفتح العين وليس كذلك فَعَّلَ بل مضارعه ياتي
على يَفَعِّلُ وَيَفَعِّلُ فالتزمنا في ذوات الواو احد
الجانزين وهو يَفَعِّلُ المضمومة العين ونِي ذوات
الياء ايضا احد الجانزين وهو يَفَعِّلُ المكسورة العين

فان قيل فان الامل يَقُومُ وَيَقُولُ وَيَبِيعُ وَيَكِيدُ وَتَخُوفُ
فحرفا العلة وهما الواو والياء قد سكن ما قبلهما واذا
سكن ما قبل حرف العلة صح نحو طَبِيٍّ وَغَزُوٍّ [٤١٨]
وهذا في المعتل اللام فكيف في المعتل العين لان
العين اقوى من اللام واقرب الى ان تصح؟ فالجواب
انهم اعلوا المضارع مملأ على الماضي فلم يمكنهم
ان يعلوا بقلب حرف العلة الفاء مع ابقاء سكنون
ما قبل حرف العلة فاعلوا بالنقل فنقلوا حركة
العين الى الفاء كما نقلوها في اسناد الفعل الى ضمير
المتكلم والمخاطب. فلما نقلوا في يَقُولُ وَيَطُولُ
صارا يَقُولُ وَيَطُولُ ولما نقلوا في يَبِيعُ صار يَبِيعُ
ولما نقلوا في يَكِيدُ وَيَخُوفُ صار يَكِيدُ وَيَخُوفُ
ثم قلبوا الياء والواو الفاء لتحركهما في الاصل قبل
النقل وانفتاح ما قبلهما في اللفظ ولم يعتدوا

بالسكون لانه عارض بسبب النقل والعارض الغالب
فيه ان لا يعتد به فكذلك قُم وبيع اهلها اقوَم
وابيع ثم نقلت حركة العين الى ما قبلها فتحرك
فذهبت همزة الوصل لانها انما اتى بها لاجل الساكن
فزالت بزواله ثم اسكنوا الفرو وخذفوا حرف العلة
لالتقاء الساكنين وتحكى ان ابا عمر الجرمي دخل
بغداد وكان بعض كبار الكوفيين يغشاه ويكثر
عليه المسائل ويقال هو الفرا وكان يجيبه فقال
له بعض اصحابه: ان هذا الرجل قد اح عمليك
بكثرة المسائل فلم لا تسئله فلما جاءه قال له
يا ابا فلان ما الاصل في قُم فقال له اقوَم فقال له
وما الذي عملوا به فقال له استثقلوا الضمة على
الواو فاسكنوها فقال له امضات لان القاء قبلها
ساكنة فلم يعد اليه الرجل بعدها. فاما اسم الفاعل

من فَعَلَ ففَاعِلٍ نحو قَائِمٍ وَيَائِعٍ وقد ذكرنا من ابي
شس ابدلت الهمزة في باب البدل ومن فَعَلَ المضمومة
العين فَعِيلٍ قياس الصحيح فتقول طَوِيلٌ كما تقول
طَرِيفٌ. ومن فَعَلَ ان جاء على فاعِلٍ فانك تبدل
الهمزة من العين نحو خَائِفٌ وقد ذكر ذلك في البدل
وان جاء على فَعَلَ فان حرف العلة ينقلب الفالتمركه
وانفتح ما قبله كما فعل بالفعل نحو خَافَ وَمَالَ اسم
فاعل من خَافَ الرَّبُّ وَمَالَ اذ اكثر ماله جاء على
فَعَلَ على مد قولهم في نظيره من الصحيح مَذَرْنَهُ
مَذَرْنَا فان كان الفعل مبني للمفعول صيرته على
فَعَلَ تضم فاءه وتكسر عينه فتقول قَوْلٌ وَبَيْعٌ
فتستثقل الكسرة في الياء فتصير ساكنة بعد
ضمة [22 ر] فتقلب واوا فتقول بُوَيْعٌ وبعلت
العين في هذا الوجه تابعة لحركة الفاء كما كانت في

والوار فمنهم من يخذلها فتسكن الواو فيصير قولاً وتسكن الياء

فعل الفاعل. ومنهم من ينقل الكسرة من العين
الى الفاء فتصير الواو ساكنة بعد كسرة فتقلب
ياء فتقول قِيلَ فانما جاز نقل حركة العين الى الفاء
في فعل المفعول من غير ان يسند الى ضمير متكلم
او مخاطب ولم تجز ذلك في فعل للفاعل الا في
كَادَ وَزَالَ كما تقدم لان في نقل حركة العين الى الفاء
تخفيفا بقلب الواو ياء والياء اقف من الواو فتصير
ذوات الياء والواو بلفظ واحد وفي نقل حركة العين
الى الفاء في فعل الفاعل تثقيلا لانه تقول كَيْدٌ وَزَيْلٌ
وَكَادَ وَزَالَ اقف والالف اقف من الياء ولذلك كان
النقل في فَعِلْ اقف من فذف الكسرة من العين لان
ذلك يودي الى قلب الياء واو فتقول بُوعَ فتخرج الالف
الى الثقل. ومن العرب من اذا نقل الكسرة من العين
الى الفاء اشم الفاء الضم دليل على ان الفاء مضمومة

في الأصل وذلك بان تضم شفتيك ثم تنطق بالفعل
ولا نلفظ بشيء من الضمة ولو لفظت بشيء من الضمة
لكان رومًا لا اشمامًا قال الزجاجي وذلك لا يضبط
الا بالمشافهة اشارة الى انه لا يسمع بل يرا. واما
بعض النحويين وكافة القراء فانهم يجعلون الكسرة
بين الضمة والكسرة والذي المحققون من النحويين
ما ذكرت لك ولذلك سموه اشمامًا هذا ما لم يسند
الفعل الى ضمير المتكلم او المخاطب. فان اسند
اليها فان الذي يحلص الضم فيقول كَوَّلٌ وَبُوعٌ
زَيْدُ الطَّعَامِ يقول بُعْتُ وَكَلْتُ الطَّعَامِ فنحلص
الضمة ايضا والذي يقول يَبِعُ وَكَيْلٌ فيشم يقول
بُعْتُ وَكَلْتُ فيشم (والذي يقول يبيع وَكَيْلٌ
فيحلص الكسرة يقول بعته وكلته فيشم) تفرقة
بين فعل الفاعل وفعل المفعول. ومنهم من يحلص

الكسرة وذلك قليل وتيكل في التفرقة على القران
وما تبصل بالفعل من قبل او بعد. فاذا بني منه
المضارع ضمنت اوله وفتحت ما قبل اخره فقلت
يَقُولُ وَيَبْيَعُ ثم اعللت حملا على الماضي كما كان ذلك
في مضارع فعل الفاعل فتنقل فتحة العين الى الفاء
فيصير يَقُولُ وَيَبْيَعُ فتقلب الواو والياء الفا لانفتح
ما قبلها ولتحركها في الاصل لان السكون عارض
بسبب النقل والامس في العارض ان لا يعتد به فيقال
يُقَالُ وَيُبَاعُ. واما اسم المفعول فانه ياتي على وزن مَفْعُول
على قياس الصحيح [22٧] نحو مَبْيُوعٌ وَمَقُولٌ فيعمل
حملا على فعله فتنقل حركة العين الى الساكن قبل
فيصير مَقُولٌ وَمَبْيُوعٌ فتجتمع ساكنان واو مفعول
العين فيحذف وار مفعول فيقال مَقُولٌ في ذوات
الواو واما مَبْيُوعٌ فانك اذا حذفته واو مفعول

قلبت الضمة التي قبل العين كسرة لتصح اليه فتقول
مُبِيع هذا مذهب الخليل وسيبويه واما ابو الحسن
فانه ينقل الحركة من العين الى الفاء في ذوات الواو
فيلتقى له ساكنان فيحذف العين فيقول مُقُول وفي
ذوات الياء نحو مَبِيع ينقل الضمة من الياء الى ما
قبلها ثم يقلب الضمة كسرة لتصح الياء فيلتقى
ساكنان الياء وواو مفعول فيحذف الياء فتحى الواو
ساكنة بعد كسرة فتقلب الواو ياء فتقول مُبِيع فما
يحتج به للخليل ان الساكنين اذا اجتمعا في كلمة مركبة
الثاني منهما دون الاول وكما يوصل الى ازالة التقائهما
بحذف الثاني منهما وايضا فان حذف الزائد اسهل من
حذف الاصل فكذاك كان حذف واو مفعول اسهل
من حذف العين وايضا فانهم قد قالوا مُشِيب في
مُشوب وعمار مُنِيل في مُنول وأرض صَحِيت عَلَيْهَا

«بتمحرك الثاني منهما كذلك يوصل الى ازالة التقائهما»

في هَمُوتٍ وَمَرِيحٍ فِي مَرُوحٍ فقلبوا الواو ياء شدودا.
فدل ذلك على ان الواو المبقاة هي العين وان
المحذوفة هي واو مفعول لانهم قد قلبوا الواو التي
هي عين ياء فقالوا عِيرٌ فِي حُورٍ انشد ابو زيد:
عَيْنًا حُورًا مِنْ الْعَيْنِ الْعِيرِ.

ولا يحفظ قلبه واو مفعول ياء الا ان يدغم
نحو مَرِيحٍ وايضا فان واو مفعول اقرب الى الطرف محذوفها
اسهل. واما ابو الحسن فيستدل على ان المحذوف
هو العين بانها لغير معنى وواو مفعول حرف معنى
يدل على المفعولية فحذف ما لا معنى له اسهل
كما انه لما اجتمعت التاءان في تَتَذَكَّرُونَ ونحوه عدفت
الثانية ولم تحذف الاولى حيث كانت لمعنى وللخليل
ان يفرق بينهما فيقول ان التاء الاولى في تَتَذَكَّرُونَ
وامثاله حرف منفرد فلو عدفت لم يبق ما يدل على

المعنى الذي كانت التاء تعظييه وانت اذا مدفت
وار مفعول ابقيت الميم يدل على معنى المفعولية
فان قال ان الزيادة التي لمعنى اذا كانت معها
زيادة اخرى فانها مجريان مجرى الزيادة الواحدة
الا ترى ان المعنى يقع لجموعهما فاذا وقع لجموعهما
لم يجوز ان تحذف واحدة منهما [ع. 23] كما لم يجوز
ان تحذف الزيادة الواحدة الا ترى ان الزيادتين اذا
لحقنا لمعنى ومدفت امداهما مدفت الاخرى نحو
زيادتي سكران اذا رفمته اسم رجل وكذلك الزيادتان
في مَفْعُول لو مدفت واحدة منهما للزك مدف الاخرى.
فللخليل ان يقول لا تجرى الزيادتان مجرى ^{الزيادة} الواحدة
بل يجوز حذف امداهما وابقاء الاخرى لتدل على
المحذوفة الا ترى انهم قالوا اسْتَطَاعَ يَسْتَطِيعُ فحذفوا
احدى الزيادتين وهي التاء وابقوا السين وما

جميعا زيدا للمعنى كما ان الهميم والواو في مَفْعُول
كذلك. فلما سَكُرَان وبابه فانما حذفنا فيه معا لوترعها
طرفا غير متفرقين فكان الحذف اغلب عليهما اذا كان
المطرف موضعا تحذف فيه الاصول في الترفيم والتكسير
فالزيادتان في مَفْعُول اشبه بالزيادتين في اَسْطَاع من
زيادتي سَكُرَان لكونهما مشوا في مَفْعُول كما انهما
في اَسْطَاع كذلك فان قيل قد وجدناهم حذفوا الاصل
وابقوا الزيادة لما كانت للمعنى قالوا تقى في
اَتَّقَى فحذفوا التاء الاصلية وابقوا تاء اَتَّقَعَلُ
فالجواب ان الذي حمل على ذلك كون الزيادة
منفردة . وما يدل على صحة مذهب سيبويه
والتحليل وفساد مذهب الانفث انك اذا نقلت
الضمة من العين الى الفاء في مفعول من ذوات الياء
اجتمع لك ساكنان واو مفعول والياء فتحذف واو

مَفْعُول فتجى الياء ساكنة بعد ضمة قريبة من الطرف
فتقلب الضمة كسرة على مذهبه سيبويه في الياء
الساكنة بعد الضمة اذا كانت تلى الطرف. فانه تقلب
الضمة كسرة مفردا كان الاسم او جمعا نحو بيض جميع
أبيض اصله بِيضٌ نحو ثمر ثم قلبت الضمة كسرة
وكذلك لو بنيت من البياض اسما على فعل لقلت بيض.
فالاصل في مَبِيع على اصله مَبِئُوع ثم مَبِئُوع ثم مَبِيع
واما ابو الحسن الالفشى فيلزم على مذهبه ان يقول
مَبِوع وذلك ان الاصل مَبِئُوع فاذا نقلت الضمة اجتمع
له ساكنان فحذف الياء فيلزمه ان يقول مَبِوع فان
قال لا اعدف الا بعد قلب الضمة كسرة؟ فالجواب
ان يقال له لم تقلب الضمة كسرة وانت تزعم ان
الياء اذا جاءت ساكنة بعد ضمة في مفرد فان
الياء هي التي تقلبها واوا بشرط القرب من الطرف.

فاما مع البعد فلا يجوز قلبه الضمة كسرة في
مذهب اعد من النحويين وان قلت غانما قلبت
الضمة كسرة لتصح الياء لاني لو لم افعل ذلك وقلت
مَبْرُوع [23^{هـ}] لالتبس ذوات الياء بذوات الواو
فالجواب ان هذا القدر لو كان لازما لوجب ان يقول
في مَوْقِن مِيقِن لئلا يلتبس بذوات الواو فكما
ان العرب لم تفعل ذلك في مَوْقِن فكذلك لا تفعله
في مَبْرُوع وامثاله ويجوز الاتهام في مَفْعُول من ذوات
الياء وهي لغة بني تميم قال:

وَكَاثَرُهَا تَقَامَةٌ مَطْيُوبَةٌ.

وقال علقمة:

يَوْمٌ رَدَّادٌ عَلَيْهِ الرِّيحُ مَغْيُومٌ.

والاعلال افصح ولا يجوز الاتهام في ذوات الواو

٧١ فيما سَمِعَ والذي سَمِعَ من ذلك مِسْكٌ مَدْرُوفٌ

قال الرازي:

وَالْبِسْكَ فِي مَنَابِرِ الْمَدُونِ .

والاشهر مَدُونٌ وَقَالُوا زَجَلٌ مَعْرُودٌ وَفَرَسٌ مَقْرُودٌ
وَتَوْبٌ مَصْرُورٌ وَقَوْلٌ مَقْرُودٌ وَاِنَّمَا لَمْ يَجْزِ الْاِتِّمَامُ
فِي مَفْعُولٍ مِنْ ذَوَاتِ الْوَاوِ اِلَّا فَيَا شَدَّ لَانَ الْوَاوِ اَثْقَلُ
مِنَ الْيَاءِ . وَخَالَفَ الْمَبْرَدُ كَافَةَ النُّحَوِيِّينَ خَالِجًا الْاِتِّمَامُ
فِي ذَوَاتِ الْوَاوِ قِيَاسًا عَلَيَّ مَا وَرَدَ مِنْهُ وَقَالَ: لَيْسَ
بِاَثْقَلُ مِنْ سُرَّتِ سُورًا وَغَارَتْ مَمِينُهُ عُمُورًا لَانَ فِي
سُورٍ وَعُمُورٍ وَوَاوِينَ وَضَمَّتِينَ وَلَيْسَ فِي مَصْرُورٍ
مَعَ الْوَاوِينَ اِلَّا ضَمَّةٌ وَامْدَةٌ وَهَذَا الَّذِي ذَهَبَ اِلَيْهِ بِاطْلٍ
لَانَ مَا وَرَدَ مِنَ الْاِتِّمَامِ فِي ذَوَاتِ الْوَاوِ مِنَ الْقَلَّةِ بِعَيْثِ
اِلَّا يَقَاسُ عَلَيْهِ بِوَمَا اِمْتِجَاهَهُ بِسُورٍ وَعُمُورٍ فَبِاطْلٍ
لَانَ مِثْلُ سُورٍ شَاذٌ وَلَوْ لَمْ يَسْمَعْ لَهَا قِيلَ وَايضًا
فَإِنَّ الضَّرُورَةَ دَعَمَتْ اِلَى ذَلِكَ فِي مِثْلِ سُورٍ لَانَهُمْ

لو علوا فاسكنوا الواو الاولى وبعدها واوساكنة
لوجب حذف امدها فيصير لفظ فُعُول وفُعَل
واعدا فيقع اللبس وكذلك ايضا لو اعلوا الواو في
مثل قُوُول فقلبوها الفا كالتقى ساكنان الالف
والواو فيجب حذف امد الساكنين فيصير فُعُول
وفُعَل في اللفظ واعدا فيقع اللبس ولا يلزم
شي من ذلك في اعلال مَفْعُول وان وقعت
الواو والياء عيين في اسم على ثلاثة امرف فلا
يخلو من ان يكون على وزن من اوزان الافعال او
لا يكون فان كان على وزن من اوزان الافعال اعل
كما اعل الفعل فقلبت الواو والياء الفا نحو تَاب
وَدَار وَسَاقَ فانها في الاصل دَوْرٌ وَيُوبٌ وَسَوَقٌ
على وزن فَعَلَ فاستثقل حرف العلة واجتماع
المثلين امنى الفتحتين فقلب حرف العلة الفا

كما فعل بِقَالَ وَبَاعَ وكذلك رَبَّلَ قَاتَ وَمَالَ وَكَبَشَ
صَافَ الاصل فيها قُوفَ وَمُولَ وَصُوفَ فاستثقلت
الكسرة في حرف العلة [ع. 24] فقلب حرف العلة
الفا كما فعلوا في الفعل نحو قَاتَ وَهَابَ وكذلك
لو اردت بناء اسم على فَعَلَ من القَوْلِ او البَيْعِ
لقلته بَاعَ وَقَالَ على قياس قَاتَ وَصَافَ وكذلك
لو جاء من المعتل العين شئ على وزن فَعَلَ
بضم العين لوجب قلبه حرف العلة الفا كما وجب
ذلك في فَعَلَ وَفَعِلَ بفتح العين وكسرها وان لم
يحفظ شئ من ذلك في كلامهم فان قيل وما
الدليل على ان بَابًا وَسَاقًا وَدَارًا وامثالها على فَعَلَ
بفتح العين في الاصل ولعلها مضمومة في الاصل
ومكسورة؟ فالجواب انه لا بد من ادعاء ان العين
متحركة في الاصل ^{من الالف} لا تكون ابدا اصلا الا منقلبة عن

ياء او وار ولا يمكن ان يدعما قلبه الالف في باب
وساق ودار الا عن حرف علة متحركة اذ لو كان
ساكنا في الاصل لصح كما صح قول ويئن اذا ثبت
انه متحركة في الاصل فاولى ما يدعى من الحركات
الفتحة لانها افضها وكان فعلا المفتومة العين اكثر
من فَعَلَ وَفَعَلَ بضم العين وكسرها واما مَنَافٌ وَمَالٌ
وَصَافٌ فالذي يدل على انها فَعَلَ في الاصل انها
اسماء فاعلين من فَعَلَ نَحْوُ مَنَافٍ وَيَخَافُ وَصَافٌ
يَصَافُ وَمَالٌ يَمَالُ فمجيئ المضارع على يَفْعَلُ دليل
على ان الماضى على فَعَلَ واسم الفاعل من فَعَلَ ياتى
على فَعَلَ بكسر العين نحو فَرِقَ فهو فَرِقَ وَمَذَرَ
فهو مَذَرَ ولا ياتى على فَعَلَ ولا فَعَلَ بضم العين
او فتحها ولا تصح العين في شى مما جاء على وزن
الفعل الا ما كان مصدرا لفعل لا يعتل نحو الغور

والصَيْدَ لأنها مصدران لَعَوَزَ وَصَيَّرَ فصحا كما
يصح فعلهما او ما جاء مثاذا نحو العَوْدَ والحركة
رَوَيْمٌ وَمَوْلٌ خان العين صرحت فيها وكان القياس
املاهما كما تقدم. وفي ذلك منبهة على ما ادمينا
من ان الاصل في بَابِ بَوْبٍ وفي مَالٍ مَوْلٍ وامثالهما.
خان لم يكن على وزن فعل من الافعال فانه لا يعتل
ولا يغير عن بنائه الاصل بل يجري مجرى الصحيح
نحو سُؤْلَةٍ وَتَمِيْبَةٍ وَمَوْلٍ وَصَيَّرَ وكذلك اذا اردت
من القَوْلِ او البَيْعِ مثل اِبْلٍ قُلْتِ قَوْلٍ وَبَيْعٍ الا
ان يكون الاسم على فُعْلٍ بضم العين والفاء من
الواو او فُعْلٍ من الياء بضم الفاء واسكان العين
او فِعْلٍ من الواو بكسر الفاء وفتح العين بمعا
لاسم قد اعتلت ميمه قلبت الواو فيه الفا
او ياء او فِعْلٍ من الواو باسكان العين وكسر الفاء.

فان كان على فُعَل من الواو غانه تخالف الصحيح في
التزام اسكان حمينه فتقول في جمع فُجَوَان فُجُون وِعَمَوَان
عُجُون وِسَوَار سُور بالاسكان ليس الا.

[247] وليس كذلك الصحيح بل يجوز فيه

التحريك والاسكان نحو رُسِلَ ورُسِلَ وذلك انه لما
انضاف الى ثقل الضمة ثقل الواو لم يجز الا السكون
انه كلما كثر الثقل كان ادعى الى التخفيف ولا
يجوز تحريك العين من فُعَل المعتل العين الا
في ضرورة نحو قوله:

عَنْ مَبْرَقَاتٍ كَالْبَرِيْزِ وَتَبْدُ /
وَفِي الْأَكْفِ اللَّامِعَاتِ سُورِ

وقول الفر:

أَغْرُ الثَّنَايَا أُمَّ اللَّيْثَا

بِ تَطْمَعُهُ سُوكُ الْإِسْحَاجِ

وليس الامر كذلك في فُعَل الذي مينه ياء بل يجوز
التحرُّك، والتسكين نحو جِيَانٌ وَجِيْنٌ وَقَالُوا بِيُوضٍ
وَبِيُضٍ فَاذ اسكنته الياء كان مكمه مكم فُعَل يسكون
العين كما مينه ياء وسيبين مكمه فان قيل ولاي
شيء لم يفردوا من الواو المضمومة في مثل سُوكِ الى
الهمزة كما قالوا أُذُورٌ وَأُنُورٌ في جمع دَارٍ وَنَارٍ؟ الجواب
انه لا يبدل من الواو المضمومة همزة الا ميث لا
يمكن تخفيفها بالاسكان نحو أُذُورٌ لانك لو سكنت
الواو لالتقاء ساكنان وليس كذلك سُورٌ وَجُونٌ
وقد يجوز ان تبدل الواو همزة وان امكن التسكين
فقد مكى جَوَادٌ وَجُوْدٌ بالهمز باسكان الواو فان
كان على فُعَلٍ ومينه ياء فلا يخلو من ان يكون
مفردا او جمعا فان كان جمعا قلبت الضمة
كسرة لتصح الياء نحو أُبْيَضٌ وَبِيضٌ واصله بِيِضٌ

كحُمَر فقلبت الضمة كسرة وذلك ان الياء لها كانت
تلى الطرف عوملت معاملة الطرف فلما ان الياء
اذا كانت طرفا وقبلها ضمة تقلب الضمة كسرة
نحو أَظْبِ نِي بِمَعِ ظَبِي اِصْلُهُ أَظْبِي نَحْوِ أَفْلَسِ
فكذلك اذا كانت تلى الطرف لا فلا ف بين
النحويين في ذلك . وان كان مفردا فتحكمه عند سيبويه
والخليل كحكم الجمع فاذا بنيت من البياض اسما
على فعل قلت بيض فديك على مذهب سيبويه
يتحمل ان يكون فِعْلا او فُعْلا . و ابو الحسن يقلب
الياء واوا ويقر الضمة فيقول بَوْض و لا يكون دِيك
منه الا فِعْلا ومجته ان قلب الضمة قد استقر
في الجمع نحو بِيض في جمع اَبْيَض ولم يستقر في المفرد
والقياس يقتضى التفرقة لان الجمع اثقل من الواحد
فهو ادعى للتخفيف فلذلك قلبت الضمة كسرة

في الجمع لتصح الياء ولم تنقلب الياء واوا لان الياء
افف من الواو واما المفرد فلكونه افف من الجمع
تتمل فيه الواو. والصحيح فاذهب اليه سيبريه
بدليل ما ذكرناه في مبيع وامثاله من انه لما
اجتمع ساكنان ومذغته الواو [ع. 25] على مذهب
سيبريه جاءت الياء ساكنة وقبلها ضمة تلي الطرف
فقلبت الضمة كسرة لتصح الياء وقد تقدم الليل على
صحة ذلك. فكذاك في فعل من الياء ينبغي ان تقلب
الضمة كسرة غاما قوله:

وَكُنْتِ إِذَا بَارِي دَمَا لِمَضُوفَةٍ /
أَشْرُ مَثَى يَنْصَفُ السَّاقَ مِثْرِي .

فقلب الياء في مَضُوفَةٍ واوا واقر للضمة مع
كون الياء تلي الطرف لان الاصل مَضُوفَةٌ لانه من
ضَافٍ يَضِيفُ ثم نقلت الضمة الى الساكن قبلها

فصار مُضَيِّفَةً ثم قلبت الياء واوا غشاذ لا يعرج عليه
بل ينبغي ان يعول على باب مَكِيل ومَبِير لانه مطود.
وكذلك ما مكاء الاصمعي من انهم يقولون الرِيح الحَارَّة
هَيْفٌ وَهَوَفٌ فلا مجة فيه لابي الحسن في قوله
في فَعَلَ من البَيْعِ بُوَع فيقلب الياء واوا ويقرا الضمة
لامتثال ان يكونا لغتين فيكون هَيْفٌ من ذوات الياء
وهَوَفٌ من ذوات الواو نحو التَّيِّبِ والتَّوَهُّ وَيحتمل ان
يكون الهميْفُ والهموْفُ معا من ذوات الواو فيكون
الاصل في هَيْفٌ هَيْوَفٌ مثل مَيْتٌ فقلبت الواو ومنذت
فقالوا هَيْفٌ كما قالوا مَيْتٌ. وان كان على فَعَلَ من الواو
بكسر الفاء وفتح العين جميعا لما قلبت فيه الواو
ياء او الفا فان الواو تنقلب فيه ياء لانكسار ما قبلها
مع انهم ارادوا ان تعتل في الجمع كما امتلت في المفرد
وذلك قَامَةٌ وَتَيْمٌ وَدَيْمَةٌ وَدِيمٌ وَتَيْمَةٌ وَتِيمٌ والاصل قَوْمٌ